

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE



N. 5

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

181e JAARGANG

JEUDI 6 JANVIER 2011

DONDERDAG 6 JANUARI 2011

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Mobilité et Transports*

29 NOVEMBRE 2010. — Arrêté royal autorisant la suppression du passage à niveau n° 3 de la ligne ferroviaire 166, section Y Neffe-Bertrix, à Merny (Paliseul) moyennant la construction d'une voirie latérale et déclarant d'utilité publique la prise de possession des parcelles nécessaires, p. 335.

23 DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 juillet 2005 déterminant les modalités de paiement des redevances prévues par l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire et par l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, p. 337.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises situées dans l'entité d'Herstal et ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération des métaux (SCP 142.01), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 337.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 février 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur audio-visuel, modifiant la convention collective de travail du 29 juin 2009 relative à la formation, p. 339.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 janvier 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, instaurant une prime syndicale dans les ateliers sociaux, p. 340.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

29 NOVEMBER 2010. — Koninklijk besluit dat de afschaffing van de overweg nr. 3 op de spoorlijn 166, sectie Y Neffe-Bertrix, te Merny (Paliseul) machtigt mits de aanleg van een langsweg en de inbezitting van de hiervoor nodige percelen van algemeen nut verklaart, bl. 335.

23 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 juli 2005 tot bepaling van de betalingswijze van de in het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs en in het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E, bepaalde retributies, bl. 337.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen gelegen op het grondgebied van Herstal en die onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen (PSC 142.01) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 337.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de audiovisuele sector, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 betreffende de vorming, bl. 339.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 januari 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, tot instelling van een syndicale premie in de sociale werkplaatsen, bl. 340.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, modifiant la convention collective de travail du 17 février 2009 relative à la perception d'une cotisation pour le "Fonds de sécurité d'existence pour les ateliers sociaux" destinée à la formation et l'apprentissage des groupes à risque, p. 341.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative à l'introduction et au paiement d'une prime de fin d'année dans les entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone et subsidiées par la "Dienststelle für Personen mit Behinderung", p. 343.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse, relative à l'effort de formation, p. 346.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse, relative au crédit-temps - modification du calcul du seuil de 5 p.c., p. 347.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 février 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, modifiant la convention collective de travail du 20 décembre 2007 concernant l'outplacement pour les travailleurs de l'industrie et du commerce du diamant, p. 349.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 février 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, relative à la prime d'emploi dans l'industrie et le commerce du diamant, p. 350.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, modifiant la convention collective de travail du 18 juin 2009 modifiant et coordonnant les statuts du fonds social, p. 352.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 février 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, relative à la couverture "grands brûlés", p. 353.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques, relative à la prépension conventionnelle à 56 ans (longue carrière), p. 355.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 janvier 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative à l'intervention de l'employeur dans les frais de transport, p. 357.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative aux vêtements de travail, p. 361.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 décembre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative aux conditions de travail et de rémunération pour les services de soins à domicile, p. 364.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 februari 2009 betreffende de inning van een bijdrage voor het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sociale werkplaatsen" bestemd voor de opleiding en vorming van de risicogroepen, bl. 341.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de invoering en betaling van een eindejaarspremie in de beschutte werkplaatsen gevestigd in de Duitstalige Gemeenschap en gesubsidieerd door de "Dienststelle für Personen mit Behinderung", bl. 343.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de beursvennootschappen, betreffende de opleidingsinspanning, bl. 346.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de beursvennootschappen, betreffende het tijdskrediet - wijziging van de berekening van de 5 pct.-drempel, bl. 347.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 februari 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2007 betreffende outplacement voor de werknemers in de diamantnijverheid en -handel, bl. 349.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 februari 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, betreffende de tewerkstellingspremie in de diamantnijverheid en -handel, bl. 350.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds, bl. 352.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 februari 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, betreffende de dekking "zwaar verbranden", bl. 353.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden, betreffende het conventioneel brugpensioen op 56 jaar (lange loopbaan), bl. 355.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 januari 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de werkgeverstegemoetkoming in de vervoerskosten, bl. 357.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de werkkledij, bl. 361.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de arbeids- en loonvoorwaarden voor de diensten voor thuisverpleging, bl. 364.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 décembre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, portant éclaircissement de la convention collective de travail du 11 février 2008 relative à la détermination des salaires minimums dans le secteur horeca, p. 365.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

15 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal déterminant l'incidence des fluctuations de l'indice des prix à la consommation sur la perception des cotisations dues pour l'année 2011 dans le cadre du statut social des travailleurs indépendants, p. 367.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Région wallonne*

*Service public de Wallonie*

24 DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 mars 2008 déterminant le facteur de réduction "k" pour la période 2008 à 2010, tel que modifié par l'arrêté ministériel du 19 juin 2008, p. 368.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

24. DEZEMBER 2010 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 21. März 2008 zur Bestimmung des Reduktionsfaktors "k" für den Zeitraum 2008 bis 2010, so wie abgeändert durch den Ministerialerlass vom 19. Juni 2008, S. 369.

**Autres arrêtés**

*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Carrière de l'Administration centrale. Démission honorable, p. 370.

*Service public fédéral Intérieur*

Tombola. Autorisation, p. 370.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

Personnel. Nominations, p. 370.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. Démission, p. 370. — Personnel. Nomination, p. 371. — Personnel. Nomination, p. 371. — Personnel. Transfert, p. 371. — Personnel. Transfert, p. 372. — Agrément des entreprises et employeurs qui effectuent des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiantes peuvent être libérées. Démolition et retrait d'amiantes, p. 372. — Agrément des entreprises et employeurs qui effectuent des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiantes peuvent être libérées. Démolition et retrait d'amiantes, p. 372. — Règlement général pour la protection du travail. Certificat de secouriste, p. 372. — Règlement général pour la protection du travail. Certificat de secouriste, p. 372. — Direction générale Relations collectives de travail. Arrêtés concernant les membres des commissions paritaires, p. 373.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Fonds des accidents du travail. Comité de gestion. Démission et nomination d'un membre, p. 375. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Personnel. Nomination en qualité d'attaché inspecteur social stagiaire au Service du contrôle administratif, p. 375.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, tot verduidelijking van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 februari 2008 tot vaststelling van de minimumlonen in de horecasector, bl. 365.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

15 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de invloed van de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen op de inning van de bijdragen verschuldigd voor het jaar 2011 binnen het raam van het sociaal statuut der zelfstandigen, bl. 367.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Waals Gewest*

*Waalse Overheidsdienst*

24 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 maart 2008 tot bepaling van de verminderingfactor "k" voor de periode 2008-2010, zoals gewijzigd bij het ministerieel besluit van 19 juni 2008, bl. 369.

**Andere besluiten**

*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Carrière Hoofdbestuur. Eervol ontslag, bl. 370.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Tombola. Vergunning, bl. 370.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Personeel. Benoemingen, bl. 370.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 370. — Personeel. Benoeming, bl. 371. — Personeel. Benoeming, bl. 371. — Personeel. Overplaatsing, bl. 371. — Personeel. Overplaatsing, bl. 372. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. Afbreken en verwijderen van asbest, bl. 372. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. Afbreken en verwijderen van asbest, bl. 372. — Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming. Getuigschrift van hulpverlener, bl. 372. — Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming. Getuigschrift van hulpverlener, bl. 372. — Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Besluiten betreffende de leden van de paritaire comités, bl. 373.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Fonds voor Arbeidsongevallen. Beheerscomité. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 375. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Personeel. Benoeming tot stagedoend attaché sociaal inspecteur bij de Dienst voor administratieve controle, bl. 375.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

25 NOVEMBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 janvier 2009 portant nomination des membres de la Commission d'Aide médicale urgente pour la province de Flandre occidentale, p. 376.

2 DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 29 janvier 2009 portant nomination des membres de la Commission d'Aide médicale urgente pour l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, p. 377.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Personnel et Organisation. Mise à la retraite, p. 378. — Ordres nationaux. Nominations. Promotions, p. 378. — Ordres nationaux. Nominations. Promotions, p. 378. — Appareils électriques. Interdiction de mise sur le marché, p. 379.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

25 NOVEMBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 januari 2009 tot benoeming van de leden van de Commissie voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening voor de provincie West-Vlaanderen, bl. 376.

2 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 29 januari 2009 tot benoeming van de leden van de Commissie voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening voor het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, bl. 377.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Personeel en Organisatie. Pensionering, bl. 378. — Nationale Orden. Benoemingen. Bevorderingen, bl. 378. — Nationale Orden. Benoemingen. Bevorderingen, bl. 378. — Elektrische toestellen. Verbod tot het in de handel brengen, bl. 379.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

Provincie Antwerpen. Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen, bl. 380.

*Bestuurszaken*

16 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit houdende de inwerking-treding van artikel 4 van het ministerieel besluit van 22 december 2008 tot vaststelling van de modellen van attest, van inburgeringscontract en van bijlage bij het inburgeringscontract in het kader van het inburgeringsbeleid, bl. 380.

Gewoon provinciebedrijf « TiNCK CultuurCommunicatieCentrum West-Vlaanderen ». Jaarrekening 2009. Goedkeuring, bl. 381. — Benoeming burgemeesters, bl. 381. — Vereniging. Goedkeuring, bl. 381. — Autonoom gemeentebedrijf. Statutenwijziging. Goedkeuring, bl. 381. — Igean dienstverlening. Onteigening. Machtiging, bl. 382. — Bestuurszaken. Vernietiging, bl. 382. — Gemeentebelastingen. Vernietiging, bl. 382.

*Economie, Wetenschap en Innovatie*

Ontslag. Pensioen, bl. 382.

*Onderwijs en Vorming*

13 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit betreffende de bekrachtiging van de aanwijzing van de leden van het college van beroep inzake tucht bij de Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende, bl. 382.

Personeel. Benoeming, bl. 383.

*Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

Wijziging erkenning en subsidiëring Centra Integrale Gezinszorg, bl. 383. — Verlenging erkenning schuldbemiddeling, bl. 383. — Erkenning vrijwilligersorganisaties, bl. 384. — Erkenning vrijwilligersorganisaties, bl. 385.

*Werk en Sociale Economie*

14 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit houdende de erkenning als beoordelingsinstantie in het kader van de herkennings- en beoordelingsprocedure tot het verkrijgen van een titel van beroepsbekwaamheid, bl. 386.

Private arbeidsbemiddeling, bl. 386. — Private arbeidsbemiddeling, bl. 387.

*Mobiliteit en Openbare Werken*

15 DECEMBER 2010. — Besluit van de met het gemeenschappelijk toezicht belaste commissarissen, bedoeld in artikel 31 van het Schelde-reglement, houdende wijziging van het besluit loodscertificaat Scheldereglement, bl. 387.

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Het Oude Stokerijbos, gemeente Jabbeke, bl. 387.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Deutschsprachige Gemeinschaft  
Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

4. NOVEMBER 2010 — Erlass der Regierung zur Ernennung der Mitglieder des Krankenhausbeirates, S. 388.

7. JANUAR 2010 — Ministerieller Erlass zur Bezeichnung der Mitglieder des Begleitausschusses für die Europäische Territoriale Zusammenarbeit im Rahmen der INTERREG-IV-A Programme Euregio Maas-Rhein und Großregion 2007-2013, S. 390.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

4 NOVEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement portant nomination des membres de la Commission consultative pour les hôpitaux, p. 388.

7 JANVIER 2010. — Arrêté ministériel portant désignation des membres du comité de suivi pour la Coopération territoriale européenne dans le cadre des programmes INTERREG IV-A Euregio Meuse-Rhin et Grande Région 2007-2013, p. 391.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Aménagement du territoire, p. 393.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Agréments en tant que conseiller PEB, personne morale, p. 394. — Agréments en tant que conseiller PEB, personne physique, p. 394. — Collecteurs de déchets dangereux, p. 395. — Collecteurs de déchets dangereux et huiles usagées, p. 395. — Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement. Enregistrement comme exploitant d'un centre enregistré de démontage de véhicules hors usage, p. 395.

**Avis officiels***Pouvoir judiciaire*

Cour du travail de Bruxelles, p. 396. — Cour d'appel de Bruxelles, p. 396. — Cour d'appel de Gand, p. 396. — Tribunal de première instance de Bruxelles, p. 396. — Tribunal de commerce d'Anvers, p. 396. — Tribunal de commerce de Bruxelles, p. 396. — Tribunal de commerce d'Hasselt, p. 397.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

Indices du prix de revient du transport professionnel de personnes par route (services occasionnels), p. 397.

*Institut professionnel des Comptables et Fiscalistes agréés (I.P.C.F.)*

Circulaire relative aux élections de l'Institut professionnel des Comptables et Fiscalistes agréés (I.P.C.F.), p. 397.

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

4 NOVEMBER 2010. — Besluit van de Regering houdende benoeming van de leden van de Adviescommissie voor de ziekenhuizen, bl. 389.

7 JANUARI 2010. — Ministerieel besluit van de Regering tot aanwijzing van de leden van het toezichtcomité voor de Europese Territoriale Samenwerking in het kader van de INTERREG IV-A programma's Euregio Maas-Rijn en Grootregio 2007-2013, bl. 392.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Erkenningen als EPB-adviseur, rechtspersoon, bl. 394. — Erkenningen als EPB-adviseur, natuurlijke persoon, bl. 394. — Ophalers van gevaarlijke afvalstoffen, bl. 395. — Ophalers van gevaarlijke afvalstoffen en afvaloliën, bl. 395. — Brussels Instituut voor Milieubeheer. Registratie als exploitant van een demonteercentrum voor afgedankte voertuigen, bl. 395.

**Officiële berichten***Rechterlijke Macht*

Arbeidshof te Brussel, bl. 396. — Hof van beroep te Brussel, bl. 396. — Hof van beroep te Gent, bl. 396. — Rechtbank van eerste aanleg te Brussel, bl. 396. — Rechtbank van koophandel te Antwerpen, bl. 396. — Rechtbank van koophandel te Brussel, bl. 396. — Rechtbank van koophandel te Hasselt, bl. 397.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Indexcijfers van de kostprijs van het beroepspersonenvervoer over de weg (ongeregeld vervoer), bl. 397.

*Beroepsinstituut van erkende Boekhouders en Fiscalisten (B.I.B.F.)*

Omszending betreffende de verkiezingen voor het Beroepsinstituut van erkende Boekhouders en Fiscalisten (B.I.B.F.), bl. 397.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Jury de la Communauté française organisant les examens pour la collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) et d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrie, p. 398.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 400 à 426.**

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 400 tot bl. 426.**

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2011 — 12

[C — 2010/14299]

**29 NOVEMBRE 2010.** — Arrêté royal autorisant la suppression du passage à niveau n° 3 de la ligne ferroviaire 166, section Y Neffe - Bertrix, à Merny (Paliseul) moyennant la construction d'une voirie latérale et déclarant d'utilité publique la prise de possession des parcelles nécessaires

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2;

Vu la loi du 17 avril 1835 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu la loi du 27 mai 1870 portant simplification des formalités prescrites en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu l'arrêté royal du 14 juin 2004 portant réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire, l'article 4;

Considérant que la suppression des passages à niveau, notamment sur les lignes de voyageurs, contribue à l'amélioration de la sécurité ferroviaire et routière;

Considérant que les passages à niveau sont, en outre, des entraves potentielles à l'exploitation ferroviaire et que leur suppression favorise le bon déroulement de l'exploitation des lignes ferroviaires;

Considérant que, par conséquent, la suppression des passages à niveau, notamment sur les lignes de voyageurs, doit être poursuivie au maximum;

Considérant que le passage à niveau n° 3 de la ligne ferroviaire 166 à Merny (Paliseul) est un passage à niveau de deuxième catégorie sur une ligne de voyageurs;

Considérant que la suppression du même passage à niveau contribue à l'objectif fixé;

Considérant que la construction d'une voirie latérale, tel qu'indiqué au plan n° DV-1660-059.134-001 constitue, d'un point de vue technique, financier et d'aménagement du territoire, la solution la mieux appropriée aux éventuels problèmes de circulation engendrés par la suppression du passage à niveau n° 3;

Considérant que l'exécution des travaux précités requiert de disposer des parcelles reprises au plan n° DV-1660-059.134-002 et situées sur le territoire de la commune de Merny;

Considérant que le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Paliseul n'a pas d'objection à la suppression du passage à niveau n° 3 à Merny;

Considérant que l'enquête publique, à laquelle les plans précités ont été soumis, a donné lieu à une objection, réfutée à juste titre par Infrabel;

Sur la proposition du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Infrabel est autorisée à supprimer le passage à niveau n° 3 de la ligne ferroviaire 166, section Y Neffe - Bertrix, à Merny (Paliseul) moyennant la construction d'une voirie latérale, tel qu'indiqué au plan n° DV-1660-059.134-001, annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** L'utilité publique requiert, pour l'exécution de ces travaux, la prise de possession des parcelles mentionnées au plan n° DV-1660-059.134-002 annexé au présent arrêté.

**Art. 3.** Le Ministre qui a la Mobilité dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 novembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
E. SCHOUPE

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2011 — 12

[C — 2010/14299]

**29 NOVEMBER 2010.** — Koninklijk besluit dat de afschaffing van de overweg nr. 3 op de spoorlijn 166, sectie Y Neffe - Bertrix, te Merny (Paliseul) machtigt mits de aanleg van een langsweg en de inbezitneming van de hiervoor nodige percelen van algemeen nut verklaart

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2;

Gelet op de wet van 17 april 1835 op de onteigening ten algemene nutte;

Gelet op de wet van 27 mei 1870 houdende vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten inzake onteigening ten algemene nutte;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juni 2004 tot hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur, artikel 4;

Overwegende dat de afschaffing van overwegen, meer bepaald op reizigerslijnen, de veiligheid van het wegverkeer en het spoorverkeer bevordert;

Overwegende dat overwegen bovendien potentiële hindernissen vormen voor de spoorwegexploitatie en hun afschaffing het vlotte verloop van de uitbating van de spoorlijnen ten goede komt;

Overwegende dat derhalve de afschaffing van de overwegen, meer bepaald op de reizigerslijnen, maximaal dient nagestreefd te worden;

Overwegende dat de overweg nr. 3 op de spoorlijn 166 te Merny (Paliseul) een overweg is van tweede categorie op een reizigerslijn;

Overwegende dat de afschaffing van dezelfde overweg bijdraagt tot het gestelde doel;

Overwegende dat de aanleg van een langsweg, zoals aangeduid op het plan met nr. DV-1660-059.134-001, vanuit technisch en financieel oogpunt en op vlak van ruimtelijke ordening de meest geschikte oplossing vormt voor eventuele verkeersproblemen, veroorzaakt door de afschaffing van de overweg nr. 3;

Overwegende dat de uitvoering van de bovengenoemde werken vereist te kunnen beschikken over de percelen aangeduid op het plan met nr. DV-1660-059.134-002 en gelegen op het grondgebied van de gemeente Merny;

Overwegende dat het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Paliseul geen bezwaar heeft tegen de afschaffing van de overweg nr. 3 te Merny;

Overwegende dat het openbaar onderzoek, waaraan voornoemde plannen onderworpen werden, één bezwaarschrift heeft opgeleverd dat door Infrabel met rede werd weerlegd;

Op de voordracht van de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Infrabel is gemachtigd de overweg nr. 3 op de spoorlijn 166, sectie Y Neffe - Bertrix, te Merny (Paliseul), af te schaffen mits de aanleg van een langsweg, zoals aangeduid op het plan met nr. DV-1660-059.134-001, gevoegd bij dit besluit.

**Art. 2.** Het algemeen nut vordert voor de uitvoering van deze werken de inbezitneming van de percelen opgenomen in het plan nr. DV-1660-059.134-002 gevoegd bij dit besluit.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 november 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
E. SCHOUPE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 29 november 2010 - Annexe à l'arrêté royal du 29 novembre 2010

## Tableau des emprises - Tabel der innemingen

Commune de Paliseul - 2ème division / Carlsbourg

Plan DV-1660-059.134-002

Situation au 01.01.2009

Numéro d'ordre Volgnr.	Indications cadastrales Kadastrale aanduidingen			Contenance de la parcelle suivant cadastre Oppervlakte van het perceel volgens kadaster			Contenance de l'emprise suivant cadastre Oppervlakte van de inneming volgens kadaster			Nom et adresse des propriétaires Naam en adres van de eigenaars
	Section Sectie	N° de la parcelle Perceelnr.	Nature Aard	Ha	A	Ca	Ha	A	Ca	
1	C	416A	Pré Weide	00	08	40	00	03	01	GOOSSE Jean-Luc René & POULACHON Marivonne Mauricette rue des Genets, Finnevaux 1 - 5560 HOUYET
2	C	417B	Pré Weide	00	03	40	00	01	51	DENONCIN Jean-Yves Denis rue de Blezy, 21 - 6880 BERTRIX
3	C	179C	Pâture Weiland	00	04	90	00	03	46	BONNARDEAUX Albertine Dite rue d'Orgeo, 43 - 6880 BERTRIX
4	C	385A	Pré Weide	00	14	80	00	03	04	Domaine de la Fabrique d'Eglise de la Paroisse Saint-Raymond à Paliseul Grand rue, 3 - 6880 BERTRIX
5	C	384A	Pré Weide	00	04	80	00	03	48	DENONCIN Jean-Yves Denis rue de Blezy, 21 - 6880 BERTRIX
6	C	380A	Pré Weide	00	03	60	00	02	86	DENONCIN Jean-Yves Denis rue de Blezy, 21 - 6880 BERTRIX
7	C	381A	Pré Weide	00	36	20	00	01	17	DENONCIN Jean-Yves Denis rue de Blezy, 21 - 6880 BERTRIX
8	C	379D	Pâture Weiland	00	03	40	00	01	02	COPPINE Jeaninne Marie rue des Combattants, 58 - 6880 BERTRIX COPPINE José Jean & WARZEE Bernadette Marie rue des Combattants, 35 - 6880 BERTRIX COPPINE Nicole Léa rue Elmer, 30 - 4577 MODAVE
9	C	379H	Pâture Weiland	00	49	63	00	09	28	COPPINE Jeaninne Marie rue des Combattants, 58 - 6880 BERTRIX COPPINE José Jean & WARZEE Bernadette Marie rue des Combattants, 35 - 6880 BERTRIX COPPINE Nicole Léa rue Elmer, 30 - 4577 MODAVE
10	C	379E	Sapins de Noël Kerstbomen	00	44	15	00	06	50	DENONCIN Joseph Adolphe & Anne-Marie Maria rue Rene-Hanchir, Merny 10 - 6850 PALISEUL
11	C	378C	Terre Grand	00	99	54	00	01	47	DELOITTE Roseline Marie Grand-Rue, Merny 98 - 6850 PALISEUL
12	Non cadastré	-	-	00	04	34	00	03	97	Domaine de la SNCB Holding rue de France, 85 - 1060 BRUXELLES / SAINT-GILLES



## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2011 — 13

[C - 2010/14300]

23 DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 juillet 2005 déterminant les modalités de paiement des redevances prévues par l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire et par l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E

Le Premier Ministre et le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, l'article 26, modifié par la loi du 9 juillet 1976 et l'article 27, remplacé par la loi du 9 juillet 1976 et modifié par la loi du 18 juillet 1990;

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, l'article 61, alinéa 3, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2005, l'article 62, modifié par les arrêtés royaux des 20 juillet 2000, 20 juillet 2005, 10 juillet 2006 et 20 octobre 2009 et les articles 64bis et 64sexies;

Vu l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, l'article 55/1, § 2;

Vu l'arrêté ministériel du 20 juillet 2005 déterminant les modalités de paiement des redevances prévues par l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire et par l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E;

Vu l'association des gouvernements de Région;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 août 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 29 septembre 2010;

Vu l'avis n° 48.916/4 du Conseil d'Etat, donné le 8 décembre 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté ministériel du 20 juillet 2005 déterminant les modalités de paiement des redevances prévues par l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire et par l'arrêté royal du 4 mai 2007 relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, modifié par l'arrêté ministériel du 30 novembre 2008, les mots « à l'article 61, alinéa 1<sup>er</sup>, » sont remplacés par les mots « aux articles 61, alinéa 1<sup>er</sup>, et 64sexies ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Bruxelles, le 23 décembre 2010.

Le Premier Ministre,  
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
E. SCHOUPE

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2011 — 13

[C - 2010/14300]

23 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 juli 2005 tot bepaling van de betalingswijze van de in het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs en in het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E, bepaalde retributies

De Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 26, gewijzigd bij de wet van 9 juli 1976 en artikel 27, vervangen bij de wet van 9 juli 1976 en gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs, artikel 61, derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2005, artikel 62, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 2000, van 20 juli 2005, van 10 juli 2006 en van 20 oktober 2009, en de artikelen 64bis en 64sexies;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E, artikel 55/1, § 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 juli 2005 tot bepaling van de betalingswijze van de in het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs en in het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E, bepaalde retributies;

Gelet op de betrokkenheid van de Gewestregeringen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 26 augustus 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 29 september 2010;

Gelet op het advies nr. 48.916/4 van de Raad van State, gegeven op 8 december 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluiten :

**Artikel 1.** In artikel 1, eerste lid, van het ministerieel besluit van 20 juli 2005 tot bepaling van de betalingswijze van de in het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs en in het koninklijk besluit van 4 mei 2007 betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E, bepaalde retributies, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 30 november 2008, worden de woorden "artikel 61, eerste lid," vervangen door de woorden "de artikelen 61, eerste lid, en 64sexies".

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2010.

Brussel, 23 december 2010.

De Eerste Minister,  
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
E. SCHOUPE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 14

[2010/205998]

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises situées dans l'entité d'Herstal et ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération des métaux (SCP 142.01), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux, donné le 26 octobre 2010;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 14

[2010/205998]

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen gelegen op het grondgebied van Herstal en die onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen (PSC 142.01) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, gegeven op 26 oktober 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie de toute urgence l'instauration d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvriers pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de récupération de métaux situées dans l'entité d'Herstal;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises situées dans l'entité d'Herstal ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération des métaux

**Art. 2.** En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

**Art. 3.** La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser treize semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

**Art. 4.** En application de l'article 51, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin, et les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2011.

**Art. 6.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

\_\_\_\_\_

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen ressorteren en die gelegen zijn op het grondgebied van Herstal;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen gelegen op het grondgebied van Herstal en die onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen ressorteren.

**Art. 2.** Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkmán, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

**Art. 3.** De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag dertien weken niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

**Art. 4.** Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt en de data waarop de werklieden werkloos gesteld worden.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2011 en treedt buiten werking op 30 juni 2011.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

\_\_\_\_\_

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 15

[2010/205143]

**12 DECEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 février 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur audio-visuel, modifiant la convention collective de travail du 29 juin 2009 relative à la formation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur audio-visuel;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 12 février 2010 reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur audio-visuel, modifiant la convention collective de travail du 29 juin 2009 relative à la formation.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Commission paritaire pour le secteur audio-visuel**

*Convention collective de travail du 12 février 2010*

Modification de la convention collective de travail du 29 juin 2009 relative à la formation (Convention enregistrée le 4 mai 2010 sous le numéro 99196/CO/227)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs qui ressortissent à la compétence de la Commission paritaire pour le secteur audio-visuel.

Par "travailleurs", on entend : le personnel masculin ou féminin.

Art. 2. Le dernier paragraphe de l'article 2 de la convention collective de travail du 29 juin 2009 est modifié comme suit :

"Dans les entreprises avec conseil d'entreprise ou, à défaut, avec délégation syndicale, le plan de formation pour la période 2009-2010 est soumis, pour le 31 mars 2010 au plus tard, pour information et avis au conseil d'entreprise ou à défaut à la délégation syndicale."

Art. 3. La présente convention collective de travail a la même durée de validité et les mêmes modalités et délais de dénonciation que la convention qu'elle modifie et produit ses effets au 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 15

[2010/205143]

**12 DECEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de audiovisuele sector, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 betreffende de vorming (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de audiovisuele sector;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de audiovisuele sector, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 betreffende de vorming.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Comité voor de audiovisuele sector**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2010*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 betreffende de vorming (Overeenkomst geregistreerd op 4 mei 2010 onder het nummer 99196/CO/227)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de audiovisuele sector.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk bediendepersoneel.

Art. 2. De laatste paragraaf van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 wordt als volgt gewijzigd :

"In de ondernemingen met een ondernemingsraad of bij ontstentenis met een syndicale afvaardiging, wordt het vormingsplan voor de periode 2009-2010 uiterlijk op 31 maart 2010 ter informatie en advies voorgelegd aan de ondernemingsraad of bij ontstentenis aan de syndicale afvaardiging."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft dezelfde geldigheidsduur en dezelfde modaliteiten en opzeggingstermijnen dan de overeenkomst die zij wijzigt en heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 16

[2010/205152]

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 janvier 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, instaurant une prime syndicale dans les ateliers sociaux (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 12 janvier 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, instaurant une prime syndicale dans les ateliers sociaux.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande**

*Convention collective de travail du 12 janvier 2010*

Instauration d'une prime syndicale dans les ateliers sociaux  
(Convention enregistrée le 20 avril 2010  
sous le numéro 98951/CO/327.01)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs occupés dans les ateliers sociaux ressortissant à la compétence de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande.

Art. 2. Aux travailleurs, visés à l'article 1<sup>er</sup>, affiliés à une des organisations syndicales représentatives, il est octroyé, à partir de l'année de référence 2002, une prime syndicale payable pour la première fois à partir du 1<sup>er</sup> février 2003.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 16

[2010/205152]

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 januari 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, tot instelling van een syndicale premie in de sociale werkplaatsen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 12 januari 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, tot instelling van een syndicale premie in de sociale werkplaatsen.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 januari 2010*

Instelling van een syndicale premie in de sociale werkplaatsen  
(Overeenkomst geregistreerd op 20 april 2010 onder het nummer 98951/CO/327.01)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers tewerkgesteld in de sociale werkplaatsen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 2. Aan de werknemers, bedoeld in artikel 1, aangesloten bij één van de representatieve vakorganisaties, wordt, vanaf het referentiejaar 2002, een syndicale premie toegekend, voor de eerste keer betaalbaar vanaf 1 februari 2003.

Art. 3. Le montant total annuel de cette prime est fixé :

— à partir de l'année de référence 2009 (payable en 2010), à 51 EUR;

— à partir de l'année de référence 2010 (payable en 2011), à 63 EUR.

Art. 4. Les conditions suivantes doivent être remplies afin d'être un ayant droit :

a) être lié par un contrat de travail à une entreprise visée à l'article 1<sup>er</sup>;

b) être affilié à une des organisations représentatives de travailleurs depuis au moins douze mois.

Art. 5. Aux ayants droit qui, pendant l'année de référence remplissent pendant moins de douze mois les conditions visées à l'article 4, a) et b), la prime annuelle est accordée sur la base d'un douzième du montant total annuel pour chaque mois ou fraction d'un mois pendant lequel ils remplissent les conditions fixées.

La fraction mensuelle est fixée :

— à partir de la période de référence 2009 à 4,25 EUR par douzième;

— à partir de la période de référence 2010 à 5,25 EUR par douzième.

Art. 6. Chaque année et ultérieurement le 31 décembre, le "Fonds de sécurité d'existence pour les ateliers sociaux" donne aux employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup>, les attestations de travail nécessaires. Ces attestations sont remplies par l'employeur au nom de chaque membre du personnel qui a été inscrit au registre du personnel pendant l'année de référence.

Ultérieurement le 15 janvier suivant l'année de référence, les attestations sont remises individuellement au personnel par les employeurs.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2010 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Art. 3. Het totaal jaarlijks bedrag van deze premie wordt :

— vanaf het refertejaar 2009 (betaalbaar in 2010) vastgesteld op 51 EUR;

— vanaf het refertejaar 2010 (betaalbaar in 2011) vastgesteld op 63 EUR.

Art. 4. Om rechthebbende te zijn, moet worden voldaan aan volgende voorwaarden :

a) krachtens een arbeidsovereenkomst verbonden zijn bij een in artikel 1 bedoelde onderneming;

b) minstens twaalf maanden lid zijn van één van de representatieve werknemersorganisaties.

Art. 5. Aan de rechthebbenden die, tijdens het refertejaar gedurende minder dan twaalf maanden voldoen aan de in artikel 4, a) en b), vermelde voorwaarden, wordt de jaarlijkse premie verleend op basis van één twaalfde van het totaal jaarlijks bedrag, voor iedere maand of breuk van een maand tijdens dewelke zij voldoen aan de bepaalde voorwaarden.

De maandelijkse breuk wordt vastgesteld :

— vanaf referteperiode 2009 per twaalfde 4,25 EUR;

— vanaf referteperiode 2010 per twaalfde 5,25 EUR.

Art. 6. Elk jaar en uiterlijk op 31 december, stelt het "Fonds van bestaanszekerheid voor de sociale werkplaatsen" de in artikel 1 bedoelde werkgevers in het bezit van de nodige attesten van tewerkstelling. Deze attesten worden door de werkgevers ingevuld op naam van elk lid van hun personeel dat tijdens het refertejaar in het personeelsregister werd ingeschreven.

Uiterlijk op 15 januari volgend op het refertejaar worden de attesten door de werkgevers individueel aan hun personeel overhandigd.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2010 en is gesloten voor onbepaalde tijd en kan worden opgezegd door elk van de partijen met betekening van een opzegtermijn van zes maanden bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 17

[2010/205141]

**12 DECEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, modifiant la convention collective de travail du 17 février 2009 relative à la perception d'une cotisation pour le "Fonds de sécurité d'existence pour les ateliers sociaux" destinée à la formation et l'apprentissage des groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 17

[2010/205141]

**12 DECEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 februari 2009 betreffende de inning van een bijdrage voor het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sociale werkplaatsen" bestemd voor de opleiding en vorming van de risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, modifiant la convention collective de travail du 17 février 2009 relative à la perception d'une cotisation pour le "Fonds de sécurité d'existence pour les ateliers sociaux" destinée à la formation et l'apprentissage des groupes à risque.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande**

*Convention collective de travail du 15 juin 2010*

Modification de la convention collective de travail du 17 février 2009 relative à la perception d'une cotisation pour le "Fonds de sécurité d'existence pour les ateliers sociaux" destinée à la formation et l'apprentissage des groupes à risque (Convention enregistrée le 2 juillet 2010 sous le numéro 100232/CO/327.01)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des ateliers sociaux ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande.

Par "travailleurs", on entend : le personnel tant ouvrier qu'employé.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application de la section Ière du chapitre VIII du titre XIII de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses.

Art. 3. En exécution de l'article 4 de la convention collective de travail du 2 février 2005 instaurant un "Fonds de sécurité d'existence pour les ateliers sociaux", rendue obligatoire par arrêté royal du 19 avril 2006 (*Moniteur belge* du 15 juin 2006), une cotisation patronale sur les salaires bruts à 108 p.c. des travailleurs du secteur concerné, est perçue :

— de 0,30 p.c. au 2<sup>e</sup> trimestre 2009;

— de 0,15 p.c. aux trimestres suivants de 2009 et 2010.

Cette cotisation est perçue par l'Office national de Sécurité sociale, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2009 jusqu'au 31 décembre 2010.

Art. 4. Le secteur sollicite une exemption collective à l'obligation relative aux jeunes. L'obligation réelle relative aux jeunes se chiffre à 72 ETP. L'obligation relative aux jeunes est concrétisée d'une manière alternative. Le secteur a un accord avec le Gouvernement flamand en vue d'offrir une place de stage à 120 jeunes dans un atelier social comme tremplin vers un stage et un emploi réguliers.

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 februari 2009 betreffende de inning van een bijdrage voor het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sociale werkplaatsen" bestemd voor de opleiding en vorming van de risicogroepen.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2010*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 februari 2009 betreffende de inning van een bijdrage voor het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sociale werkplaatsen" bestemd voor de opleiding en vorming van de risicogroepen (Overeenkomst geregistreerd op 2 juli 2010 onder het nummer 100232/CO/327.01)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en de werkgevers van de sociale werkplaatsen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap.

Met de "werknemers" wordt bedoeld : zowel arbeiders- als bedienpersoneel.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten in toepassing van afdeling I van hoofdstuk VIII van titel XIII van de wet houdende diverse bepalingen van 27 december 2006.

Art. 3. In uitvoering van artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 februari 2005 tot oprichting van een "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sociale werkplaatsen", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 19 april 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 15 juni 2006) wordt er een inning van een werkgeversbijdrage op de brutolonen aan 108 pct. van de werknemers uit de betrokken sector, vastgelegd van :

— 0,30 pct. in het 2e kwartaal van 2009;

— 0,15 pct. in de volgende kwartalen van 2009 en 2010.

Dit bedrag wordt geïnd via de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor de periode van 1 januari 2009 tot en met 31 december 2010.

Art. 4. De sector vraagt een collectieve vrijstelling voor de jongerenverplichting. De reële jongerenverplichting bedraagt 72 VE. De jongerenverplichting wordt op een alternatieve manier ingevuld. De sector heeft een overeenkomst met de Vlaamse Overheid om 120 jongeren een stageplaats aan te bieden in een sociale werkplaats als opstap naar een reguliere stage en job.

Art. 5. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse d'être en vigueur au 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 18

[C — 2010/12311]

**12 DECEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative à l'introduction et au paiement d'une prime de fin d'année dans les entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone et subsidiées par la "Dienststelle für Personen mit Behinderung" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative à l'introduction et au paiement d'une prime de fin d'année dans les entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone et subsidiées par la "Dienststelle für Personen mit Behinderung".

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 18

[C — 2010/12311]

**12 DECEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de invoering en betaling van een eindejaarspremie in de beschutte werkplaatsen gevestigd in de Duitstalige Gemeenschap en gesubsidieerd door de "Dienststelle für Personen mit Behinderung" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de invoering en betaling van een eindejaarspremie in de beschutte werkplaatsen gevestigd in de Duitstalige Gemeenschap en gesubsidieerd door de "Dienststelle für Personen mit Behinderung".

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Beilage

**Paritätische Unterkommission der beschützten Werkstätten in der Wallonischen Region  
und in der Deutschsprachigen Gemeinschaft**

*Kollektives Arbeitsabkommen vom 19. Juni 2007*

Einführung und Auszahlung vom einer Jahresendprämie in den Beschützenden Werkstätten in der Deutschsprachigen Gemeinschaft, die von der "Dienststelle für Personen mit Behinderung" subsidiert werden (Kollektives Arbeitsabkommen registriert am 2. Juli 2010 unter der Nummer 100233/CO/327.03)

**KAPITEL I. — Anwendungsfeld**

Artikel 1. Das vorliegende Abkommen gilt ausschließlich für die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der von der "Dienststelle für Personen mit Behinderung" anerkannten und subsidierten Beschützenden Werkstätten, die der Paritätische Unterkommission der beschützten Werkstätten in der Wallonischen Region und in der Deutschsprachigen Gemeinschaft unterstehen.

Art. 2. Unter Arbeitnehmer versteht man die Arbeiter und Arbeiterinnen und die Angestellten, die zu den Kategorien 1 bis 7 gehören, wie sie im Kollektives Arbeitsabkommen vom 20. November 2001 über die Funktionseinstufungen, die für die beschützten Werkstätten der Deutschsprachigen Gemeinschaft gelten, definiert wurden.

**KAPITEL II. — Gegenstand**

Art. 3. Das vorliegende Kollektive Arbeitsabkommen legt die Regeln für die unter Artikel 2 beschriebenen Arbeitnehmer fest, bezüglich der Einführung und der Auszahlung einer Jahresendprämie ab dem 1. November 2007.

**KAPITEL III. — Betrag der Jahresendprämie**

Art. 4. Der Betrag der Jahresendprämie entspricht 1 Pr. des Basislohnes für gearbeitete und gleichgestellte Tage des Arbeitnehmers in der Referenzperiode.

Die Jahresendprämie wird nach folgender Formel berechnet:

$$\frac{\text{Basisprämie} \times \text{gearbeitete und gleichgestellte Stunden}}{38 \text{ Stunden} \times 48 \text{ Wochen (d.h. 1 824)}}$$

Unter Basisprämie versteht man den Stundenlohn  
(Oktober des laufenden Jahres) X 38 Stunden X 48 Wochen X 1 Pr.

Gearbeitete Stunden sind effektiv geleistete Arbeitsstunden.

Gleichgestellte Stunden entsprechen den Stunden für:

- Legale und extra-legale Feiertage
- Ausgleichsruhetage
- Bürgerliche Abwesenheiten
- Kranken- oder Unfalltage, die durch den garantierten Lohn abgedeckt sind
- Mutterschaftsurlaub
- Berufliche und gewerkschaftliche Schulungstage
- Gewerkschaftliche Aufgaben
- Kurzarbeit bis zu 2 Wochen/Jahr

**KAPITEL IV. — Modalitäten**

Art. 5. § 1. Die in Artikel 4 erwähnte Referenzperiode entspricht der Periode vom 1. November des Vorjahres bis zum 31. Oktober des laufenden Jahres einschließlich.

§ 2. Für die Berechnung der Prämie 2007 erstreckt sich die Referenzperiode vom 1. November 2006 bis zum 31. Oktober 2007.

Art. 6. § 1. Die Jahresendprämie wird den Arbeitnehmern am Ende des Monats november ausgezahlt im Anschluss an die im Artikel 5 angegebene Referenzperiode.

§ 2. Die Jahresendprämie wird zum ersten Mal im november 2007 gewährt.

Art. 7. § 1. Die Jahresendprämie wird den Arbeitnehmern gewährt, die während der Referenzperiode effektive oder gleichgestellte Arbeitsleistungen erbrachten und insofern sie seit mindestens 6 Monaten im Unternehmen sind.

§ 2. Die aus schwerwiegendem Grund entlassenen Arbeitnehmer verlieren das Anrecht auf die Jahresendprämie.

Art. 8. § 1. Dort wo vorteilhaftere Systeme gelten, werden die Sozialpartner im Unternehmen die notwendigen Vorkehrungen treffen, um eine Übereinstimmung des vorliegenden Abkommens mit dem im Unternehmen gewährten Vorteil zu erreichen.

Wenn die Sozialpartner beschließen, das vorteilhaftere System zu wahren, so wird es an Ort und Stelle der Bestimmungen des vorliegenden Kollektives Arbeitsabkommen angewendet und wird Gegenstand eines betrieblichen Kollektives Arbeitsabkommen.

§ 2. Es können Betriebsabkommen abgeschlossen werden, die andere und günstigere Modalitäten vorsehen, als in diesem vorliegenden Kollektives Arbeitsabkommen.

§ 3. Eine Kopie des betrieblichen Kollektives Arbeitsabkommen, das konform zu den Bestimmungen des Gesetzes vom Dezember 1968 über die Kollektiven Arbeitsabkommen abgeschlossen wurde, wird dem Präsidenten der Paritätische Unterkommission der beschützten Werkstätten in der Wallonischen Region und in der Deutschsprachigen Gemeinschaft zugestellt.



KAPITEL V. — *Gültigkeit und Schlussbestimmungen*

Art. 9. Das vorliegende Kollektive Arbeitsabkommen tritt am 26. März 2007 in Kraft und gilt auf unbestimmte Zeit. Es kann durch jede der Parteien aufgekündigt werden mittels einer Kündigungsfrist von 6 Monaten. Die Aufkündigung muss per Einschreiben an den Präsidenten der Paritätische Unterkommission der beschützten Werkstätten in der Wallonischen Region und in der Deutschsprachigen Gemeinschaft erfolgen.

Gesehen, um dem königlichen Erlass vom 12. December 2010 beigefügt zu werden

Die Vizepremierministerin und Ministerin der Beschäftigung und der Chancengleichheit,  
beauftragt mit der Migrations- und Asylpolitik,  
Frau J. MILQUET

Traduction

Annexe

**Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone**

*Convention collective de travail du 19 juin 2007*

Introduction et paiement d'une prime de fin d'année dans les entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone et subsidiées par la "Dienststelle für Personen mit Behinderung" (Convention enregistrée le 2 juillet 2010 sous le numéro 100233/CO/327.03)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention de travail s'applique exclusivement aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de travail adapté reconnues et subsidiées par la "Dienststelle für Personen mit Behinderung" et ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone.

Art. 2. Par "travailleurs", on entend : les ouvrières et ouvriers, les employées et employés, appartenant aux catégories 1<sup>re</sup> à 7 telles que définies dans la convention collective de travail du 20 novembre 2001 relative à la classification de fonctions applicable aux entreprises de travail adapté de la Communauté germanophone.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 3. La présente convention collective de travail fixe les règles applicables aux travailleurs visés à l'article 2 concernant l'introduction et le paiement d'une prime de fin d'année à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2007.

CHAPITRE III. — *Montant de la prime de fin d'année*

Art. 4. Le montant de la prime de fin d'année correspond à 1 p.c. du salaire de base relatif aux journées prestées et assimilées du travailleur dans la période de référence.

La prime de fin d'année est calculée sur la base de la formule suivante :

Prime de base X heures prestées et assimilées  
38 heures X 48 semaines (soit 1 824)

Par prime de base, on entend le salaire horaire (octobre de l'année en cours) X 38 heures X 48 semaines X 1 p.c.

Par heures prestées, on entend les heures de prestations effectives.

Par heures assimilées, on entend les heures afférentes au(x) :

- jours fériés légaux et extra-légaux
- jours de repos compensatoires
- petits chômages
- jours de maladie ou accident couverts par du salaire garanti
- congé de maternité
- jours de formations missions syndicales professionnelles et syndicales
- chômage économique à raison de 2 semaines/année

CHAPITRE IV. — *Modalités*

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. La période de référence visée à l'article 4 est la période allant du 1<sup>er</sup> novembre de l'année précédente au 31 octobre de l'année en cours inclus.

Vertaling

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2007*

Invoering en betaling van een eindejaarspremie in de beschutte werkplaatsen gevestigd in de Duitstalige Gemeenschap en gesubsidieerd door de "Dienststelle für Personen mit Behinderung" (Overeenkomst geregistreerd op 2 juli 2010 onder het nummer 100233/CO/327.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is uitsluitend van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de beschutte werkplaatsen die erkend en gesubsidieerd worden door de "Dienststelle für Personen mit Behinderung" en die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 2. Onder "werknemers" wordt verstaan : de werklieden en werksters, de mannelijke en vrouwelijke bedienden die behoren tot de categorieën 1 tot 7, zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2001 betreffende de functieclassificatie van toepassing in de beschutte werkplaatsen van de Duitstalige Gemeenschap.

HOOFDSTUK II. — *Doel*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst legt de regels vast die van toepassing zijn op de werknemers bedoeld in artikel 2 tot invoering en betaling van een eindejaarspremie vanaf 1 november 2007.

HOOFDSTUK III. — *Bedrag van de eindejaarspremie*

Art. 4. Het bedrag van de eindejaarspremie komt overeen met 1 pct. van het basisloon betreffende de gepresteerde en gelijkgeschakelde dagen van de werknemer in de referentieperiode.

De eindejaarspremie wordt berekend op basis van de volgende formule :

Basispremie X gepresteerde en gelijkgeschakelde uren  
38 uren X 48 weken (ofwel 1824)

Onder basispremie wordt verstaan, het uurloon (oktober van het lopende jaar) X 38 uren X 48 weken X 1 pct.

Onder gepresteerde uren wordt verstaan, de effectieve prestatie-uren.

Onder gelijkgeschakelde uren wordt verstaan, de uren die betrekking hebben op :

- wettelijke en bovenwettelijke feestdagen
- dagen inhaalrust
- kort verzuim
- dagen ziekte of ongeval gedekt door het gewaarborgd loon
- zwangerschapsverlof
- dagen beroeps- en vakbondsopleiding en -vakbondstaken
- economische werkloosheid voor 2 weken/jaar

HOOFDSTUK IV. — *Modaliteiten*

Art. 5. § 1. De referentieperiode bedoeld in artikel 4 is de periode van 1 november van het vorige jaar tot en met 31 oktober van het lopende jaar.

§ 2. Pour le calcul de la prime 2007, la période de référence s'étalera du 1<sup>er</sup> novembre 2006 au 31 octobre 2007.

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. La prime de fin d'année est versée aux travailleurs à la fin du mois de novembre qui suit la période de référence mentionnée à l'article 5.

§ 2. La prime de fin d'année sera octroyée pour la première fois en novembre 2007.

Art. 7. § 1<sup>er</sup>. La prime de fin d'année est octroyée aux travailleurs qui, durant la période de référence, ont effectué des prestations effectives ou assimilées et pour autant qu'ils justifient au moins six mois d'ancienneté dans l'entreprise.

§ 2. Les travailleurs licenciés pour faute grave perdent le droit à la prime de fin d'année.

Art. 8. § 1<sup>er</sup>. Là où des systèmes plus avantageux sont en usage, les partenaires sociaux, au niveau de l'entreprise, prendront les dispositions nécessaires pour évaluer la concordance du présent accord avec l'avantage octroyé en entreprise.

Si les partenaires sociaux conviennent de maintenir cet avantage considéré comme plus avantageux, ce dernier s'appliquera en lieu et place des dispositions de la présente convention collective de travail et fera l'objet d'une convention collective de travail d'entreprise.

§ 2. Des conventions collectives de travail d'entreprise fixant d'autres modalités plus avantageuses que celles prévues dans la présente convention collective de travail peuvent être conclues.

§ 3. Une copie de ces conventions collectives de travail d'entreprise conclues conformément aux dispositions de la loi de décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail sera communiquée au président de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone.

#### CHAPITRE V. — Validité et dispositions finales

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 26 mars 2007 et est conclue pour une période indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de 6 mois. La dénonciation doit être notifiée par lettre recommandée adressée au président de Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

§ 2. Voor de berekening van de premie 2007 zal de referentieperiode betrekking hebben op 1 november 2006 tot 31 oktober 2007.

Art. 6. § 1. De eindejaarspremie wordt gestort aan de werknemers op het einde van de maand november die volgt op de referentieperiode vermeld in artikel 5.

§ 2. De eindejaarspremie zal voor de eerste maal worden toegekend in november 2007.

Art. 7. § 1. De eindejaarspremie wordt toegekend aan de werknemers die, tijdens de referentieperiode, effectieve of gelijkgeschakelde prestaties hebben geleverd en voor zover zij ten minste zes maanden anciënniteit in de onderneming rechtvaardigen.

§ 2. De werknemers die ontslagen werden om dringende reden verliezen het recht op de eindejaarspremie.

Art. 8. § 1. Daar waar er voordeligere systemen zijn, zullen de sociale partners, op ondernemingsniveau, de nodige beschikkingen treffen om de concordantie te evalueren van dit akkoord met het voordeel toegekend in de onderneming.

Als de sociale partners overeenkomen om dit als voordeliger beschouwd voordeel te behouden, zal dit toegepast worden in plaats van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst en zal hierover een ondernemings-collectieve arbeidsovereenkomst worden gesloten.

§ 2. Er mogen ondernemings-collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die andere voordeligere modaliteiten vastleggen dan deze bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 3. Er zal een kopie van deze ondernemings-collectieve arbeidsovereenkomsten, gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten, worden bezorgd aan de voorzitter van Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap.

#### HOOFDSTUK V. — Geldigheid en slotbepalingen

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 26 maart 2007 en wordt voor onbepaalde duur gesloten. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd, mits een opzeggingstermijn van 6 maanden wordt nageleefd. De opzegging moet betekend worden bij een aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 19

[2010/205160]

**12 DECEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse, relative à l'effort de formation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse, relative à l'effort de formation.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 19

[2010/205160]

**12 DECEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de beursvennootschappen, betreffende de opleidingsinspanning (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de beursvennootschappen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de beursvennootschappen, betreffende de opleidingsinspanning.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Commission paritaire pour les sociétés de bourse**

*Convention collective de travail du 13 octobre 2009*

Effort de formation  
(Convention enregistrée le 4 mai 2010  
sous le numéro 99200/CO/309)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la compétence de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse.

Art. 2. Les sociétés de bourse viseront à octroyer deux jours de formation en moyenne par travailleur occupé (calculés en équivalents temps plein).

Art. 3. Les sociétés de bourse veilleront à ce que ces temps de formation concernent un nombre de travailleurs aussi important que possible. Les formations donnant lieu au congé-éducation payé ne font pas partie du champ d'application.

Art. 4. Ces formations auront lieu, avec accord préalable du responsable, pendant les heures de travail et sont destinées à améliorer la qualification professionnelle des travailleurs.

Les frais de déplacement du travailleur qui se rapportent aux jours de formation sont à la charge de l'employeur.

Art. 5. Chaque société de bourse a la possibilité d'ajouter d'autres modalités à celles décrites ci-dessus.

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2011.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 20

[2010/205153]

**12 DECEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse, relative au crédit-temps - modification du calcul du seuil de 5 p.c. (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse;

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Comité voor de beursvennootschappen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2009*

Opleidingsinspanning  
(Overeenkomst geregistreerd op 4 mei 2010  
onder het nummer 99200/CO/309)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen welke tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de beursvennootschappen behoren.

Art. 2. De beursvennootschappen verbinden zich ertoe om een gemiddelde van twee dagen vorming per jaar per werknemer (berekend in voltijds equivalent) toe te kennen.

Art. 3. De beursvennootschappen zullen erop toezien dat zoveel mogelijk werknemers in aanmerking komen voor deze vorming. De vormingen die recht geven op betaald educatief verlof vallen niet onder het toepassingsgebied.

Art. 4. Deze vormingen zullen, met voorafgaandelijk akkoord van de verantwoordelijke, tijdens de werkuren plaatsvinden en zijn gericht op een verhoging van de beroepsbekwaamheid van de werknemers.

De verplaatsingskosten van de werknemer die betrekking hebben op de opleidingsdagen worden ten laste genomen door de werkgever.

Art. 5. Elke beursvennootschap heeft het recht om bijkomende modaliteiten uit te werken.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2011.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 20

[2010/205153]

**12 DECEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de beursvennootschappen, betreffende het tijdskrediet - wijziging van de berekening van de 5 pct.-drempel (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de beursvennootschappen;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse, relative au crédit-temps - modification du calcul du seuil de 5 p.c.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Commission paritaire pour les sociétés de bourse**

*Convention collective de travail du 13 octobre 2009*

Crédit-temps - modification du calcul du seuil de 5 p.c.  
(Convention enregistrée le 4 mai 2010  
sous le numéro 99201/CO/309)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la compétence de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse.

Art. 2. Le seuil de 5 p.c. prévu par l'article 15, § 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001, conclue au sein du Conseil national du travail, remplaçant la convention collective de travail du 14 février 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps est constitué du nombre total des travailleurs qui exercent ou exerceront en même temps dans l'entreprise ou le service le droit au crédit-temps, à la diminution de carrière ou à la réduction des prestations de travail à mi-temps, visés respectivement aux articles 3, 6 et 9 de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001 précitée, ainsi que des travailleurs qui bénéficient de l'interruption de la carrière professionnelle en application de la loi du 22 janvier 1985 de redressement contenant des dispositions sociales. Ne sont pas pris en compte dans ce nombre, les travailleurs âgés de 55 ans ou plus bénéficiant d'une des formules de crédit-temps. Ne sont également pas pris en compte dans ce nombre les travailleurs âgés entre 50 et 55 ans et bénéficiant d'une des formules de crédit-temps, à concurrence de :

— 1 travailleur s'il s'agit d'une entreprise occupant moins de 40 travailleurs au 30 juin de l'année qui précède celle au cours de laquelle les droits sont en même temps exercés;

— 2 travailleurs s'il s'agit d'une entreprise occupant de 40 à 100 travailleurs à la même date;

— 3 travailleurs s'il s'agit d'une entreprise occupant plus de 100 travailleurs à la même date.

Art. 3. L'article 2 ne s'applique que si le seuil de 5 p.c. n'a pas été modifié ou si la méthode de calcul du seuil n'a pas été déterminée au niveau de l'entreprise, par une convention collective de travail ou par le règlement de travail.

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de beursvennootschappen, betreffende het tijdskrediet - wijziging van de berekening van de 5 pct.-drempel.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Comité voor de beursvennootschappen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2009*

Tijdskrediet - wijziging van de berekening van de 5 pct.-drempel  
(Overeenkomst geregistreerd op 4 mei 2010  
onder het nummer 99201/CO/309)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de beursvennootschappen.

Art. 2. De drempel van 5 pct., zoals bepaald in artikel 15, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, ter vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 februari 2001 betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, omvat het totaal aantal werknemers die terzelfdertijd het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering of vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking in de ondernemingen of de dienst, die respectievelijk in artikelen 3, 6 en 9 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001 genoemd worden, opnemen, alsmede de werknemers die genieten van loopbaanonderbreking in toepassing van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen. Worden niet in rekening genomen in dit aantal de werknemers van 55 jaar of ouder die van een tijdskredietformule genieten. Worden eveneens niet in rekening genomen in dit aantal de werknemers tussen 50 en 55 jaar die van één van de tijdskredietformules genieten, en dit in de volgende mate :

— 1 werknemer in een onderneming die minder dan 40 werknemers tewerkstelt op 30 juni van het jaar dat voorafgaat aan dat waarin de rechten tegelijkertijd worden uitgeoefend;

— 2 werknemers in een onderneming die op dezelfde datum tussen 40 en 100 werknemers tewerkstelt;

— 3 werknemers in een onderneming die op dezelfde datum meer dan 100 werknemers tewerkstelt.

Art. 3. Artikel 2 is enkel van toepassing voor zover de 5 pct.-drempel niet werd gewijzigd of op bedrijfsvlak, bij collectieve arbeidsovereenkomst of arbeidsreglement werd vastgelegd.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cessera d'être en vigueur le 30 juin 2011.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 30 juni 2011.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 21

[2010/205175]

**12 DECEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 février 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, modifiant la convention collective de travail du 20 décembre 2007 concernant l'outplacement pour les travailleurs de l'industrie et du commerce du diamant (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 20 décembre 2007 conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, concernant l'outplacement pour les travailleurs de l'industrie et du commerce du diamant, rendue obligatoire par arrêté royal du 7 décembre 2008;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 février 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, modifiant la convention collective de travail du 20 décembre 2007 concernant l'outplacement pour les travailleurs de l'industrie et du commerce du diamant.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 7 décembre 2008, *Moniteur belge* du 11 février 2009.

—  
Annexe

**Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant**

*Convention collective de travail du 9 février 2010*

Modification de la convention collective de travail du 20 décembre 2007 concernant l'outplacement pour les travailleurs de l'industrie et du commerce du diamant (Convention enregistrée le 4 mai 2010 sous le numéro 99204/CO/324)

Article 1<sup>er</sup>. L'article 5, 5<sup>o</sup> de la convention collective de travail du 20 décembre 2007 concernant l'outplacement pour les travailleurs de l'industrie et du commerce du diamant, est complété par l'alinéa suivant :

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 21

[2010/205175]

**12 DECEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 februari 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2007 betreffende outplacement voor de werknemers in de diamantnijverheid en -handel (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2007, gesloten in Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, betreffende outplacement voor de werknemers in de diamantnijverheid en -handel, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 7 december 2008;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 februari 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2007 betreffende outplacement voor de werknemers in de diamantnijverheid en -handel.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 7 december 2008, *Belgisch Staatsblad* van 11 februari 2009.

—  
Bijlage

**Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 februari 2010*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2007 betreffende outplacement voor de werknemers in de diamantnijverheid en -handel (Overeenkomst geregistreerd op 4 mei 2010 onder het nummer 99204/CO/324)

Artikel 1. Artikel 5, 5<sup>o</sup> van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2007 betreffende outplacement voor de werknemers in de diamantnijverheid en -handel wordt aangevuld met het volgende lid :

“Le travailleur qui suit un accompagnement d’outplacement a droit, à charge du “Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant”, à un remboursement de ses frais de déplacement, au moyen du transport en commun ou au moyen d’un transport propre, d’un montant de l’indemnité prévue dans l’arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours. Le FCI détermine les modalités pratiques d’exécution de ce remboursement.”

Art. 2. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chaque partie signataire, moyennant un préavis de six mois. La dénonciation doit être signifiée par lettre recommandée au président de la Commission paritaire de l’industrie et du commerce du diamant et à chaque partie signataire.

Vu pour être annexé à l’arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l’Emploi et de l’Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d’asile,  
Mme J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 22

[2010/205596]

**12 DECEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 février 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l’industrie et du commerce du diamant, relative à la prime d’emploi dans l’industrie et le commerce du diamant (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l’article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l’industrie et du commerce du diamant;

Sur la proposition de la Ministre de l’Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 février 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l’industrie et du commerce du diamant, relative à la prime d’emploi dans l’industrie et le commerce du diamant.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l’Emploi dans ses attributions est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l’Emploi et de l’Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d’asile,  
Mme J. MILQUET

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

“De werknemer die een outplacementsbegeleiding volgt, heeft, ten laste van het “Intern Compensatiefonds voor de diamantsector”, recht op de terugbetaling van zijn verplaatsingskosten, door middel van het openbaar vervoer of door middel van eigen vervoer, ten bedrage van de vergoeding die voorzien is in het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten. Het ICD bepaalt de praktische uitvoeringsmodaliteiten van deze terugbetaling.”

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking vanaf 1 januari 2009 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan opgezegd worden door elke ondertekenende partij, met inachtneming van een opzeggingstermijn van zes maanden. De opzegging wordt betekend bij aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel en aan elke ondertekenende partij.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 22

[2010/205596]

**12 DECEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 februari 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, betreffende de tewerkstellingspremie in de diamantnijverheid en -handel (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 februari 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, betreffende de tewerkstellingspremie in de diamantnijverheid en -handel.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Annexe

**Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant***Convention collective de travail du 9 février 2010*

Prime d'emploi dans l'industrie et le commerce du diamant  
(Convention enregistrée le 4 mai 2010  
sous le numéro 99232/CO/324)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, à l'exception des apprentis industriels et des employés techniques.

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. Il est accordé une prime d'emploi aux travailleurs, occupés par des employeurs qui ressortissent à la commission paritaire.

§ 2. Les modalités d'application de la prime d'emploi sont les suivantes :

1) La prime est versée aux travailleurs qui ont bénéficié de moins de 30 jours de sécurité d'existence au cours de la période de référence. Comme période de référence, on prendra l'exercice précédent;

2) Le nombre de jours à indemniser est égal à la différence entre 30 et le nombre de jours de sécurité d'existence;

3) Pour les travailleurs dont la somme des jours de sécurité d'existence dont ils ont bénéficié est inférieure à 30, le nombre de jours à indemniser est limité au nombre de jours rémunérés;

4) Les travailleurs occupés à temps partiel ont droit à une prime d'emploi proportionnelle au prorata de leur contrat de travail au 31 décembre de l'année précédente.

§ 3. Les travailleurs qui ne peuvent prétendre à des allocations de chômage et ceux qui ont quitté leur profession ne peuvent faire valoir de droit à la prime d'emploi. Cela signifie que les travailleurs qui, au 31 décembre de l'année de référence, n'étaient pas liés par un contrat de travail, sont provisoirement exclus de la prime. Ces cas seront traités individuellement après demande par les intéressés.

Les travailleurs qui, au cours de l'année de référence, décèdent, partent à la retraite ou prennent la prépension n'ont droit à la prime d'emploi que pour la période durant laquelle ils étaient occupés dans l'industrie diamantaire. Le calcul se fait par fraction. Selon le nombre de mois d'occupation, 1/12, 2/12, 3/12, etc. seront payés.

§ 4. Le montant de la prime est fixé à 12,50 EUR par jour pour un maximum de 30 jours.

Art. 3. La présente convention collective de travail prend effet au 1<sup>er</sup> janvier 2010 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chaque partie signataire, moyennant un préavis de six mois. La dénonciation doit être signifiée par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant et à chaque partie signataire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

## Bijlage

**Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel***Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 februari 2010*

Tewerkstellingspremie in de diamantnijverheid en -handel  
(Overeenkomst geregistreerd op 4 mei 2010  
onder het nummer 99232/CO/324)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, met uitzondering van de industriële leerlingen en de technische bedienden.

Art. 2. § 1. Er wordt aan de werknemers tewerkgesteld door werkgevers die ressorteren onder het paritair comité, een tewerkstellingspremie toegekend.

§ 2. De toepassingsmodaliteiten van de tewerkstellingspremie zijn de volgende :

1) De premie wordt uitgekeerd aan de werknemers die, tijdens de referentieperiode, minder dan 30 dagen bestaanszekerheid hebben genoten. Als referentieperiode wordt het vorige werkjaar genomen;

2) Het aantal te vergoeden dagen is gelijk aan het verschil tussen 30 en het aantal genoten dagen bestaanszekerheid;

3) Voor de werknemers waarvan de som van de genoten dagen bestaanszekerheid en de bezoldigde dagen minder is dan 30, wordt het aantal te vergoeden dagen beperkt tot het aantal bezoldigde dagen;

4) De werknemers die deeltijds tewerkgesteld worden, hebben recht op een proportionele tewerkstellingspremie overeenkomstig hun arbeidsovereenkomst op 31 december van het vorige jaar.

§ 3. De werknemers die geen aanspraak kunnen maken op werkloosheidsvergoedingen en zij die het vak verlaten hebben, kunnen geen recht laten gelden op de tewerkstellingspremie. Dit betekent dat de werknemers die op 31 december van het referentiejaar niet verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst, voorlopig uitgesloten zijn van de premie. Deze gevallen zullen individueel behandeld worden na aanvraag door betrokkenen.

De werknemers die in de loop van het referentiejaar overlijden, met pensioen of met brugpensioen gaan, hebben alleen recht op de tewerkstellingspremie voor de periode dat zij in de diamantnijverheid werkzaam waren. De berekening gebeurt breuksgewijze. Naargelang het aantal maanden van tewerkstelling zal 1/12, 2/12, 3/12, enz. worden uitgekeerd.

§ 4. Het bedrag van de premie wordt vastgesteld op 12,50 EUR per dag voor maximum 30 dagen.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2010 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan opgezegd worden door elke ondertekenende partij, met inachtneming van een opzeggingstermijn van zes maanden. De opzegging wordt betekend bij een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel en aan elke ondertekenende partij.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 23

[2010/205163]

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, modifiant la convention collective de travail du 18 juin 2009 modifiant et coordonnant les statuts du fonds social (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises de garage;  
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, modifiant la convention collective de travail du 18 juin 2009 modifiant et coordonnant les statuts du fonds social.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Commission paritaire des entreprises de garage**

*Convention collective de travail du 10 juin 2010*

Modification de la convention collective de travail du 18 juin 2009 modifiant et coordonnant les statuts du fonds social (Convention enregistrée le 2 juillet 2010 sous le numéro 100223/CO/112)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des entreprises de garage.

Art. 2. En application de l'article 17, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de l'arrêté royal du 29 mars 2010 portant exécution du chapitre VI du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), relatif aux cotisations de sécurité sociale et retenues dues sur des prépensions, sur des indemnités complémentaires à certaines allocations de sécurité sociale et sur des indemnités d'invalidité, l'article 25, § 1<sup>er</sup>, des statuts du fonds social, repris en annexe de la convention collective de travail du 18 juin 2009 relative à la modification et la coordination des statuts du fonds social, enregistrée sous le n° 94304/CO/112, est remplacé par le paragraphe suivant :

"Lorsque le fonds social est seul débiteur de l'indemnité complémentaire, il est redevable de la cotisation patronale spéciale visée à l'article 117 de la loi du 27 décembre 2006 susmentionnée, de la cotisation patronale spéciale compensatoire visée à l'article 121 de la même loi, ainsi que de la retenue relative à l'indemnité complémentaire prévue à l'article 126, § 1<sup>er</sup> de la loi.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 23

[2010/205163]

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het garagebedrijf;  
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Comité voor het garagebedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 2010*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds (Overeenkomst geregistreerd op 2 juli 2010 onder het nummer 100223/CO/112)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair comité voor het garagebedrijf.

Art. 2. In toepassing van artikel 17, § 1, alinea 2, van het koninklijk besluit van 29 maart 2010 tot uitvoering van het hoofdstuk VI van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), betreffende sociale zekerheidsbijdragen en inhoudingen verschuldigd op brugpensioenen, op aanvullende vergoedingen bij sommige sociale zekerheidsuitkeringen en op invaliditeitsuitkeringen, wordt het artikel 25, § 1, van de statuten van het sociaal fonds, als bijlage van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 betreffende de wijziging en de coördinatie van de statuten van het sociaal fonds, geregistreerd onder het nr. 94304/CO/112, door de volgende paragraaf vervangen :

"Wanneer het sociaal fonds de enige debiteur van de aanvullende vergoeding is, is hij de bijzondere werkgeversbijdrage bedoeld in artikel 117 van de bovenvermelde wet van 27 december 2006, de bijzondere compenserende werkgeversbijdrage zoals bedoeld in artikel 121, alsook de inhouding betreffende het conventioneel brugpensioen zoals voorzien in het artikel 126, § 1, van de wet verschuldigd.



Lorsque le fonds social et un ou plusieurs autres débiteurs paient chacun une indemnité complémentaire ou une partie de l'indemnité complémentaire, chaque débiteur est redevable de la cotisation patronale spéciale et de la cotisation patronale spéciale compensatoire sur l'indemnité ou la partie d'indemnité qu'il paie.

La retenue relative à l'indemnité complémentaire doit être payée intégralement par le débiteur de l'indemnité complémentaire la plus importante."

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 10 juin 2010 et est valable pour le paiement des cotisations et retenues à partir du 2<sup>e</sup> trimestre 2010. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle a les mêmes modalités de dénonciation et délais que la convention collective de travail qu'elle modifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Wanneer het sociaal fonds en één of meerdere andere debiteurs elk een aanvullende vergoeding of een deel van de aanvullende vergoeding betalen is elke debiteur de bijzondere werkgeversbijdrage en de bijzondere compenserende werkgeversbijdrage verschuldigd op de vergoeding of op het deel van de de aanvullende vergoeding die hij betaalt.

De inhouding betreffende het conventioneel brugpensioen moet door de debiteur van de hoogste aanvullende vergoeding integraal betaald worden."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 10 juni 2010 en is geldig voor de uitbetaling van de bijdragen en inhoudingen vanaf het 2de kwartaal 2010. Ze is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij heeft dezelfde opzeggingsmodaliteiten en -termijnen als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 24

[2010/205161]

**12 DECEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 février 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, relative à la couverture "grands brûlés" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 février 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, relative à la couverture "grands brûlés".

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 24

[2010/205161]

**12 DECEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 februari 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, betreffende de dekking "zwaar verbranden" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 februari 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, betreffende de dekking "zwaar verbranden".

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Annexe

**Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité***Convention collective de travail du 25 février 2010*

Couverture "grands brûlés"  
(Convention enregistrée le 4 mai 2010  
sous le numéro 99205/CO/326)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs des entreprises ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité et aux travailleurs qu'ils occupent.

**CHAPITRE II. — Objet**

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 9 de la convention collective de travail relative à la programmation sociale du 6 mai 1999 instaurant une "couverture complémentaire pour soins esthétiques de grands brûlés suite à un accident de travail".

**CHAPITRE III. — Définitions**

Art. 3. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par :

- "grands brûlés" : des travailleurs qui, suite à un accident de travail, subissent des brûlures graves, reconnues comme telles par le médecin conseil de l'assureur accident de travail;

- "travailleurs" : les travailleurs barémisés engagés avec un contrat de travail à durée déterminée ou indéterminée;

- "frais thérapeutiques" : les frais pour des cures d'assouplissement et de régénération de la peau et pour des soins esthétiques jugés nécessaires qui ne sont pas remboursés par l'assurance Accidents de Travail;

- "accident de travail" : l'accident au sens de la loi du 10 avril 1971 relative aux accidents de travail.

**CHAPITRE IV. — But de la couverture**

Art. 4. Cette couverture complémentaire a pour but de couvrir les frais thérapeutiques liés aux brûlures à concurrence du montant prévu à l'article 6 de la présente convention collective de travail, en cas d'accidents de travail pouvant survenir aux travailleurs.

**CHAPITRE V. — Contenu de la couverture**

Art. 5. La couverture complémentaire porte sur le remboursement des frais thérapeutiques nécessaires pour les soins des brûlures après intervention de l'assurance Accidents de Travail si les conditions reprises ci-après sont remplies :

- persistance d'un état invalidant ou incapacitant, nécessitant une prise en charge thérapeutique pour des raisons esthétiques et de bien-être (assouplissement de la peau);

- programme de soins spéciaux préétabli, avec plan thérapeutique clairement défini;

- séjour à prévoir dans un environnement médicalisé avec encadrement agréé (équipe médicale, équipe paramédicale);

- accord préalable du médecin conseil de l'assureur pour chaque cas.

**CHAPITRE VI. — Indemnité garantie**

Art. 6. La couverture complémentaire interviendra pour un montant maximum de 43.381,37 EUR par personne et par accident et durant une période de maximum cinq ans à partir de la date de la première demande d'intervention.

## Bijlage

**Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf***Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 februari 2010*

Dekking "zwaar verbranden"  
(Overeenkomst geregistreerd op 4 mei 2010  
onder het nummer 99205/CO/326)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf ressorteren en op de werknemers die zij tewerkstellen.

**HOOFDSTUK II. — Voorwerp**

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de sociale programmatie van 6 mei 1999 tot invoering van een "bijkomende dekking voor esthetische verzorging van zwaar verbranden naar aanleiding van een arbeidsongeval".

**HOOFDSTUK III. — Definities**

Art. 3. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt verstaan onder :

- "zwaar verbranden" : werknemers die, ten gevolge van een arbeidsongeval, ernstige brandwonden oplopen die als zodanig erkend worden door de adviserende geneesheer van de arbeidsongevallenverzekeraar;

- "werknemers" : de gebaremiseerde werknemers aangeworven met een arbeidsovereenkomst voor bepaalde of onbepaalde duur;

- "therapeutische kosten" : de kosten van kuren ter versoepeling en regeneratie van de huid en van de noodzakelijke esthetische zorgen die niet door de verzekering Arbeidsongevallen worden vergoed;

- "arbeidsongeval" : een ongeval in de zin van de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen.

**HOOFDSTUK IV. — Doel van de dekking**

Art. 4. De bijkomende dekking heeft tot doel de therapeutische kosten aan brandwonden verbonden te dekken ten belope van het bedrag voorzien in artikel 6 van deze collectieve arbeidsovereenkomst en dit in geval van arbeidsongevallen die de werknemers kunnen overkomen.

**HOOFDSTUK V. — Inhoud van de dekking**

Art. 5. De bijkomende dekking omvat de terugbetaling van de kosten die voor de zorg van de brandwonden nodig zullen zijn na tussenkomst van de Arbeidsongevallenverzekering als aan de hierna vermelde voorwaarden is voldaan :

- aanhoudende staat van invaliditeit of werkonbekwaamheid die een therapeutische behandeling noodzaakt omwille van redenen van esthetische aard en van welzijn (versoepeling van de huid);

- speciaal vooropgesteld verzorgingsprogramma, met duidelijk uitgewerkt therapeutisch schema;

- een te voorzien verblijf in een omgeving met medische voorziening in erkend kader (medische staf en paramedici);

- voorafgaand akkoord van de adviserende arbeidsgeneesheer van de verzekeraar is vereist voor elk geval.

**HOOFDSTUK VI. — Gewaarborgde vergoeding**

Art. 6. De bijkomende dekking zal tussenkomen voor een maximum-bedrag van 43.381,37 EUR per persoon en per ongeval en gedurende een periode van maximum vijf jaar vanaf de datum van de eerste aanvraag voor tussenkomst.

CHAPITRE VII. — *Entrée en vigueur et durée de validité*

Art. 7. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et elle produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Art. 8. La présente convention collective de travail peut être dénoncée, en tout ou en partie, par l'une des parties signataires, moyennant le respect d'un délai de préavis de six mois, par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

HOOFDSTUK VII. — *Inwerkingtreding en geldigheidsduur*

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur en heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan, mits het naleven van een opzegtermijn van zes maanden, door één van de ondertekenende partijen, geheel of gedeeltelijk, worden opgezegd bij aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 25

[2010/205155]

**12 DECEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques, relative à la prépension conventionnelle à 56 ans (longue carrière) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques, relative à la prépension conventionnelle à 56 ans (longue carrière).

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire pour la gestion d'immeubles,  
les agents immobiliers et les travailleurs domestiques**

*Convention collective de travail du 11 juin 2010*

Prépension conventionnelle à 56 ans (longue carrière)  
(Convention enregistrée le 2 juillet 2010  
sous le numéro 100228/CO/323)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 25

[2010/205155]

**12 DECEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden, betreffende het conventioneel brugpensioen op 56 jaar (lange loopbaan) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden, betreffende het conventioneel brugpensioen op 56 jaar (lange loopbaan).

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor het beheer van gebouwen,  
de vastgoedmakelaars en de dienstboden**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 2010*

Conventioneel brugpensioen op 56 jaar (lange loopbaan)  
(Overeenkomst geregistreerd op 2 juli 2010  
onder het nummer 100228/CO/323)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die tot de bevoegdheid behoren van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "travailleurs": les employés, les ouvriers et les concierges, masculins et féminins, tels que définis aux articles 3, 5 et 7 de la convention collective de travail du 24 septembre 2007, relative à la classification professionnelle et aux salaires, modifiée par la convention collective de travail du 8 octobre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques, à l'exclusion du personnel domestique, tel que défini à l'article 8 de la même convention collective de travail.

## CHAPITRE II. — Conditions

Art. 2. Compte tenu des dispositions de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, de l'accord interprofessionnel 2009-2010, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations et de la convention collective n° 96 du 20 février 2009, conclue au sein du Conseil national du travail, la prépension est accordée dans tous les cas de licenciement, sauf pour motif grave, d'un travailleur ayant atteint l'âge de 56 ans et répondant à la condition suivante :

— se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que travailleur salarié et prouver qu'ils ont effectué, avant l'âge de 17 ans, pendant au moins 78 jours, des prestations de travail pour lesquelles des cotisations de sécurité sociale ont été payées, avec assujettissement complet à la sécurité sociale, ou au moins 78 jours de prestations de travail dans le cadre de l'apprentissage qui se situent avant le 1<sup>er</sup> septembre 1983.

La date à prendre en considération pour déterminer l'âge et les conditions relatives à l'ancienneté est celle à laquelle le contrat de travail prend effectivement fin.

## CHAPITRE III. — Indemnité

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. L'indemnité complémentaire est à charge du "Fonds social et de garantie pour la gestion d'immeubles" moyennant les conditions suivantes :

— Le travailleur doit pouvoir justifier 5 ans d'activités consécutives dans le secteur au moment du licenciement;

— Les demandes doivent être adressées au fonds et les modalités sont déterminées par le conseil d'administration du fonds.

§ 2. Afin de répartir les charges des prépensions susceptibles d'être accordées, les interlocuteurs sociaux ont décidé de mettre à charge du fonds la responsabilité d'accorder ou de refuser ces prépensions et le devoir d'en assurer le paiement jusqu'à l'âge où le prépensionné ou la prépensionnée prend sa pension de retraite.

## CHAPITRE IV. — Dispositions générales

Art. 4. Pour les points qui ne sont pas réglés par la présente convention et entre autres pour les conditions de calcul, la procédure et les modalités de paiement de l'indemnité complémentaire, les dispositions de la convention collective de travail n° 17 précitée s'appliquent, sans préjudice de dispositions plus favorables prévues dans une convention collective de travail conclue au niveau du secteur et/ou de l'entreprise.

## CHAPITRE V. — Validité

Art. 5. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2011.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,

Mme J. MILQUET

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst moet worden verstaan onder "werknemers": de bedienden, de arbeiders en de conciërges, zowel mannen als vrouwen, zoals gedefinieerd in artikelen 3, 5 en 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2007, betreffende de beroepsindeling en de lonen, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 oktober 2009, gesloten binnen het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden, met uitsluiting van het huispersoneel, zoals gedefinieerd in artikel 8 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst.

## HOOFDSTUK II. — Voorwaarden

Art. 2. Rekening houdend met de bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, van het interprofessioneel akkoord 2009-2010, met het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact en van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 96 van 20 februari 2009, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, wordt het brugpensioen toegestaan in alle gevallen van ontslag, behalve om dringende reden, van een werknemer die de leeftijdsgrens van 56 jaar bereikt heeft en die aan de volgende voorwaarde voldoet :

— het bewijs kunnen leveren dat hij een beroepsverleden van ten minste 40 jaar als loontrekkende heeft en dat vóór de leeftijd van 17 jaar gedurende ten minste 78 dagen arbeidsprestaties zijn geleverd waarvoor socialezekerheidsbijdragen zijn betaald met volledige onderwerping aan de sociale zekerheid of ten minste 78 dagen arbeidsprestaties zijn geleverd in het kader van het leerlingenwezen welke zich situeren vóór 1 september 1983.

De datum die in acht moet worden genomen om de leeftijd en de anciënniteitsvoorwaarden te bepalen is deze waarop de arbeidsovereenkomst effectief verstrijkt.

## HOOFDSTUK III. — Vergoeding

Art. 3. § 1. De vergoeding is ten laste van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor het beheer van gebouwen" mits voldaan is aan de volgende voorwaarden :

— De werknemer moet 5 jaar ononderbroken anciënniteit tellen in de sector op het ogenblik van het ontslag;

— De aanvragen moeten aan het fonds gericht worden en de modaliteiten worden bepaald door de raad van beheer van het fonds.

§ 2. Teneinde de lasten van de eventueel toe te kennen brugpensioenen te verdelen, hebben de sociale gesprekspartners beslist de verantwoordelijkheid te geven aan het fonds, om deze brugpensioenen toe te kennen of te weigeren en de betaling hiervan te waarborgen tot op de leeftijd waarop de bruggepensioneerde met pensioen gaat.

## HOOFDSTUK IV. — Algemene bepalingen

Art. 4. Voor de punten die niet door deze overeenkomst geregeld zijn, onder andere wat de berekeningsvoorwaarden, de procedure en de betalingsmodaliteiten van de aanvullende vergoeding betreft, zijn de bepalingen van de bovenvermelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, van toepassing, onverminderd gunstiger bepalingen vastgesteld in een op sector- en/of op ondernemingsniveau gesloten collectieve arbeidsovereenkomst.

## HOOFDSTUK V. — Geldigheid

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur.

Zij treedt in werking op 1 januari 2010 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2011.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 26

[2010/205213]

**12 DECEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 janvier 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative à l'intervention de l'employeur dans les frais de transport (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande;  
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 janvier 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative à l'intervention de l'employeur dans les frais de transport.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales  
et des aides seniors de la Communauté flamande**

*Convention collective de travail du 25 janvier 2010*

Intervention de l'employeur dans les frais de transport  
(Convention enregistrée le 2 avril 2010  
sous le numéro 98649/CO/318.02)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des services des soins familiaux (aides familiales et aides seniors) de la Communauté flamande. Par "travailleurs", on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin, à l'exception des travailleurs visés au § 2 de l'article 1<sup>er</sup>.

§ 2. La présente convention collective de travail ne s'applique pas :

- aux travailleurs occupés dans le cadre des titres-services, y compris le personnel d'encadrement et les collaborateurs administratifs;
- aux travailleurs auxquels la convention collective de travail du 25 janvier 2010 s'applique en remplacement de la convention collective de travail du 18 février 2009 relative aux conditions de rémunération et de travail des travailleurs de groupes cibles de l'économie de services locaux :

1) les travailleurs de groupes cibles, tels que définis à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 octobre 2007 relatif à l'économie de services locaux (*Moniteur belge* du 6 novembre 2007), fournissant des prestations dans une division sui generis des services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande ayant obtenu un agrément en tant qu'économie de services locaux;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 26

[2010/205213]

**12 DECEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 januari 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de werkgeverstegemoetkoming in de vervoerskosten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 januari 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de werkgeverstegemoetkoming in de vervoerskosten.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins-  
en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 januari 2010*

Werkgeverstegemoetkoming in de vervoerskosten  
(Overeenkomst geregistreerd op 11 februari 2010  
onder het nummer 98649/CO/318.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en de werkgevers van de diensten voor gezinszorg (gezins- en bejaardenhulp) van de Vlaamse Gemeenschap. Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk arbeiders- en bediendepersoneel, met uitzondering van de in § 2 van dit artikel vermelde werknemers.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op :

- de werknemers tewerkgesteld in het kader van de dienstencheques, inclusief het omkaderingspersoneel en administratieve medewerkers;
- de werknemers op wie de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 januari 2010 ter vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 februari 2009 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van doelgroepwerknemers lokale diensteneconomie van toepassing is :

1) de doelgroepwerknemers, zoals gedefinieerd in het artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2007 betreffende de lokale diensteneconomie (*Belgisch Staatsblad* van 6 november 2007), die prestaties leveren in een sui generis afdeling van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap waarvoor een erkenning lokale diensteneconomie is bekomen;

2) les travailleurs fournissant des prestations dans le cadre de programmes pour l'emploi ou de transition professionnelle. On entend par là, de manière limitative :

a. les gardes d'enfants malades pour autant qu'ils soient subventionnés par le "Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten";

b. les travailleurs de groupes cibles, tels que définis à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2008 relatif à l'expérience du travail (*Moniteur belge* du 31 octobre 2008).

## CHAPITRE II. — Cadre général

Art. 2. Les parties signataires reconnaissent l'importance de la problématique de la mobilité. Dans ce cadre, elles veilleront à encourager l'utilisation des moyens de transport autres que la voiture personnelle, les déplacements en commun ou développeront d'autres mesures répondant à la problématique de la mobilité. Ce point fait partie d'une discussion annuelle au sujet de la problématique de la mobilité en conseil d'entreprise ou, à défaut, au sein du comité de prévention et de protection au travail ou, à défaut, au sein de la délégation syndicale.

Les parties signataires reconnaissent que la spécificité du secteur des soins à domicile limite les possibilités d'alternatives.

## CHAPITRE III. — Déplacements entre le domicile et le lieu de travail

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Pour leurs déplacements du domicile au lieu de travail et quel que soit le moyen de transport utilisé, à l'exception du vélo, les travailleurs disposent d'un droit inconditionnel, en ce qui concerne la distance minimum à charge de l'employeur, à une intervention de 80 p.c. dans le prix d'une carte train de 2<sup>e</sup> classe de la SNCB pour le nombre de kilomètres à parcourir entre leur domicile et leur lieu de travail.

§ 2. Pour les travailleurs qui, chaque jour ouvrable, effectuent un trajet fixe en train ou en transports combinés SNCB/STIB/DE LIJN/TEC pour se rendre de leur domicile à leur lieu de travail, les employeurs sont tenus de conclure avec la SNCB, pour ce trajet en train ou en transports combinés SNCB/STIB/DE LIJN/TEC, une convention dénommée "régime du tiers payant", impliquant la gratuité du transport pour les travailleurs, sous ce régime du tiers payant.

Ce régime du tiers payant entre en vigueur au plus tard le 1<sup>er</sup> mai 2010.

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. Si le travailleur utilise un vélo comme moyen de transport privé pour se déplacer de son domicile à son lieu de travail, l'employeur intervient dans les frais de transport du travailleur à raison de 0,15 EUR par kilomètre parcouru.

§ 2. Si, dans le cadre d'un règlement d'entreprise, l'employeur met gratuitement un vélo à la disposition du travailleur, l'entretient, le répare et le remplace, l'intervention financière visée au § 1<sup>er</sup> du présent article n'est pas d'application. Des régimes dérogatoires relatifs à l'intervention financière au niveau de l'entreprise restent possibles.

Art. 5. En cas de combinaison de moyens de transport en commun et de moyens de transport privés, l'intervention financière de l'employeur dans les frais de transport du travailleur est fixée selon l'article 3, § 1<sup>er</sup>, pour ce qui concerne la partie du trajet éventuellement effectuée en moyen de transport privé, selon l'article 3, § 2, pour ce qui concerne la partie du trajet éventuellement effectuée en train ou en transports combinés SNCB/STIB/DE LIJN/TEC et selon l'article 4 pour ce qui concerne la partie du trajet éventuellement effectuée en vélo.

Art. 6. Une même indemnité est payée aux soignants et aides logistiques, comme prévu au chapitre IV pour les déplacements en service commandé, pour le déplacement de leur domicile au premier client et pour le déplacement du dernier client à leur domicile.

2) de werknemers die prestaties leveren in het kader van tewerkstellings- of doorstromingsprogramma's. Hieronder wordt limitatief verstaan :

a. oppassers zieke kinderen voor zover ze gesubsidieerd zijn door het "Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten";

b. doelgroepwerknemers zoals gedefinieerd in artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 2008 betreffende werker-  
varing (*Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 2008).

## HOOFDSTUK II. — Algemeen kader

Art. 2. De ondertekenende partijen erkennen het belang van de mobiliteitsproblematiek. In dit kader wordt ernaar gestreefd het gebruik van andere vervoermiddelen dan de privéauto te stimuleren, of gezamenlijke verplaatsingen na te streven, of andere maatregelen uit te werken die tegemoet komen aan de mobiliteitsproblematiek. Dit maakt deel uit van een jaarlijkse bespreking van de mobiliteitsproblematiek in de ondernemingsraad, of bij ontstentenis in het comité voor preventie en bescherming op het werk, of bij ontstentenis in de syndicale afvaardiging.

De ondertekenende partijen erkennen dat omwille van het specifieke karakter van de thuiszorg, alternatieven in beperkte mate mogelijk zijn.

## HOOFDSTUK III. — Woon-werkverkeer

Art. 3. § 1. De werknemers hebben voor hun woon-werkverkeer, ongeacht het gebruikte vervoersmiddel, met uitzondering van de fiets, en zonder voorwaarde betreffende de minimumafstand ten laste van de werkgever recht op een bijdrage van 80 pct. in de prijs van een treinkaart 2e klasse van de NMBS voor het aantal kilometers afgelegd tussen de woonplaats van de werknemer en zijn/haar werkplaats.

§ 2. De werkgevers zijn er toe gehouden om voor de werknemers die voor hun woon-werkverkeer elke werkdag met een vast traject gebruik maken van de trein of gemengd vervoer NMBS/MIVB/ DE LIJN/TEC voor dit treinvervoer of het gemengd vervoer NMBS/MIVB/DE LIJN/TEC, een overeenkomst, genaamd "derdebetalersregeling", af te sluiten met de NMBS, waardoor het treinvervoer onder deze derdebetalersregeling kosteloos is voor de werknemers.

Deze derdebetalersregeling treedt ten laatste op 1 mei 2010 in werking.

Art. 4. § 1. Indien de werknemer gebruik maakt van een fiets als privévervoermiddel tussen de verblijfplaats en de werkplaats en terug, draagt de werkgever bij in de vervoersonkosten van de werknemer met een financiële bijdrage van 0,15 EUR per afgelegde kilometer.

§ 2. Indien in het kader van een bedrijfsregeling de werkgever kosteloos een fiets ter beschikking stelt, onderhoudt, herstelt en vervangt dan vervalt de in, § 1 vernoemde financiële bijdrage van dit artikel. Afwijkende regelingen wat betreft de financiële bijdrage op ondernemingsniveau blijven mogelijk.

Art. 5. Bij een gecombineerd gebruik van openbare vervoermiddelen en privévervoermiddelen, wordt de financiële bijdrage van de werkgever in de vervoerskosten van de werknemer samengesteld volgens artikel 3, § 1, voor wat betreft het eventueel gedeelte van het traject met een privévervoermiddel en volgens artikel 3, § 2, voor wat betreft het eventueel gedeelte van het traject treinvervoer of gemengd vervoer NMBS/MIVB/DE LIJN/TEC en volgens artikel 4 voor wat betreft het eventueel gedeelte van het traject met fietsvervoer.

Art. 6. Voor de verzorgenden en logistieke hulpen wordt voor de verplaatsing van hun verblijfplaats naar de eerste cliënt en voor de verplaatsing van de laatste cliënt naar de verblijfplaats een zelfde vergoeding betaald zoals bepaald in hoofdstuk IV voor verplaatsingen in opdracht.

CHAPITRE IV. — *Déplacements en service commandé*

## Art. 7. Soignants et aides logistiques

§ 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 22 mars 2006 relative à l'indemnisation des frais de transport en voiture, en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord 2006-2010 voor de non profit/social profit" et la convention collective de travail du 29 avril 2008 relative à l'indemnisation des frais de transport en voiture pour les soignants et les aides logistiques. Les conventions collectives de travail précitées prennent donc fin à dater de l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail.

§ 2. Les dispositions de l'article 7 s'appliquent aux soignants et aux aides logistiques, y compris les travailleurs occupés sous le régime des contractuels subventionnés (ACS) et les travailleurs dont l'emploi est financé par les moyens Maribel social.

§ 3. Cet article donne exécution au point 2.3.1 du "Vlaams Intersectoraal Akkoord 2006-2010 voor de non profit/social profit". Pour tous les travailleurs visés au § 2, il est prévu une indemnité sectorielle minimale pour les kilomètres parcourus en voiture.

§ 4. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006, tous les kilomètres parcourus en voiture sont indemnisés à concurrence d'un minimum de 0,1970 EUR par kilomètre. Cette indemnité kilométrique minimale s'applique à l'exclusion de l'assurance omnium éventuellement mise à disposition par l'employeur.

L'indemnité kilométrique, en ce comprise l'assurance omnium mise à disposition par l'employeur, ne peut jamais être supérieure à l'indemnité kilométrique forfaitaire que les pouvoirs publics utilisent pour les fonctionnaires fédéraux.

§ 5. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008, le montant de l'indemnité kilométrique mentionné au § 4 est majoré comme suit :

- du 1<sup>er</sup> janvier 2008 au 30 juin 2009 : 0,2114 EUR/km;
- du 1<sup>er</sup> juillet 2009 au 30 juin 2010 : 0,2156 EUR/km (= 0,2114 EUR/km + 2 p.c.);
- à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010 : 0,22 EUR/km (= 0,2156 EUR + 2 p.c.).

Cette indemnité kilométrique s'applique à l'exclusion de l'assurance omnium éventuellement mise à disposition par l'employeur.

§ 6. Par dérogation aux §§ 4 et 5, pour les déplacements en voiture en service commandé suite à des arrangements entre le client et le service, on paiera la même indemnité kilométrique que celle que les pouvoirs publics paient pour les déplacements de service des fonctionnaires (article 13 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours). Le 1<sup>er</sup> janvier 2010, cette indemnité s'élève à 0,3026 EUR/km, y compris l'assurance omnium mise à disposition par l'employeur.

Quand l'entreprise a conclu une assurance omnium pour ces déplacements en voiture en service commandé suite à des arrangements entre le client et le service, l'indemnité kilométrique est minorée du coût réel de cette assurance omnium (avec un maximum de 0,0309 EUR/km). Les régimes dérogatoires sont négociés au niveau des entreprises.

Cette indemnité pour déplacements en voiture en service commandé suite à des arrangements entre le client et le service suit les indexations du montant payé par les pouvoirs publics pour les déplacements de service des fonctionnaires, tel que prévu à l'article 13 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours.

Le montant maximum de 0,0309 EUR/km pouvant être décompté de l'indemnité kilométrique est également indexé selon le même principe.

§ 7. Si l'employeur met une voiture à la disposition du travailleur dans le cadre d'un règlement d'entreprise, les indemnités visées aux §§ 4, 5 et 6 de l'article 7 ne s'appliquent pas.

## Art. 8. Personnel d'encadrement et personnel administratif

§ 1<sup>er</sup>. Au personnel d'encadrement et au personnel administratif (employés) utilisant la voiture pour ses déplacements en service commandé pour l'employeur, ce dernier paie pour les kilomètres parcourus la même indemnité kilométrique que celle que les pouvoirs publics paient pour les déplacements de service des fonctionnaires (article 13 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours) sans qu'il puisse jamais être question d'une double indemnité pour les mêmes kilomètres. Le 1<sup>er</sup> janvier 2010, cette indemnité s'élève à 0,3026 EUR/km, y compris l'assurance omnium mise à disposition par l'employeur.

HOOFDSTUK IV. — *Verplaatsingen in opdracht*

## Art. 7. Verzorgenden en logistieke hulpen

§ 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 2006 betreffende de vergoeding van de wagenvervoerskosten, in uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord 2006-2010 voor de non profit/social" profit en de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2008 betreffende de vergoeding van de wagenvervoerskosten voor verzorgenden en logistieke hulpen. Voornoemde collectieve arbeidsovereenkomsten nemen dus een einde bij de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. De bepalingen van dit artikel 7 zijn van toepassing voor verzorgenden en logistieke hulpen, inbegrepen diegenen die tewerkgesteld worden in een GESCO-statuut en diegenen die betaald worden uit de middelen Sociale Maribel.

§ 3. Dit artikel geeft uitvoering aan het punt 2.3.1 van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord 2006-2010 voor de non profit/social profit". Voor alle werknemers bedoeld in § 2 wordt voorzien in een sectorale minimumvergoeding voor de per wagen afgelegde kilometers.

§ 4. Alle met de wagen afgelegde kilometers worden vanaf 1 januari 2006 vergoed aan minimaal 0,1970 EUR per kilometer. Deze minimum kilometervergoeding geldt exclusief de eventuele door de werkgever ter beschikking gestelde omniumverzekering.

De kilometervergoeding, inclusief de door de werkgever ter beschikking gestelde omniumverzekering, kan nooit hoger liggen dan de forfaitaire kilometervergoeding die de overheid hanteert voor de ambtenaren van de federale overheid.

§ 5. Vanaf 1 januari 2008 wordt het bedrag van de kilometervergoeding, vermeld in § 4, verhoogd als volgt :

- van 1 januari 2008 tot 30 juni 2009 : 0,2114 EUR/km;
- van 1 juli 2009 tot 30 juni 2010 : 0,2156 EUR/km (= 0,2114 EUR/km + 2 pct.);
- vanaf 1 juli 2010 : 0,22 EUR/km (= 0,2156 EUR/km + 2pct.).

Deze kilometervergoeding geldt exclusief de eventuele door de werkgever ter beschikking gestelde omniumverzekering.

§ 6. In afwijking van §§ 4 en 5 wordt voor verplaatsingen in opdracht met de wagen die het gevolg zijn van afspraken tussen de cliënt en de dienst dezelfde kilometervergoeding betaald als deze die de overheid betaalt voor dienstreizen van ambtenaren (artikel 13 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten). Op 1 januari 2010 bedraagt deze vergoeding 0,3026 EUR/km inclusief de door de werkgever ter beschikking gestelde omniumverzekering.

Wanneer de onderneming voor deze verplaatsingen in opdracht met de wagen die het gevolg zijn van afspraken tussen de cliënt en de dienst een omniumverzekering heeft afgesloten, wordt de werkelijke kostprijs van deze omniumverzekering (met een maximum van 0,0309 EUR/km) van de kilometervergoeding in mindering gebracht. Afwijkende regelingen worden onderhandeld op bedrijfsniveau.

Deze vergoeding voor verplaatsingen in opdracht met de wagen die het gevolg zijn van afspraken tussen de cliënt en de dienst volgt de indexeringen van het bedrag betaald door de overheid voor dienstreizen van ambtenaren, zoals bepaald in artikel 13 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten.

Het maximumbedrag van 0,0309 EUR/km van de omniumverzekering dat van de kilometervergoeding in mindering kan worden gebracht, wordt eveneens volgens hetzelfde principe geïndexeerd.

§ 7. Indien in het kader van een bedrijfsregeling, de werkgever een wagen ter beschikking stelt, dan vervalt de in dit artikel 7, §§ 4, 5 en 6 vernoemde vergoedingen.

## Art. 8. Omkaderingspersoneel en administratief personeel

§ 1. Aan het omkaderingspersoneel en administratief personeel (bedienden) dat voor hun verplaatsingen in opdracht van de werkgever gebruik maakt van de wagen betaalt de werkgever voor de afgelegde kilometers dezelfde kilometervergoeding als deze die de overheid betaalt voor dienstreizen van ambtenaren (artikel 13 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten) zonder dat ooit sprake kan zijn van een dubbele vergoeding voor dezelfde kilometers. Op 1 januari 2010 bedraagt deze vergoeding 0,3026 EUR/km inclusief de door de werkgever ter beschikking gestelde omniumverzekering.

Quand l'entreprise a conclu une assurance omnium pour ces déplacements en voiture en service commandé, l'indemnité kilométrique est minorée du coût réel de cette assurance omnium (avec un maximum de 0,0309 EUR/km). Les régimes dérogatoires sont négociés au niveau des entreprises.

Cette indemnité pour déplacements en service commandé suit les indexations du montant payé par les pouvoirs publics pour les déplacements de service des fonctionnaires, tel que prévu à l'article 13 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours.

Le montant maximum de 0,0309 EUR/km de l'assurance omnium pouvant être décompté de l'indemnité kilométrique est également indexé selon le même principe.

§ 2. Si l'employeur met une voiture à la disposition du travailleur dans le cadre d'un règlement d'entreprise, l'indemnité visée au § 1<sup>er</sup> de l'article 8 ne s'applique pas.

Art. 9. § 1<sup>er</sup>. Aux travailleurs qui, pour leurs déplacements en service commandé, utilisent un vélo, une moto ou un vélomoteur, l'employeur paie une indemnité de 0,15 EUR/km pour les kilomètres parcourus.

§ 2. Si, dans le cadre d'un règlement d'entreprise, l'employeur met gratuitement un vélo, une moto/un vélomoteur à la disposition du travailleur, l'entretien, le répare et le remplace, l'intervention financière visée au § 1<sup>er</sup> du présent article n'est pas d'application. Des régimes dérogatoires relatifs à l'intervention financière au niveau de l'entreprise restent possibles.

Art. 10. Aux travailleurs qui, pour leurs déplacements en service commandé, utilisent les transports en commun, l'employeur paie le prix réel de la formule la moins chère.

#### CHAPITRE V. — Remboursement

Art. 11. Le paiement des indemnités par l'employeur est effectué au plus tard lors de la liquidation du salaire du mois suivant le mois au cours duquel les frais de transport ont été consentis.

Les rectifications éventuelles en matière de paiement de l'intervention financière de l'employeur sont réglées lors du paiement suivant.

Le paiement de l'indemnité ne peut être effectué qu'à condition que les frais de transport aient été prouvés par les justificatifs ou déclarations nécessaires.

#### CHAPITRE VI. — Dispositions finales

Art. 12. § 1<sup>er</sup>. Les dispositions de la présente convention collective de travail entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2010 et ce, pour une durée indéterminée.

La présente convention collective de travail peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de 3 mois, signifié par lettre recommandée adressée au président de la sous-commission paritaire.

§ 2. Les dispositions de l'article 7, § 3 et § 4 sont exécutées pour autant qu'en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord 2006-2010", les budgets prévus soient débloqués et pour autant que la réglementation et le subventionnement soient adaptés.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Wanneer de onderneming voor deze verplaatsingen in opdracht met de wagen een omniumverzekering heeft afgesloten, wordt de werkelijke kostprijs van deze omniumverzekering (met een maximum van 0,0309 EUR/km) van de kilometervergoeding in mindering gebracht. Afwijkende regelingen worden onderhandeld op bedrijfsniveau.

Deze vergoeding voor verplaatsingen in opdracht volgt de indexeringen van het bedrag betaald door de overheid voor dienstreizen van ambtenaren, zoals bepaald in artikel 13 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten.

Het maximumbedrag van 0,0309 EUR/km van de omniumverzekering dat van de kilometervergoeding in mindering kan worden gebracht, wordt eveneens volgens hetzelfde principe geïndexeerd.

§ 2. Indien in het kader van een bedrijfsregeling, de werkgever een wagen ter beschikking stelt, dan vervalt de in dit artikel 8, § 1, vernoemde vergoeding.

Art. 9. § 1. Aan de werknemers die voor hun verplaatsingen in opdracht gebruik maken van een fiets, motor- of bromfiets, betaalt de werkgever een vergoeding van 0,15 EUR/km voor alle afgelegde kilometers.

§ 2. Indien in het kader van een bedrijfsregeling de werkgever kosteloos een fiets/motor- of bromfiets ter beschikking stelt, onderhoudt, herstelt en vervangt dan vervalt de in dit artikel 9, § 1 vernoemde vergoeding. Afwijkende regelingen wat betreft de vergoeding op ondernemingsniveau blijven mogelijk.

Art. 10. Aan de werknemers die voor hun verplaatsingen in opdracht gebruik maken van het openbaar vervoer, betaalt de werkgever de reële kostprijs volgens de goedkoopste formule.

#### HOOFDSTUK V. — Terugbetaling

Art. 11. De uitbetaling van de vergoedingen door de werkgever gebeurt ten laatste tijdens de loonafrekening van de maand volgend op de maand waarin de vervoerskosten werden gemaakt.

Eventuele rechtzettingen inzake de betaling van de financiële bijdrage van de werkgever worden verrekend met de eerstvolgende betaling.

De uitbetaling van de vergoeding kan enkel gebeuren op voorwaarde dat de vervoerskosten met de gevraagde nodige bewijsstukken of verklaringen werden gestaafd.

#### HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

Art. 12. § 1. De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst treden in werking op 1 februari 2010 en zijn van onbepaalde duur.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan worden opgezegd door elk van de partijen mits een opzeggingstermijn van 3 maanden betekend per aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het paritair subcomité.

§ 2. De bepalingen van artikel 7, § 3 en § 4 worden uitgevoerd voor zover, ter uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord 2006-2010", de voorziene budgetten worden vrijgemaakt en voor zover de regelgeving en de subsidiëring aangepast wordt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET



SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 27

[C — 2010/12214]

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative aux vêtements de travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 2004 relatif aux vêtements de travail, modifié par l'arrêté royal du 19 décembre 2006;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative aux vêtements de travail.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

—————  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 6 juillet 2004, *Moniteur belge* du 3 août 2004.

Arrêté royal du 19 décembre 2006, *Moniteur belge* du 15 janvier 2007.

—————  
Annexe

**Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone**

*Convention collective de travail du 21 juin 2010*

Vêtements de travail  
(Convention enregistrée le 2 juillet 2010  
sous le numéro 100235/CO/318.01)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail vise à :

- régler la fourniture de vêtements de travail;
- déroger à l'interdiction de l'entretien des vêtements de travail par le travailleur lui-même contre paiement d'une indemnité en application de l'arrêté royal du 6 juillet 2004 précité;
- déroger à l'interdiction d'emporter le vêtement de travail à domicile.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 27

[C — 2010/12214]

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de werkkledij (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 2004 betreffende de werkkledij, gewijzigd door het koninklijk besluit van 19 december 2006;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de werkkledij.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—————  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 6 juli 2004, *Belgisch Staatsblad* van 3 augustus 2004.

Koninklijk besluit van 19 december 2006, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 2007.

—————  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2010*

Werkkledij  
(Overeenkomst geregistreerd op 2 juli 2010  
onder het nummer 100235/CO/318.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel :

- de levering van werkkledij te regelen;
- af te wijken van het verbod van het onderhoud van de werkkledij door de werknemer zelf tegen betaling van een vergoeding in toepassing van het bovengenoemd koninklijk besluit van 6 juli 2004;
- af te wijken van het verbod om werkkledij mee te nemen naar huis.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 3. On entend par "travailleurs": tous les travailleurs hommes et femmes des services d'aide à domicile, à l'exclusion du personnel d'encadrement et du personnel administratif.

#### CHAPITRE II. — Définition du vêtement de travail

Art. 4. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "vêtement de travail": le vêtement destiné à éviter que le travailleur ne se salisse du fait de la nature de ses activités. Il doit être lavable à 60°.

#### CHAPITRE III. — Mise à disposition du vêtement de travail

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. L'employeur est tenu de fournir gratuitement les vêtements de travail à ses travailleurs dès le début de leur activité. L'employeur reste propriétaire des vêtements de travail.

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010, chaque travailleur dispose d'au moins un vêtement de travail par jour presté sur base hebdomadaire avec un maximum de 5 par travailleur.

§ 2. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, cette échéance peut être reportée jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 2011 moyennant la conclusion d'une convention collective d'entreprise précisant :

- les raisons du report;
- les modalités et le calendrier prévu entre le 1<sup>er</sup> juillet 2010 et le 1<sup>er</sup> juillet 2011.

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. L'employeur fournit également à ses travailleurs un sac plastique à utiliser lorsque le vêtement est souillé par des liquides biologiques ou par des agents infectieux connus.

Le vêtement enfermé dans son sac plastique sera rapporté à l'entreprise qui se chargera de son entretien.

§ 2. Lorsque la situation le rend nécessaire, l'employeur met également à disposition des travailleurs des survêtements jetables en quantité suffisante.

#### CHAPITRE IV. — Entretien du vêtement de travail et indemnité pour le nettoyage

Art. 7. Rappel du principe

Il est interdit d'emporter le vêtement de travail à domicile.

L'employeur assure ou fait assurer, à ses frais, le nettoyage des vêtements de travail au moyen de produits les moins allergisants possible, de même que la réparation et l'entretien en état normal d'usage, ainsi que le renouvellement en temps utile.

Le remplacement du vêtement de travail s'effectuera pour autant que les vieux vêtements soient rentrés par le travailleur auprès de l'employeur.

Art. 8. Dérogation

Par dérogation au principe rappelé à l'article 7, le travailleur emporte le vêtement de travail à domicile et en assure lui-même le nettoyage et l'entretien contre paiement de l'indemnité prévue à l'article 9, parce qu'il ressort de l'analyse de risques effectuée conformément à l'arrêté royal du 6 juillet 2004 précité que le vêtement de travail ne constitue aucun risque pour la santé du travailleur et de son entourage immédiat.

L'autorisation de déroger émanant du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale est jointe à la présente convention.

Art. 9. § 1<sup>er</sup>. Conformément à l'article 8, le travailleur qui assure lui-même le nettoyage et l'entretien des vêtements de travail perçoit une indemnité.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010, cette indemnité est fixée à 0,09 EUR nets par heure prestée.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2011, cette indemnité est fixée à 0,10 EUR nets par heure prestée.

§ 2. L'indemnité pour le nettoyage et l'entretien des vêtements de travail est liée à l'indice santé lissé, établi mensuellement par le Service public fédéral Economie et publié au *Moniteur belge*.

L'indemnité correspond à l'indice-pivot 110,51 (base 2004), pourcentage de liquidation 1,1951.

#### CHAPITRE V. — Information sur les procédures à appliquer

Art. 10. Les employeurs s'engagent à donner les informations utiles et à organiser les formations nécessaires sur les procédures à appliquer.

Art. 3. Onder "werknemers" verstaat men : alle werknemers en werknemsters van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp aan huis, met uitzondering van het kaderpersoneel en het administratief personeel.

#### HOOFDSTUK II. — Définition van werkkledij

Art. 4. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst verstaat men onder "werkkledij" : de kledij bestemd om te vermijden dat de werknemer zich vuil maakt door de aard van zijn activiteiten. Deze kledij moet kunnen worden gewassen op 60°.

#### HOOFDSTUK III. — Terbeschikkingstelling van de werkkledij

Art. 5. § 1. De werkgever is verplicht gratis de werkkledij ter beschikking te stellen van zijn werknemers van bij de start van hun activiteiten. De werkgever blijft eigenaar van de werkkledij.

Vanaf 1 juli 2010 beschikt elke werknemer over tenminste één stuk werkkledij per dag die wordt gepresteerd op weekbasis met een maximum van 5 per werknemer.

§ 2. In afwijking van § 1 kan deze datum uitgesteld worden tot 1 juli 2011 op voorwaarde dat er een collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten die de volgende punten bepaalt :

- de redenen van het uitstel;
- de voorwaarden en het voorziene tijdschema tussen 1 juli 2010 en 1 juli 2011.

Art. 6. § 1. De werkgever stelt zijn werknemers eveneens een plastic zak ter beschikking die moet worden gebruikt, wanneer de kledij bevuld is met biologische vloeistoffen of gekende besmettelijke agentia.

De kledij die in deze in deze plastic zak wordt gestopt, wordt terugbezorgd aan de onderneming die instaat voor het onderhoud ervan.

§ 2. Indien nodig stelt de werkgever ook voldoende wegwerperoverals ter beschikking van de werknemers.

#### HOOFDSTUK IV. — Onderhoud van de werkkledij en vergoeding voor de schoonmaak

Art. 7. Herinnering van het principe

Het is verboden de werkkledij mee te nemen naar huis.

De werkgever staat, op zijn kosten, in voor de schoonmaak van de werkkledij met hypoallergene producten enerzijds en voor de herstelling, het onderhoud in een normale gebruiksstaat en de tijdige vernieuwing anderzijds.

De vervanging van de werkkledij zal gebeuren voor zover de oude kledij door de werknemer werd terugbezorgd aan de werkgever.

Art. 8. Afwijking

In afwijking van het principe vermeld in artikel 7 neemt de werknemer de werkkledij mee naar huis en staat hij zelf in voor de schoonmaak en het onderhoud ervan tegen betaling van een vergoeding zoals bepaald in artikel 9, omdat uit de risicoanalyse die werd uitgevoerd conform bovengenoemd koninklijk besluit van 6 juli 2004 blijkt dat de werkkledij geen enkel risico vormt voor de gezondheid van de werknemer en diens onmiddellijke omgeving.

De toelating van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg wordt bij deze overeenkomst gevoegd.

Art. 9. § 1. Conform artikel 8 ontvangt de werknemer die zelf instaat voor de schoonmaak en het onderhoud van de werkkledij een vergoeding.

Vanaf 1 januari 2010 wordt deze vergoeding vastgesteld op 0,09 EUR netto per gepresteerd uur.

Vanaf 1 januari 2011 wordt deze vergoeding vastgesteld op 0,10 EUR netto per gepresteerd uur.

§ 2. De vergoeding voor de schoonmaak en het onderhoud van de werkkledij is gekoppeld aan de afgevlakte gezondheidsindex die maandelijks wordt vastgesteld door de Federale Overheidsdienst Economie en wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

De vergoeding stemt overeen met de spilindex 110,51 (basis 2004), verrekenningspercentage 1,1951.

#### HOOFDSTUK V. — Informatie over de procedures die worden toegepast

Art. 10. De werkgevers verbinden zich ertoe de nuttige informatie te verstrekken en de nodige opleidingen te organiseren over de procedures die moeten worden toegepast.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 11. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 15 février 2010 relative aux vêtements de travail, enregistrée sous le numéro 99202/CO/318.01.

Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010 pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la sous-commission paritaire.

Le délai de trois mois prend cours à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée au président.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

**Annexe à la convention collective de travail du 21 juin 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative aux vêtements de travail**

## ANALYSE DE RISQUES

Approuvée le 22 avril 2009 par le Dr Alfred Volckaerts,  
Conseiller SPF Emploi, Travail et Concertation sociale -  
DG Contrôle du Bien-être au travail

Une convention collective de travail peut être rédigée, autorisant la dérogation à l'arrêté royal du 6 juillet 2004 relatif aux vêtements de travail aux conditions suivantes :

1. Nécessité d'avoir au moins un tablier de réserve propre à la maison ainsi que des gants.
2. Les vêtements de travail doivent être lavables à 60°.
3. Obligation de porter les vêtements de travail plus gants si nécessaire, à tout le moins lors de l'exécution de tâches exposant le travailleur à des sécrétions corporelles, ou lorsqu'ils effectuent la toilette d'une personne malade.
4. Possibilité d'assurer l'entretien des tabliers s'ils ne sont pas souillés par des liquides biologiques ou par des agents infectieux connus.
5. Procédure d'entretien de ces vêtements de travail : ils doivent être lavés obligatoirement au moins à 60°.
6. Si le tablier est souillé par des agents biologiques ou des agents infectieux connus, il doit être mis dans un sac plastique mis à disposition de chaque travailleur et fermé. Le tablier enfermé dans son sac plastique doit être rapporté à l'entreprise qui se chargera de son entretien.
7. Nécessité de posséder des survêtements en cas de problème d'hygiène (tabliers et gants jetables - plusieurs paires).
8. Prévoir les formations et informations du personnel sur les procédures à appliquer.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

HOOFDSTUK VI. — *Eindbepalingen*

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 februari 2010 betreffende de werkkledij, geregistreerd onder het nummer 99202/CO/318.01.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt op 1 januari 2010 in werking voor een onbepaalde duur.

Ze kan door één van de partijen worden ontbonden mits een opzegtermijn van drie maanden die via een ter post aangetekend schrijven wordt betekend aan de voorzitter van het paritair subcomité.

De termijn van drie maanden gaat van start op de datum waarop het aangetekend schrijven aan de voorzitter wordt gestuurd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

**Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de werkkledij**

## RISICOANALYSE

Goedgekeurd op 22 april 2009 door Dr Alfred Volckaerts,  
Adviseur FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg -  
AD Toezicht op het Welzijn op het Werk

Er mag een collectieve arbeidsovereenkomst worden opgemaakt die mag afwijken van het koninklijk besluit van 6 juli 2004 betreffende de werkkledij aan de volgende voorwaarden :

1. Men moet thuis beschikken over tenminste één propere reserveschort en handschoenen.
2. De werkkledij moet wasbaar zijn op 60°.
3. De werknemers zijn verplicht de werkkledij en de handschoenen te dragen indien nodig en op zijn minst tijdens de uitvoering van taken, waarbij ze zijn blootgesteld aan lichaamssappen of wanneer ze een zieke persoon verzorgen.
4. Mogelijkheid tot onderhoud van de schorten als ze niet bevuild zijn met biologische vloeistoffen of gekende besmettelijke agentia.
5. Procedure voor het onderhoud van deze werkkledij : ze moet verplicht worden gewassen op tenminste 60°C.
6. Als de schort bevuild is met biologische vloeistoffen of gekende besmettelijke agentia, moet deze in een plastic zak worden gestopt die ter beschikking van elke werknemer wordt gesteld; deze zak dient gesloten te worden. De schort in de zak dient te worden terugbezorgd aan de onderneming die zich zal ontfemen over het onderhoud ervan.
7. Het is nodig over beschermende kledij te beschikken in geval van een hygiëneprobleem (wegwerpbare handschoenen - verscheidene paren).
8. Voorzien in de opleiding en voorlichting van het personeel over de procedures die moeten worden toegepast.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 28

[2010/205142]

**12 DECEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 décembre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative aux conditions de travail et de rémunération pour les services de soins à domicile (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des établissements et des services de santé;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 décembre 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative aux conditions de travail et de rémunération pour les services de soins à domicile.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Commission paritaire des établissements et des services de santé**

*Convention collective de travail du 14 décembre 2009*

Conditions de travail et de rémunération pour les services de soins à domicile (Convention enregistrée le 20 avril 2010 sous le numéro 98952/CO/330)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des :

— services de soins à domicile.

Par "travailleurs", on entend : le personnel ouvrier et employé, tant masculin que féminin.

Art. 2. A compter du 1<sup>er</sup> janvier 2010, le mécanisme d'indexation des salaires suivant sera d'application :

§ 1<sup>er</sup>. Les salaires prévus, ainsi que les salaires effectivement payés, tous les montants des primes et autres avantages pour lesquels il est fait référence à une indexation, sont liés à l'indice des prix à la consommation du Royaume, conformément aux modalités fixées par la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Ils sont considérés comme étant liés à l'indice-pivot 138,01 (base 1981) (cf. 102,02 base 1988), liquidation à 100 p.c. au 1<sup>er</sup> janvier 1990. Lors de la conclusion de la présente convention collective de travail, le coefficient de liquidation de 148,59 p.c. est d'application.

§ 2. La rémunération mensuelle indexée est égale à la rémunération annuelle indexée divisée par douze, avec deux décimales.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 28

[2010/205142]

**12 DECEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de arbeids- en loonvoorwaarden voor de diensten voor thuisverpleging (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de arbeids- en loonvoorwaarden voor de diensten voor thuisverpleging.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2009*

Arbeids- en loonvoorwaarden voor de diensten voor thuisverpleging (Overeenkomst geregistreerd op 20 april 2010 onder het nummer 98952/CO/330)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van :

— de diensten voor thuisverpleging.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. Vanaf 1 januari 2010 zal volgend indexmechanisme van de lonen van toepassing zijn :

§ 1. De voorziene lonen, evenals de werkelijk uitbetaalde lonen, alle bedragen van premies en van andere voordelen waarvoor wordt verwezen naar een indexering, worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk, overeenkomstig de modaliteiten die zijn vastgesteld bij de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid van de arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

Zij worden beschouwd als zijnde in overeenstemming met het spilindexcijfer 138,01 (basis 1981) (cfr. 102,02 basis 1988), vereffening aan 100 pct. op 1 januari 1990. Bij het sluiten van deze collectieve arbeidsovereenkomst geldt de vereffeningcoëfficiënt van 148,59 pct..

§ 2. Het geïndexeerde maandloon is gelijk aan het door twaalf gedeelde geïndexeerde jaarloon met twee decimalen.

Le salaire horaire indexé est égal à la rémunération annuelle indexée divisée par 1976 (régime de 38 heures/semaine), avec quatre décimales.

L'arrondi est opéré en négligeant le chiffre suivant la décimale à arrondir s'il est inférieur à cinq et en portant la décimale à arrondir à l'unité supérieure si ce chiffre est égal ou supérieur à cinq.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2010. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un délai de préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Het geïndexeerde uurloon is gelijk aan het door 1976 (in het stelsel van de 38-urenweek) gedeelde jaarloon, met vier decimalen.

De afronding gebeurt door het cijfer na de af te ronden decimaal te verwaarlozen als het lager is dan vijf en door het af te ronden decimaal naar de hogere eenheid te brengen als gelijk is aan of hoger is dan vijf.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2010. Zij is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd door elke der partijen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden, gericht bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsinstellingen en -diensten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 29

[C — 2010/12310]

**12 DECEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 décembre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, portant éclaircissement de la convention collective de travail du 11 février 2008 relative à la détermination des salaires minimums dans le secteur horeca (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 décembre 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, portant éclaircissement de la convention collective de travail du 11 février 2008 relative à la détermination des salaires minimums dans le secteur horeca.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 29

[C — 2010/12310]

**12 DECEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, tot verduidelijking van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 februari 2008 tot vaststelling van de minimumlonen in de horecasector (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het hotelbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, tot verduidelijking van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 februari 2008 tot vaststelling van de minimumlonen in de horecasector.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Annexe

**Commission paritaire de l'industrie hôtelière***Convention collective de travail du 15 décembre 2009*

Eclaircissement de la convention collective de travail du 11 février 2008 relative à la détermination des salaires minimums dans le secteur horeca (Convention enregistrée le 20 avril 2010 sous le numéro 98949/CO/302)

Article 1<sup>er</sup>. Afin de clarifier la convention collective du 11 février 2008, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, relative à la détermination des salaires minimums dans le secteur horeca, enregistrée sous le numéro 87298, le tableau ci-joint est annexé à cette convention collective de travail.

Ce tableau clarifie le calcul des salaires minimums applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2010.

Art. 2. La présente convention collective de travail présente le même champ d'application et les mêmes durée de validité et modalités de dénonciation que la convention collective de travail qu'elle clarifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

**Annexe à la convention collective de travail du 15 décembre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, portant éclaircissement de la convention collective de travail du 11 février 2008 relative à la détermination des salaires minimums dans le secteur horeca**

Barème applicable à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010

## Bijlage

**Paritair Comité voor het hotelbedrijf***Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2009*

Verduidelijking van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 februari 2008 tot vaststelling van de minimumlonen in de horecasector (Overeenkomst geregistreerd op 20 april 2010 onder het nummer 98949/CO/302)

Artikel 1. Ter verduidelijking van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 februari 2008, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, tot vaststelling van de minimumlonen in de horecasector, geregistreerd onder het nummer 87298, wordt de tabel in bijlage aan deze collectieve arbeidsovereenkomst toegevoegd.

Deze tabel verduidelijkt de berekende toe te passen minimumlonen vanaf 1 januari 2010.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft hetzelfde toepassingsgebied en dezelfde uitwerkingsduur en opzegmodaliteiten als de collectieve arbeidsovereenkomst die ze verduidelijkt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

**Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, tot verduidelijking van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 februari 2008 tot vaststelling van de minimumlonen in de horecasector**

Barema van toepassing vanaf 1 januari 2010

Funcie Jaren — Années d'emploi	CAT I	CAT II	CAT III	CAT IV	CAT V	CAT VI	CAT VII	CAT VIII	CAT IX
0	10,2507	10,2507	10,3100	10,6232	11,0882	11,4006	12,3172	13,0760	13,7477
1	10,7103	10,7103	10,8093	10,9184	11,3368	11,6896	12,5397	13,3007	13,9749
2	10,9223	10,9223	11,0233	11,0597	11,4970	11,8893	12,6592	13,4228	14,0987
3	11,1215	11,1215	11,2607	11,2304	11,6281	12,0574	12,7793	13,5441	14,2214
4	11,2647	11,2647	11,4459	11,2879	11,7296	12,1974	12,8982	13,6658	14,3457
5	11,2647	11,2647	11,5235	11,4301	11,8011	12,3039	13,0184	13,7885	14,4704
6	11,2647	11,2647	11,6029	11,4301	11,8725	12,4125	13,1379	13,9101	14,5940
7	11,2647	11,2647	11,6029	11,5722	11,9438	12,5210	13,2590	14,0333	14,7191
8	11,2647	11,2647	11,6029	11,5722	12,0152	12,6277	13,3802	14,1570	14,8439
9	11,3662	11,3662	11,7049	11,6887	12,1039	12,7333	13,4891	14,2699	14,9602
10	11,3662	11,3662	11,7049	11,7201	12,1350	12,7805	13,5495	14,3304	15,0206
11	11,3662	11,3662	11,7049	11,7515	12,1664	12,8273	13,6101	14,3908	15,0810
12	11,3662	11,3662	11,7049	11,7825	12,1976	12,8741	13,6702	14,4512	15,1414
13	11,3662	11,3662	11,7049	11,8139	12,2287	12,9209	13,6959	14,4768	15,1671
14	11,4677	11,4677	11,8069	11,8992	12,3176	13,0268	13,8123	14,5993	15,2948
15	11,4677	11,4677	11,8069	11,9306	12,3487	13,0737	13,8805	14,6696	15,3668
16	11,4677	11,4677	11,8069	11,9306	12,3487	13,0737	13,9226	14,7139	15,4133
17	11,4677	11,4677	11,8069	11,9306	12,3487	13,0737	13,9650	14,7585	15,4594
18	11,4677	11,4677	11,8069	11,9306	12,3487	13,0737	13,9650	14,7585	15,4594
19	11,5691	11,5691	11,9088	11,9847	12,4062	13,1325	14,0137	14,8108	15,5155
20	11,5691	11,5691	11,9088	11,9847	12,4062	13,1325	14,0137	14,8108	15,5155
21	11,5691	11,5691	11,9088	12,0356	12,4586	13,1866	14,0448	14,8435	15,5497
22	11,5691	11,5691	11,9088	12,0356	12,4586	13,1866	14,0448	14,8435	15,5497
23	11,5691	11,5691	11,9088	12,0356	12,4586	13,1866	14,0871	14,8883	15,5959

Functie Jaren — Années d'emploi	CAT I	CAT II	CAT III	CAT IV	CAT V	CAT VI	CAT VII	CAT VIII	CAT IX
24	11,6704	11,6704	12,0109	12,0899	12,5160	13,2455	14,1357	14,9405	15,6520
25	11,6704	11,6704	12,0109	12,0899	12,5160	13,2455	14,1357	14,9405	15,6520
26	11,6704	11,6704	12,0109	12,1408	12,5685	13,2994	14,1669	14,9733	15,6862
27	11,6704	11,6704	12,0109	12,1408	12,5685	13,2994	14,1669	14,9733	15,6862
28	11,6704	11,6704	12,0109	12,1408	12,5685	13,2994	14,2093	15,0176	15,7324
29	11,7720	11,7720	12,1129	12,1949	12,6259	13,3585	14,2577	15,0703	15,7884
30	11,7720	11,7720	12,1129	12,1949	12,6259	13,3585	14,2577	15,0703	15,7884
31	11,7720	11,7720	12,1129	12,2460	12,6782	13,4124	14,2889	15,1029	15,8227
32	11,7720	11,7720	12,1129	12,2460	12,6782	13,4124	14,2889	15,1029	15,8227
33	11,7720	11,7720	12,1129	12,2460	12,6782	13,4124	14,3313	15,1473	15,8688
34	11,8734	11,8734	12,2150	12,3000	12,7357	13,4712	14,3800	15,1999	15,9249
35	11,8734	11,8734	12,2150	12,3000	12,7357	13,4712	14,3800	15,1999	15,9249
36	11,8734	11,8734	12,2150	12,3511	12,7881	13,5253	14,4112	15,2326	15,9587
37	11,8734	11,8734	12,2150	12,3511	12,7881	13,5253	14,4112	15,2326	15,9587
38	11,8734	11,8734	12,2150	12,3511	12,7881	13,5253	14,4534	15,2270	16,0052
39	11,9748	11,9748	12,3170	12,4052	12,8454	13,5843	14,5020	15,3296	16,0613
40	11,9748	11,9748	12,3170	12,4052	12,8454	13,5843	14,5020	15,3296	16,0613
41	11,9748	11,9748	12,3170	12,4563	12,8980	13,6382	14,5333	15,3623	16,0951
42	11,9748	11,9748	12,3170	12,4563	12,8980	13,6382	14,5333	15,3623	16,0951
43	11,9748	11,9748	12,3170	12,4563	12,8980	13,6382	14,5754	15,4067	16,1416
44	12,0762	12,0762	12,4190	12,5104	12,9552	13,6971	14,6241	15,4593	16,1978
45	12,0762	12,0762	12,4190	12,5104	12,9552	13,6971	14,6241	15,4593	16,1978

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2011 — 30

[C - 2010/22535]

**15 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal déterminant l'incidence des fluctuations de l'indice des prix à la consommation sur la perception des cotisations dues pour l'année 2011 dans le cadre du statut social des travailleurs indépendants**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, l'article 11, § 3, modifié par les lois des 6 février 1976 et 30 mars 1994 et par l'arrêté royal du 19 décembre 1984, et l'article 14, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 30 mars 1994 et 21 décembre 2007;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants doivent pouvoir au plus vite prendre toutes les dispositions utiles pour l'enrôlement des cotisations de l'année 2011 sur la base des fractions reflétant l'incidence des fluctuations de l'indice des prix à la consommation sur la perception des cotisations dues pour l'année 2011;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2011 — 30

[C - 2010/22535]

**15 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de invloed van de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen op de inning van de bijdragen verschuldigd voor het jaar 2011 binnen het raam van het sociaal statuut der zelfstandigen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, artikel 11, § 3, gewijzigd bij de wetten van 6 februari 1976 en 30 maart 1994 en bij het koninklijk besluit van 19 december 1984, en artikel 14, § 1, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994 en 21 december 2007;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de sociale verzekeringsfondsen voor zelfstandigen ten spoedigste al de vereiste schikkingen moeten kunnen treffen voor de inkoop van de bijdragen over het jaar 2011 op grond van de breuken die de invloed weergeven van de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen op de inning van de bijdragen verschuldigd voor het jaar 2011;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Ministre des Indépendants,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** En vue de la fixation des cotisations dues pour l'année 2011 :

1° la fraction visée à l'article 11, § 3, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, modifié par les lois des 6 février 1976 et 30 mars 1994 et par l'arrêté royal du 19 décembre 1984, est fixée à 472,30/448,19;

2° la fraction visée à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par les lois des 30 mars 1994 et 21 décembre 2007, est fixée à 472,30/142,75.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

**Art. 3.** Le ministre qui a le statut social des travailleurs indépendants dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme L. ONKELINX

La Ministre des Indépendants,  
Mme S. LARUELLE

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Zelfstandigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Met het oog op de berekening van de bijdragen verschuldigd voor het jaar 2011 :

1° wordt de breuk bedoeld in artikel 11, § 3, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, gewijzigd bij de wetten van 6 februari 1976 en 30 maart 1994 en bij het koninklijk besluit van 19 december 1984, vastgesteld op 472,30/448,19;

2° wordt de breuk bedoeld in artikel 14, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994 en 21 december 2007, vastgesteld op 472,30/142,75.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2011.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor het sociaal statuut der zelfstandigen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Zelfstandigen,  
Mevr. S. LARUELLE

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

#### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 31

[2010/206602]

**24 DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 mars 2008 déterminant le facteur de réduction "k" pour la période 2008 à 2010, tel que modifié par l'arrêté ministériel du 19 juin 2008**

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité et, plus particulièrement, l'article 38 du même décret;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération, notamment l'article 15, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon 25 janvier 2007, du 20 décembre 2007, du 8 janvier 2009, du 14 janvier 2010, du 4 février 2010, du 15 juillet 2010 et du 23 décembre 2010;

Vu l'arrêté ministériel du 21 mars 2008 déterminant le facteur de réduction "k" pour la période 2008 à 2010, tel que modifié par l'arrêté ministériel du 19 juin 2008;

Vu la proposition de la CWaPE CD-10k09-CWaPE-306 du 9 novembre 2010,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 21 mars 2008 déterminant le facteur de réduction "k" pour la période 2008 à 2010, tel que modifié par l'arrêté ministériel du 19 juin 2008, les mots "pour la période de 2008 à 2010" sont remplacés par les mots "pour la période de 2008 au 30 septembre 2011".

**Art. 2.** A l'annexe du même arrêté, le titre est modifié comme suit : les mots "pour la période 2008-2010" sont remplacés par les mots "pour la période de 2008 au 30 septembre 2011".

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

Namur, le 24 décembre 2010.

J.-M. NOLLET



## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 31

[2010/206602]

**24. DEZEMBER 2010 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 21. März 2008 zur Bestimmung des Reduktionsfaktors "k" für den Zeitraum 2008 bis 2010, so wie abgeändert durch den Ministerialerlass vom 19. Juni 2008**

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des Artikels 38 desselben Dekrets;

Aufgrund des Erlasses vom 30. November 2006 über die Förderung des mittels erneuerbarer Energiequellen oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Stroms, insbesondere des Artikels 15 § 1 Absatz 3 in seiner durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 25. Januar 2007, vom 20. Dezember 2007, vom 8. Januar 2009, vom 14. Januar 2010, vom 4. Februar 2010, vom 15. Juli 2010 und vom 23. Dezember 2010 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 21. März 2008 zur Bestimmung des Reduktionsfaktors "k" für den Zeitraum 2008 bis 2010, in seiner durch den Ministerialerlass vom 19. Juni 2008 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Vorschlags der CWaPE CD-10k09-CWaPE-306 vom 9. November 2010,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 1 des Ministerialerlasses vom 21. März 2008 zur Bestimmung des Reduktionsfaktors "k" für den Zeitraum 2008 bis 2010, in seiner durch den Ministerialerlass vom 19. Juni 2008 abgeänderten Fassung, wird der Wortlaut "für den Zeitraum 2008-2010" durch den Wortlaut "für den Zeitraum 2008 bis zum 30. September 2011" ersetzt.

**Art. 2** - In der Anlage zum selben Erlass wird der Titel folgendermaßen abgeändert: der Wortlaut "für den Zeitraum 2008-2010" wird durch den Wortlaut "für den Zeitraum 2008 bis zum 30. September 2011" ersetzt.

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2011 wirksam.

Namur, den 24. Dezember 2010

J.-M. NOLLET

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 31

[2010/206602]

**24 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 maart 2008 tot bepaling van de verminderingfactor "k" voor de periode 2008-2010, zoals gewijzigd bij het ministerieel besluit van 19 juni 2008**

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 38 van hetzelfde decreet;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 tot bevordering van elektriciteitopwekking uit hernieuwbare energiebronnen of warmtekrachtkoppeling, inzonderheid op artikel 15, § 1, derde lid, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 25 januari 2007, 20 december 2007, 8 januari 2009, 14 januari 2010, 4 februari 2010, 15 juli 2010 en 23 december 2010;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 maart 2008 tot bepaling van de verminderingfactor "k" voor de periode 2008-2010, zoals gewijzigd bij het ministerieel besluit van 19 juni 2008;

Gelet op het voorstel van de CWaPE (Waalse energiecommissie) CD-10k09-CWaPE-306 van 9 november 2010,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 21 maart 2008 tot bepaling van de verminderingfactor "k" voor de periode 2008-2010, zoals gewijzigd bij het ministerieel besluit van 19 juni 2008, worden de woorden "voor de periode 2008-2010" vervangen door de woorden "voor de periode 2008 tot 30 september 2011".

**Art. 2.** In de bijlage bij hetzelfde besluit wordt het opschrift gewijzigd als volgt: de woorden "voor de periode 2008-2010" worden vervangen door de woorden "voor de periode 2008 tot 30 september 2011".

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2011.

Namen, 24 december 2010.

J.-M. NOLLET

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2010/15201]

#### Carrière de l'Administration centrale. — Démission honorable

Par arrêté royal du 2 novembre 2010, démission honorable des ses fonctions est accordée le 30 juin 2011 au soir à M. Marc DEBUNNE (F) attaché - classe A2 au Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Il est autorisé à faire valoir ses droits à la pension anticipée le 1<sup>er</sup> juillet 2011 et à porter le titre honorifique de son grade.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2010/15201]

#### Carrière Hoofdbestuur. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 2 november 2010 wordt eervol ontslag verleend op 30 juni 2011 aan de heer Marc DEBUNNE (F) attaché - klasse A2 bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Hij is ertoe gemachtigd zijn aanspraak op het vervroegd pensioen te doen gelden op 1 juli 2011 en de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2010/00710]

#### Tombola. — Autorisation

Un arrêté royal du 8 décembre 2010 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Beleef Antwerpen » à Antwerpen à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> décembre 2010 au 24 décembre 2010 inclus sous la dénomination « SMS - draag zo bij tot Music For Life en maak kans op een dagelijkse prijs van 1 t/m 24 december 2010 ! ».

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2010/00710]

#### Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 8 december 2010 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Beleef Antwerpen » te Antwerpen om van 1 december 2010 tot en met 24 december 2010 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren onder de benaming « SMS - draag zo bij tot Music For Life en maak kans op een dagelijkse prijs van 1 t/m 24 december 2010 ! ».

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2010/14309]

#### Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 8 décembre 2010, Mme Hélène Godin est nommée à titre définitif dans la classe A1, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique français, avec prise de rang au 16 mai 2009 et effet au 16 mai 2010.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2010/14309]

#### Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 8 december 2010 wordt Mevr. Hélène Godin vast benoemd in de klasse A1, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Franse taalkader, met ranginneming op 16 mei 2009 en uitwerking op 16 mei 2010.

Par arrêté royal du 8 décembre 2010, Mme Caroline Van Pelt est nommée à titre définitif dans la classe A1, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique français, avec prise de rang au 1<sup>er</sup> novembre 2009 et effet au 1<sup>er</sup> novembre 2010.

Bij koninklijk besluit van 8 december 2010 wordt Mevr. Caroline Van Pelt vast benoemd in de klasse A1, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Franse taalkader, met ranginneming op 1 november 2009 en uitwerking op 1 november 2010.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Rad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2010/206539]

#### Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 12 décembre 2010, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Charleroi est accordée à M. Tinsy, Adrien, à la fin du mois de novembre 2010, au cours duquel il atteindra la limite d'âge.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2010/206539]

#### Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 12 december 2010 wordt aan de heer Tinsy, Adrien, op het einde van de maand november 2010, in de loop van dewelke hij de leeftijdsgrens zal bereiken, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank van Charleroi.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/206534]

**Personnel. — Nomination**

Par arrêté royal du 12 décembre 2010, Mme Lydie Dehon, attachée stagiaire, est nommée en qualité d'agent de l'Etat au titre d'attachée dans la classe A1 au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, à partir du 15 juillet 2010 avec prise de rang au 15 juillet 2009.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/206534]

**Personeel. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 12 december 2010 wordt Mevr. Lydie Dehon, stagedoend attaché, met ingang van 15 juli 2010 tot Rijksambtenaar benoemd in de klasse A1 met als titel attaché bij de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, met ranginneming op 15 juli 2009.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/206540]

**Personnel. — Nomination**

Par arrêté royal du 12 décembre 2010, M. Frédéric Kesteloot, attaché stagiaire, est nommé en qualité d'agent de l'Etat au titre d'attaché dans la classe A1 au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2010, avec prise de rang au 1<sup>er</sup> septembre 2009.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/206540]

**Personeel. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 12 december 2010 wordt de heer Frédéric Kesteloot, stagedoend attaché, met ingang van 1 september 2010 tot rijksambtenaar benoemd in de klasse A1 met als titel attaché bij de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, met ranginneming op 1 september 2009.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/206541]

**Personnel. — Transfert**

Par arrêté royal du 12 décembre 2010, M. Patrick Fleurquin, attaché dans la classe A1 auprès du Service public fédéral Mobilité et Transport, est transféré, à sa demande, en la même qualité, au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2010.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/206541]

**Personeel. — Overplaatsing**

Bij koninklijk besluit van 12 december 2010 wordt de heer Patrick Fleurquin, attaché in de klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, met ingang van 1 oktober 2010, op eigen verzoek, in dezelfde hoedanigheid overgeplaatst naar de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/206585]

**Personnel. — Transfert**

Par arrêté royal du 16 décembre 2010, M. Sébastien Donato, attaché dans la classe A1 auprès du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique, est transféré, à sa demande, en la même qualité, au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/206585]

**Personeel. — Overplaatsing**

Bij koninklijk besluit van 16 december 2010 wordt de heer Sébastien Donato, attaché in de klasse A1 bij de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid, met ingang van 1 november 2010, op eigen verzoek, in dezelfde hoedanigheid overgeplaatst naar de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/206535]

**Agrément des entreprises et employeurs qui effectuent des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'asbeste**

Par arrêté ministériel du 20 décembre 2010, la SA Altrad Balliauw Multiservices, Aven Ackers 10, à 9130 Verrebroek, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'asbeste jusqu'au 30 juin 2012.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/206535]

**Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest**

Bij ministerieel besluit van 20 december 2010 is de NV Altrad Balliauw Multiservices, Aven Ackers 10, te 9130 Verrebroek, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 30 juni 2012.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/206536]

**Agrément des entreprises et employeurs qui effectuent des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'asbeste**

Par arrêté ministériel du 20 décembre 2010, la SA BAV, Noorderlaan 503, à 2030 Anvers, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'asbeste jusqu'au 30 novembre 2012.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/206536]

**Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest**

Bij ministerieel besluit van 20 december 2010 is de NV BAV, Noorderlaan 503, te 2030 Antwerpen, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 30 november 2012.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/206537]

**Règlement général pour la protection du travail  
Certificat de secouriste**

Par arrêté ministériel du 20 décembre 2010, Syntra Limburg, Herkenrodestraat 20, à 3600 Genk, est autorisé à délivrer le certificat de secouriste visé à l'article 177 du Règlement général pour la protection du travail.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/206537]

**Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming  
Getuigschrift van hulpverlener**

Bij ministerieel besluit van 20 december 2010 wordt Syntra Limburg, Herkenrodestraat 20, te 3600 Genk, gemachtigd het in artikel 177 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming bedoelde getuigschrift van hulpverlener uit te reiken.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/206538]

**Règlement général pour la protection du travail  
Certificat de secouriste**

Par arrêté ministériel du 20 décembre 2010, Syntra Midden-Vlaanderen, Campus Aalst, Wijngaardveld 9, à 9300 Alost, est autorisé à délivrer le certificat de secouriste visé à l'article 177 du Règlement général pour la protection du travail.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/206538]

**Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming  
Getuigschrift van hulpverlener**

Bij ministerieel besluit van 20 december 2010 wordt Syntra Midden-Vlaanderen, Campus Aalst, Wijngaardveld 9, te 9300 Aalst, gemachtigd het in artikel 177 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming bedoelde getuigschrift van hulpverlener uit te reiken.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/206584]

**Direction générale Relations collectives de travail  
Arrêtés concernant les membres des commissions paritaires**

*Commission paritaire des établissements et des services de santé*

Par arrêté du Directeur général du 20 décembre 2010, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2010, M. Philip JOOSTEN, à Kortenberg, et Mme Ingrid MAURISSEN, à Bilzen, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation de travailleurs, membres suppléants de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, en remplacement respectivement de M. Dimitri KNOCKAERT, à Courtrai, et Mme Fatiha DAHMANI, à Kortenberg, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

*Commission paritaire de l'industrie sidérurgique*

Par arrêté du Directeur général du 20 décembre 2010, qui produit ses effets 1<sup>er</sup> décembre 2010, M. David ROZENBLUM, à Namur, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre effectif de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, en remplacement de Mme Sophie ROSMAN, à Ixelles, démissionnée en tant que membre effectif par arrêté du 13 octobre 2010; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire de l'industrie verrière*

Par arrêté du Directeur général du 20 décembre 2010, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2010, M. Thibaut MONTJARDIN, à Herstal, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire de l'industrie verrière, en remplacement de Mme Gwendoline TIMMERMANS, à Rixensart, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire pour la production des pâtes,  
papiers et cartons*

Par arrêté du Directeur général du 20 décembre 2010, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2010, M. Thibaut MONTJARDIN, à Herstal, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons, en remplacement de Mme Gwendoline TIMMERMANS, à Rixensart, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire de la transformation du papier et du carton*

Par arrêté du Directeur général du 20 décembre 2010, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2010, M. Thibaut MONTJARDIN, à Herstal, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton, en remplacement de Mme Gwendoline TIMMERMANS, à Rixensart, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/206584]

**Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen  
Besluiten betreffende de leden van de paritaire comités**

*Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 20 december 2010, dat werking heeft met ingang van 1 oktober 2010, worden de heer Philip JOOSTEN, te Kortenberg, en Mevr. Ingrid MAURISSEN, te Bilzen, als vertegenwoordigers van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangende leden benoemd van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, respectievelijk ter vervanging van de heer Dimitri KNOCKAERT, te Kortrijk, en Mevr. Fatiha DAHMANI, te Kortenberg, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen.

*Paritair Comité voor de ijzernijverheid*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 20 december 2010, dat uitwerking heeft met ingang van 1 december 2010, wordt de heer David ROZENBLUM, te Namen, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, ter vervanging van Mevr. Sophie ROSMAN, te Elsene, ontslagen als gewoon lid bij besluit van 13 oktober 2010; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité voor het glasbedrijf*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 20 december 2010, dat werking heeft met ingang van 1 december 2010, wordt de heer Thibaut MONTJARDIN, te Herstal, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor het glasbedrijf, ter vervanging van Mevr. Gwendoline TIMMERMANS, te Rixensart, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap,  
papier en karton*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 20 december 2010, dat werking heeft met ingang van 1 december 2010, wordt de heer Thibaut MONTJARDIN, te Herstal, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton, ter vervanging van Mevr. Gwendoline TIMMERMANS, te Rixensart, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 20 december 2010, dat werking heeft met ingang van 1 december 2010, wordt de heer Thibaut MONTJARDIN, te Herstal, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking, ter vervanging van Mevr. Gwendoline TIMMERMANS, te Rixensart, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie*

Par arrêté du Directeur général du 20 décembre 2010, qui produit ses effets 1<sup>er</sup> décembre 2010, M. David ROZENBLUM, à Namur, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre suppléant de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie, en remplacement de Mme Sophie ROSMAN, à Ixelles, démissionnée en tant que membre suppléant par arrêté du 13 octobre 2010; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés*

Par arrêté du Directeur général du 20 décembre 2010, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2010, M. Thibaut MONTJARDIN, à Herstal, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés, en remplacement de Mme Gwendoline TIMMERMANS, à Rixensart, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton*

Par arrêté du Directeur général du 20 décembre 2010, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2010, M. Thibaut MONTJARDIN, à Herstal, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton, en remplacement de Mme Gwendoline TIMMERMANS, à Rixensart, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification*

Par arrêté du Directeur général du 20 décembre 2010, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2010, M. Thibaut MONTJARDIN, à Herstal, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification, en remplacement de Mme Gwendoline TIMMERMANS, à Rixensart, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté*

Par arrêté du Directeur général du 20 décembre 2010, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2010, M. Thibaut MONTJARDIN, à Herstal, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, en remplacement de Mme Gwendoline TIMMERMANS, à Rixensart, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance*

Par arrêté du Directeur général du 20 décembre 2010, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2010, M. Thibaut MONTJARDIN, à Herstal, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, en remplacement de Mme Gwendoline TIMMERMANS, à Rixensart, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 20 december 2010, dat uitwerking heeft met ingang van 1 december 2010, wordt de heer David ROZENBLUM, te Namen, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid, ter vervanging van Mevr. Sophie ROSMAN, te Elsene, ontslagen als plaatsvervangend lid bij besluit van 13 oktober 2010; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 20 december 2010, dat werking heeft met ingang van 1 december 2010, wordt de heer Thibaut MONTJARDIN, te Herstal, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden, ter vervanging van Mevr. Gwendoline TIMMERMANS, te Rixensart, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 20 december 2010, dat werking heeft met ingang van 1 december 2010, wordt de heer Thibaut MONTJARDIN, te Herstal, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking, ter vervanging van Mevr. Gwendoline TIMMERMANS, te Rixensart, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 20 december 2010, dat werking heeft met ingang van 1 december 2010, wordt de heer Thibaut MONTJARDIN, te Herstal, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten, ter vervanging van Mevr. Gwendoline TIMMERMANS, te Rixensart, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 20 december 2010, dat werking heeft met ingang van 1 december 2010, wordt de heer Thibaut MONTJARDIN, te Herstal, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, ter vervanging van Mevr. Gwendoline TIMMERMANS, te Rixensart, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 20 december 2010, dat werking heeft met ingang van 1 december 2010, wordt de heer Thibaut MONTJARDIN, te Herstal, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, ter vervanging van Mevr. Gwendoline TIMMERMANS, te Rixensart, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Commission paritaire  
pour les grossistes-répartiteurs de médicaments*

Par arrêté du Directeur général du 20 décembre 2010, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2010, M. Thibaut MONTJARDIN, à Herstal, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, en remplacement de Mme Gwendoline TIMMERMANS, à Rixensart, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire pour le travail intérimaire  
et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité*

Par arrêté du Directeur général du 20 décembre 2010, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2010, M. Thibaut MONTJARDIN, à Herstal, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité en remplacement de Mme Gwendoline TIMMERMANS, à Rixensart, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire pour les professions libérales*

Par arrêté du Directeur général du 20 décembre 2010, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2010, M. Thibaut MONTJARDIN, à Herstal, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les professions libérales, en remplacement de Mme Gwendoline TIMMERMANS, à Rixensart, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[2010/206513]

**Fonds des accidents du travail. — Comité de gestion  
Démission et nomination d'un membre**

Par arrêté royal du 12 décembre 2010 qui entre en vigueur le jour de la présente publication :

— démission honorable de son mandat de membre du Comité de gestion du Fonds des accidents du travail, est accordée à Madame Rosman S.

— M. Joos R, est nommé en qualité de membre du Comité de gestion du Fonds susdite, au titre de représentant des organisations représentatives des employeurs, en remplacement de Mme. Rosman S., dont il achèvera le mandat.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[2010/206574]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Personnel. —  
Nomination en qualité d'attaché inspecteur social stagiaire au  
Service du contrôle administratif**

Par arrêté royal du 14 décembre 2010, Mme Van Belle, Veerle, est nommée en qualité d'attaché inspecteur sociale stagiaire (rôle linguistique néerlandais) au Service du contrôle administratif de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

*Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers  
in geneesmiddelen*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 20 december 2010, dat werking heeft met ingang van 1 december 2010, wordt de heer Thibaut MONTJARDIN, te Herstal, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, ter vervanging van Mevr. Gwendoline TIMMERMANS, te Rixensart, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité voor de uitzendarbeid  
en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 20 december 2010, dat werking heeft met ingang van 1 december 2010, wordt de heer Thibaut MONTJARDIN, te Herstal, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, ter vervanging van Mevr. Gwendoline TIMMERMANS, te Rixensart, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité voor de vrije beroepen*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 20 december 2010, dat werking heeft met ingang van 1 december 2010, wordt de heer Thibaut MONTJARDIN, te Herstal, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de vrije beroepen, ter vervanging van Mevr. Gwendoline TIMMERMANS, te Rixensart, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[2010/206513]

**Fonds voor Arbeidsongevallen. — Beheerscomité  
Ontslag en benoeming van een lid**

Bij koninklijk besluit van 12 december 2010 dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking :

— wordt aan Mevr. Rosman S. eervol ontslag verleend uit haar mandaat van lid van het beheerscomité van het Fonds voor Arbeidsongevallen.

— wordt de heer Joos R. benoemd tot lid van het beheerscomité van voornoemd Fonds, als vertegenwoordiger van de representatieve organisaties van de werkgevers, ter vervanging van Mevr. Rosman S. wier mandaat hij zal voltooien.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[2010/206574]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Personeel  
Benoeming tot stagedoend attaché sociaal inspecteur bij de Dienst  
voor administratieve controle**

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010, wordt Mevr. Van Belle, Veerle, benoemd tot stagedoend attaché sociaal inspecteur (Nederlandse taalrol) bij de Dienst voor administratieve controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, met ingang van 1 juli 2010.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2010/24461]

25 NOVEMBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 janvier 2009 portant nomination des membres de la Commission d'Aide médicale urgente pour la province de Flandre Occidentale

La Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3, remplacé par la loi du 22 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 instituant les Commissions d'Aide médicale urgente, l'article 3, § 5;

Vu l'arrêté ministériel du 5 janvier 2009 portant nomination des membres de la Commission d'Aide médicale urgente pour la province de Flandre occidentale, l'article 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté ministériel du 20 avril 2009,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 5 janvier 2009 portant nomination des membres de la Commission d'Aide médicale urgente pour la province de Flandre occidentale, modifié par l'arrêté ministériel du 20 avril 2009, sont apportées les modifications suivantes :

1° au e), les mots

« Jan Ypermanziekenhuis Ieper :

- Platteeuw, Yves, Ieper; »

sont remplacés par les mots

« Jan Ypermanziekenhuis Ieper :

- De Ridder, Koen, Ieper; »;

2° au e), les mots

« Stedelijk Ziekenhuis Roeselare :

- Heytens, Kristof, Hooglede; »

sont remplacés par les mots

« Stedelijk Ziekenhuis Roeselare :

- Wydaeghe, Dominiek, Roeselare; »;

3° au e), les mots

« Heilig Hart Roeselare :

- Lepoutre, Filip, Roeselare; »

sont remplacés par les mots

« Heilig Hart Roeselare :

- Herpoel, Rosine, Deerlijk;

- Lepoutre, Filip, Roeselare; »;

4° au e), les mots

« KGW St.-Augustinus Veurne :

- Decoene, Benny, Veurne; »

sont remplacés par les mots

« KGW St.-Augustinus Veurne :

- Bacqué, Natasha, Middelkerke; ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 4 octobre 2010.

Bruxelles, le 25 novembre 2010.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2010/24461]

25 NOVEMBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 januari 2009 tot benoeming van de leden van de Commissie voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening voor de provincie West-Vlaanderen

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, artikel 1, derde lid, vervangen bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot oprichting van de Commissies voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening, artikel 3, § 5;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 januari 2009 tot benoeming van de leden van de Commissie voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening voor de provincie West-Vlaanderen, artikel 1, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 20 april 2009,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 5 januari 2009 tot benoeming van de leden van de Commissie voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening voor de provincie West-Vlaanderen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 20 april 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in e) worden de woorden

« Jan Ypermanziekenhuis Ieper :

- Platteeuw, Yves, Ieper; »

vervangen door de woorden

« Jan Ypermanziekenhuis Ieper :

- De Ridder, Koen, Ieper; »;

2° in e) worden de woorden

« Stedelijk Ziekenhuis Roeselare :

- Heytens, Kristof, Hooglede; »

vervangen door de woorden

« Stedelijk Ziekenhuis Roeselare :

- Wydaeghe, Dominiek, Roeselare; »;

3° in e) worden de woorden

« Heilig Hart Roeselare :

- Lepoutre, Filip, Roeselare; »

vervangen door de woorden

« Heilig Hart Roeselare :

- Herpoel, Rosine, Deerlijk;

- Lepoutre, Filip, Roeselare; »;

4° in e) worden de woorden

« KGW St.-Augustinus Veurne :

- Decoene, Benny, Veurne; »

vervangen door de woorden

« KGW St.-Augustinus Veurne :

- Bacqué, Natasha, Middelkerke; ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 4 oktober 2010.

Brussel, 25 november 2010.

Mevr. L. ONKELINX



SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2010/24478]

2 DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 29 janvier 2009 portant nomination des membres de la Commission d'Aide médicale urgente pour l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

La Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3, remplacé par la loi du 22 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 instituant les Commissions d'Aide médicale urgente, l'article 3, § 5;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2009 portant nomination des membres de la Commission d'Aide médicale urgente pour l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 29 janvier 2009 portant nomination des membres de la Commission d'Aide médicale urgente pour l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, sont apportées les modifications suivantes :

1° au *b*), les mots « Du Bus de Warnaffe, Tanguy, 1820 Steenokkerzeel; » sont remplacés par les mots « Ledeghen, Jean-Marie, 1020 Bruxelles; »;

2° au *c*), les mots « Gris, Mireille, 1082 Berchem-Sainte-Agathe; » sont remplacés par les mots « Melot, Christian, 1190 Bruxelles; »;

3° au *c*), les mots « Coenye, Kenneth, 1081 Koekelberg; » sont remplacés par les mots « Amuli, Michel, 1080 Bruxelles; »;

4° au *d*), les mots

« Beckers, Rudi, 2800 Machelen;

Raeymaekers, Wim, 3360 Bierbeek; »

sont remplacés par les mots

« Mergny, Eric, 1310 La Hulpe;

Raeymaekers, Wim, 3360 Bierbeek; »;

5° au *e*), les mots

« Haas, Luc, 1030 Schaarbeek;

Snappe, Fabienne, 1320 Nodebais; »

sont remplacés par les mots

« Snappe, Fabienne, 1390 Grez-Doiceau;

Romanus, Nicolas, 1320 Beauvechain; »;

6° le *f*) est complété par l'alinéa suivant :

« Steygers, Alain, 1082 Bruxelles;

Cuvelier, Laurence, 1060 Bruxelles;

Cercle : F.A.M.G.B.; ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2010.

Bruxelles, le 2 décembre 2010.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2010/24478]

2 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 29 januari 2009 tot benoeming van de leden van de Commissie voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening voor het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, artikel 1, derde lid, vervangen bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot oprichting van de Commissies voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening, artikel 3, § 5;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 januari 2009 tot benoeming van de leden van de Commissie voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening voor het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 29 januari 2009 tot benoeming van de leden van de Commissie voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening voor het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in *b*) worden de woorden « Du Bus de Warnaffe, Tanguy, 1820 Steenokkerzeel; » vervangen door de woorden « Ledeghen, Jean-Marie, 1020 Brussel; »;

2° in *c*) worden de woorden « Gris, Mireille, 1082 Sint-Agatha-Berchem; » vervangen door de woorden « Melot, Christian, 1190 Brussel; »;

3° in *c*) worden de woorden « Coenye, Kenneth, 1081 Koekelberg; » vervangen door de woorden « Amuli, Michel, 1080 Brussel; »;

4° in *d*) worden de woorden

« Beckers, Rudi, 2800 Machelen;

Raeymaekers, Wim, 3360 Bierbeek; »

vervangen door de woorden

« Mergny, Eric, 1310 La Hulpe;

Raeymaekers, Wim, 3360 Bierbeek; »;

5° in *e*) worden de woorden

« Haas, Luc, 1030 Schaarbeek;

Snappe, Fabienne, 1320 Nodebais; »

vervangen door de woorden

« Snappe, Fabienne, 1390 Grez-Doiceau;

Romanus, Nicolas, 1320 Beauvechain; »;

6° *f*) wordt aangevuld met het volgende lid :

« Steygers, Alain, 1082 Bruxelles;

Cuvelier, Laurence, 1060 Bruxelles;

Kring : F.A.M.G.B.; ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2010.

Brussel, 2 december 2010.

Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2010/11466]

**Personnel et Organisation. — Mise à la retraite**

Par arrêté royal du 9 février 2010, démission honorable de ses fonctions avec faculté de faire valoir ses droits à une pension à charge du Trésor public est accordée, à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2011, à M. Noël Branckaert, attaché à la Direction générale de la Statistique et de l'Information économique.

M. Branckaert est autorisé à porter le titre honorifique d'attaché.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2010/11466]

**Personeel en Organisatie. — Pensionering**

Bij koninklijk besluit van 9 februari 2010 wordt aan de heer Noël Branckaert, attaché bij de Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie, met ingang van 1 januari 2011, eervol ontslag uit zijn functies verleend en wordt hij gerechtigd aanspraak te maken op een rustpensioen ten laste van de Openbare Schatkist.

De heer Branckaert wordt ertoe gemachtigd de titel van attaché eersholve te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2010/11486]

**Ordres nationaux. — Nominations. — Promotions**

Par arrêtés royaux du 17 novembre 2010, ont été nommés ou promus à la date du 15 novembre 2010 :

*Ordre de Léopold*

Chevalier

MM. :

Marcel (dit Roger) De Pril, Zottegem;

Luc Saey, Merelbeke;

Peter Simoens, Ypres.

Ils porteront la décoration civile.

*Ordre de la Couronne*

Officier

MM. :

Maurits De Groote, Beervelde;

Eric Devos, Deerlijk;

Stefaan Duchi, Bottelare;

Jonny Saey, Sint-Martens-Latem;

Marc Simonis, écuyer, Beaufays.

Chevalier

MM. :

Vincent Acar, Waasmunster;

Vincent Debusseré, Gullegem;

Gerrit De Goignies, Tirllemont;

Luc Laperre, Staden.

*Ordre de Léopold II*

Officier

M. Jean-Marie Dejnecki, Rixensart.

Chevalier

MM. :

Bernard Croquet, Eugies;

Erwin Vanlaere, Gent;

Mme Bernadette Wilmet, épouse Ramlot, Namur.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2010/11486]

**Nationale Orden. — Benoemingen. — Bevorderingen**

Bij koninklijke besluiten van 17 november 2010 werden met ingang van 15 november 2010 benoemd of bevorderd :

*Leopoldsorde*

Ridder

De heren :

Marcel (genoemd Roger) De Pril, Zottegem;

Luc Saey, Merelbeke;

Peter Simoens, Ieper.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

*Kroonorde*

Officier

De heren :

Maurits De Groote, Beervelde;

Eric Devos, Deerlijk;

Stefaan Duchi, Bottelare;

Jonny Saey, Sint-Martens-Latem;

Marc Simonis, jonkheer, Beaufays.

Ridder

De heren :

Vincent Acar, Waasmunster;

Vincent Debusseré, Gullegem;

Gerrit De Goignies, Tienen;

Luc Laperre, Staden.

*Orde van Leopold II*

Officier

De heer Jean-Marie Dejnecki, Rixensart.

Ridder

De heren :

Bernard Croquet, Eugies;

Erwin Vanlaere, Gent;

Mevr. Bernadette Wilmet, echtgenoot Ramlot, Namen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2010/11487]

**Ordres nationaux. — Nominations. — Promotions**

Par arrêtés royaux du 23 novembre 2010, ont été nommés ou promus à la date du 15 novembre 2010 :

*Ordre de la couronne*

Palmes d'Or

Mme Kristien Berkein, Roulers;

M. Erik Delmotte, Zulte.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2010/11487]

**Nationale Orden. — Benoemingen. — Bevorderingen**

Bij koninklijke besluiten van 23 november 2010 werden met ingang van 15 november 2010 benoemd of bevorderd :

*Kroonorde*

Gouden Palmen

Mevr. Kristien Berkein, Roeselare;

De heer Erik Delmotte, Zulte.

## Palmes d'Argent

MM. :

Christian Anneet, Molenbeek-Saint-Jean;  
 Albert Avonts, Hoboken;  
 Jean Foucquet, Audenaarde;  
 Josef Jonas, Lontzen;  
 Mme Livine Larno, Audenaarde;  
 M. Allain Warzée, Jambes.

## Médaille d'Or

M. José Slosse, Gullegem.

*Ordre de Léopold II*

## Chevalier

MM.

André Briffeuil, Uccle.  
 de Bellefroid, Hugues, Lasne;  
 Etienne Devos, Deerlijk;  
 Rodolphe d'Oultremont, Rhode-Saint-Genèse;  
 André Heine, Liège;  
 Paul Monet, Beyne-Heusay;  
 Joseph Verdonck, Wijnegem.

## Médaille d'Or

MM. :

Antoon De Smet, Oostrozebeke;  
 Eric Kurris, Schilde;  
 Joris Meysmans, Zemst;  
 Jean-Pierre Verfaillie, Izegem;  
 Willy Vindevogel, Courtrai.

## Zilveren Palmen

De heren :

Christian Anneet, Sint-Jans-Molenbeek;  
 Albert Avonts, Hoboken;  
 Jean Foucquet, Oudenaarde;  
 Josef Jonas, Lontzen;  
 Mevr. Livine Larno, Oudenaarde;  
 De heer Allain Warzée, Jambes.

## Gouden Medaille

De heer José Slosse, Gullegem.

*Orde van Leopold II*

## Ridder

De heren :

André Briffeuil, Ukkel;  
 de Bellefroid, Hugues, Lasne;  
 Etienne Devos, Deerlijk;  
 Rodolphe d'Oultremont, Sint-Genesius-Rode;  
 André Heine, Luik;  
 Paul Monet, Beyne-Heusay;  
 Joseph Verdonck, Wijnegem.

## Gouden Medaille

De heren :

Antoon De Smet, Oostrozebeke;  
 Eric Kurris, Schilde;  
 Joris Meysmans, Zemst;  
 Jean-Pierre Verfaillie, Izegem;  
 Willy Vindevogel, Kortrijk.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
 P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2010/11515]

**Appareils électriques. — Interdiction de mise sur le marché**

Les arrêtés ministériels du 20 décembre 2010, pris en vertu de la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des produits et des services et de l'arrêté royal du 23 mars 1977 concernant la mise sur le marché du matériel électrique, interdisent la mise sur le marché du matériel électrique ci-après :

**PR/002-0640-01 :**

Convertisseur 12V-230V

WAECO SI102

**PR/002-0642-01 :**

Convertisseur 24V-230V

EZETIL 8795.00

Si le matériel électrique ci-dessus est déjà mis sur le marché, celui-ci doit en vertu des arrêtés ministériels susvisés, être retiré du marché.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
 K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2010/11515]

**Elektrische toestellen. — Verbod tot het in de handel brengen**

Ministeriële besluiten van 20 december 2010, genomen krachtens de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van producten en diensten en het koninklijk besluit van 23 maart 1977 betreffende het op de markt brengen van elektrisch materieel, verbieden het op de markt brengen van het hierna vermeld elektrisch materieel :

**PR/002-0640-01 :**

Omvormer 12V-230V

WAECO SI102

**PR/002-0642-01 :**

Omvormer 24V-230V

EZETIL 8795.00

Indien het hiervoor vermeld elektrisch materieel reeds in de handel is, moet deze krachtens de bovenvermelde ministeriële besluiten uit de handel genomen worden.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2011/35001]

**Provincie Antwerpen. — Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen**

BRASSCHAAT. — Het besluit van de deputatie van de provincieraad van Antwerpen van 4 november 2010 verleent goedkeuring aan het ruimtelijk uitvoeringsplan « Pendennis Castle » dat de gemeenteraad van Brasschaat op 26 augustus 2010 definitief vastgesteld heeft.

OLEN. — Het besluit van de deputatie van de provincieraad van Antwerpen van 18 november 2010 verleent goedkeuring aan het ruimtelijk uitvoeringsplan « Teunenbergh » dat de gemeenteraad van Olen op 1 september 2010 definitief vastgesteld heeft.

OLEN. — Het besluit van de deputatie van de provincieraad van Antwerpen van 18 november 2010 verleent goedkeuring aan het ruimtelijk uitvoeringsplan « Buul » dat de gemeenteraad van Olen op 1 september 2010 definitief vastgesteld heeft.

KAPELLEN. — Het besluit van de deputatie van de provincieraad van Antwerpen van 18 november 2010 verleent goedkeuring aan het ruimtelijk uitvoeringsplan « Home Philippe Speth » dat de gemeenteraad van Kapellen op 18 oktober 2010 definitief vastgesteld heeft.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Bestuurszaken**

[2010/206580]

**16 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit houdende de inwerkingtreding van artikel 4 van het ministerieel besluit van 22 december 2008 tot vaststelling van de modellen van attest, van inburgeringscontract en van bijlage bij het inburgeringscontract in het kader van het inburgeringsbeleid**

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,

Gelet op het decreet van 28 februari 2003 betreffende het Vlaamse inburgeringsbeleid, gewijzigd bij de decreten van 14 juli 2006 en 1 februari 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2006 betreffende de uitvoering van het Vlaamse inburgeringsbeleid, artikel 10, § 7;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010 en 24 september 2010;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 december 2008 tot vaststelling van de modellen van attest, van inburgeringscontract en van bijlage bij het inburgeringscontract in het kader van het inburgeringsbeleid,

Besluit :

**Enig artikel.** Artikel 4 van het ministerieel besluit van 22 december 2008 tot vaststelling van de modellen van attest, van inburgeringscontract en van bijlage bij het inburgeringscontract in het kader van het inburgeringsbeleid treedt in werking op 1 februari 2011.

Brussel, 16 december 2010.

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,

G. BOURGEOIS

**VLAAMSE OVERHEID****Bestuurszaken**

[2010/206555]

**Gewoon provinciebedrijf « TiNCK  
CultuurCommunicatieCentrum West-Vlaanderen ». — Jaarrekening 2009. — Goedkeuring**

Bij besluit van 4 november 2010 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de jaarrekening 2009 van bovenvermeld gewoon provinciebedrijf.

**VLAAMSE OVERHEID****Bestuurszaken**

[2010/206485]

**Benoeming burgemeesters**

Bij besluit van 29 november 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand is de heer Toon Vancoillie benoemd tot burgemeester van de gemeente KORTEMARK, arrondissement DIKSMUIDE, provincie WEST-VLAANDEREN, met ingang van 1 januari 2011.

Bij besluit van 13 december 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand is de heer Jo Fonck benoemd tot burgemeester van de gemeente DENDERLEEUW, arrondissement AALST, provincie OOST-VLAANDEREN, met ingang van 1 januari 2011.

**VLAAMSE OVERHEID****Bestuurszaken**

[2010/206528]

**Vereniging. — Goedkeuring**

Bij besluit van 20 december 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand worden de O.C.M.W.'s van Westerlo, Herselt en Hulshout gemachtigd om over te gaan tot oprichting van de verenigingen VZW Lokaal Werk en VZW Lokaal Welzijn overeenkomstig hoofdstuk III, titel VIII van het O.C.M.W.-decreet.

**VLAAMSE OVERHEID****Bestuurszaken**

[2010/206556]

**Autonoom gemeentebedrijf. — Statutenwijziging. — Goedkeuring**

Bij besluit van 20 december 2010 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de wijzigingen van de statuten van het Gemeentelijk Autonoom Parkeerbedrijf Antwerpen (GAPA) aangebracht bij besluit van de raad van bestuur van het Autonoom Gemeentebedrijf op 25 juni 2010.

## VLAAMSE OVERHEID

## Bestuurszaken

[2010/206557]

**Igean dienstverlening. — Onteigening. — Machtiging**

Bij besluit van 20 december 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de dienstverlenende vereniging Igean ertoe gemachtigd over te gaan tot de minnelijke aankoop van de onroerende goederen eigendom van de federale staat gelegen te Ranst kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan, ter realisatie van de uitbreiding van de K.M.Ö.-Zone Oostmalsesteenweg.

*Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.*

## VLAAMSE OVERHEID

## Bestuurszaken

[2010/206526]

**Bestuurszaken. — Vernietiging**

Bij besluit van 29 november 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt het gemeenteraadsbesluit van Drogenbos d.d. 21 oktober 2010 over de aanvaarding van een motie over de splitsing van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde vernietigd.

## VLAAMSE OVERHEID

## Bestuurszaken

[2010/206572]

**Gemeentebelastingen. — Vernietiging**

**LENNIK.** — Bij besluit van 21 december 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand is het besluit van 14 juni 2010 van de gemeenteraad van Lennik houdende heffing van een belasting op tweede verblijven voor de aanslagjaren 2010 tot en met 2013, vernietigd.

## VLAAMSE OVERHEID

## Economie, Wetenschap en Innovatie

[2010/206531]

**Ontslag. — Pensioen**

Bij besluit van de secretaris-generaal d.d. 16 december 2010 wordt aan Mevr. Alfreda REGOUT met ingang van 1 juli 2011 eervol ontslag verleend uit haar functie van adjunct van de directeur. Betrokkene is ertoe gemachtigd, met ingang van deze datum aanspraak op pensioen te doen gelden.

## VLAAMSE OVERHEID

## Onderwijs en Vorming

[2010/206529]

**13 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit betreffende de bekrachtiging van de aanwijzing van de leden van het college van beroep inzake tucht bij de Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende**

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

Gelet op het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010 en 7 juli 2010;

Gelet op de beslissing van 25 oktober 2010 van het hogeschoolbestuur van de Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende tot aanwijzing van de leden van het college van beroep inzake tucht;

Gelet op het protocol van akkoord van het hogeschoolonderhandelingscomité van 12 oktober 2010 betreffende de aanwijzing van de leden en de plaatsvervangende leden van het college van beroep inzake tucht,

Besluit :

**Artikel 1.**

**Enig artikel.** De aanwijzing van volgende leden van het college van beroep inzake tucht bij de Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende, wordt bekrachtigd :

Leden	Plaatsvervangende leden
professor Othmar Vanachter	professor David D'Hooghe
de heer Philippe Van Hecke	de heer Rik Vandervennet
de heer Hubert Cossey	mevrouw Jeanne Leniere

Brussel, 13 december 2010.

P. SMET

**VLAAMSE OVERHEID**

**Onderwijs en Vorming**

[2010/206558]

**Personeel. — Benoeming**

In uitvoering van het besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs van 20 december 2010 wordt Mevr. Karen Albert bij wijze van werving benoemd in de graad van deskundige bij de afdeling Reguliere financiering met ingang van 16 november 2010.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[2010/206441]

**Wijziging erkenning en subsidiëring Centra Integrale Gezinszorg**

Bij het besluit van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 7 december 2010 wordt het volgende bepaald :

Conform de bepalingen van Hoofdstuk III van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 1997 tot regeling van de erkenning en subsidiëring van de centra voor integrale gezinszorg wordt VZW CIG De Vogelzang, Vogelzanglaan 44 te 1150 Brussel,

met ingang van 1 januari 2011 erkend voor een capaciteit van 30 eenheden, waarvan 24 eenheden residentieel en 6 eenheden semi-residentieel zijn;

Het centrum voor integrale gezinszorg, genoemd in artikel 1, wordt gesubsidieerd conform de bepalingen van Hoofdstuk IV van het besluit van de Vlaamse regering van 24 juli 1997 tot regeling van de erkenning en subsidiëring van de centra voor integrale gezinszorg.

De erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde organisaties.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[2010/206443]

**Verlenging erkenning schuldbemiddeling**

Bij de besluiten van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 10 december 2010 wordt het volgende bepaald :

1) De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zwalm als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 19 augustus 2011.

2) De erkenning van de Dienst Schuldbemiddeling Waasland als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 10 maart 2012.

3) De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Brakel als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 18 juli 2011.

## VLAAMSE OVERHEID

## Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2010/206442]

## Erkenning vrijwilligersorganisaties

Bij de besluiten van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 8 december 2010 wordt het volgende bepaald :

1) "Gezondheidscomités De Voorzorg Hasselt", Guffenslaan 22, 3500 Hasselt, wordt erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 8 van het decreet van 3 april 2009 betreffende het georganiseerde vrijwilligerswerk in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 27 februari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

2) "Vrijwilligersservice", Sint-Bernardsesteenweg 342, 2020 Antwerpen, wordt erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 8 van het decreet van 3 april 2009 betreffende het georganiseerde vrijwilligerswerk in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 27 februari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

3) "Thuisopvang Brabant", Mussenstraat 17, bus 19, 1000 Brussel, wordt erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 8 van het decreet van 3 april 2009 betreffende het georganiseerde vrijwilligerswerk in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 27 februari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

4) "Namaste", Veldestraat 57, 9850 Nevele, wordt erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 8 van het decreet van 3 april 2009 betreffende het georganiseerde vrijwilligerswerk in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 27 februari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

5) Het "Protestants Sociaal Centrum", Lange Stuivenbergstraat 54-56, 2060 Antwerpen, wordt erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 8 van het decreet van 3 april 2009 betreffende het georganiseerde vrijwilligerswerk in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 27 februari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

6) "SOS Hulpbetoon", Sint-Katelijnestraat 72, 2800 Mechelen, wordt erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 8 van het decreet van 3 april 2009 betreffende het georganiseerde vrijwilligerswerk in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 27 februari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

7) "Make-a-wish Foundation Belgium Vlaanderen", De Merodelei 36, bus 10, 2300 Mechelen, wordt erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 8 van het decreet van 3 april 2009 betreffende het georganiseerde vrijwilligerswerk in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 27 februari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

8) "Teledienst Aalst", Wellekensstraat 16, bus 1, 9300 Aalst, wordt erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 8 van het decreet van 3 april 2009 betreffende het georganiseerde vrijwilligerswerk in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 27 februari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.



## VLAAMSE OVERHEID

## Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2010/206444]

## Erkenning vrijwilligersorganisaties

Bij de besluiten van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 13 december 2010 wordt het volgende bepaald :

1) De organisatie Doppahuis, Ambachtsschoolstraat 19, bus 5, te 3500 HASSELT, blijft erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 3 van het decreet van 3 april 2009 betreffende het georganiseerde vrijwilligerswerk in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 28 februari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

2) De organisatie Mantelzorg VZW, Tramstraat 69, te 9052 GENT, blijft erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 3 van het decreet van 3 april 2009 betreffende het georganiseerde vrijwilligerswerk in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 28 februari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

3) De organisatie Epilepsie-contactgroep IKAROS VZW, Veeweg 74, te 9940 EVERGEM, blijft erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 3 van het decreet van 3 april 2009 betreffende het georganiseerde vrijwilligerswerk in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 4 april 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

4) De organisatie Beschermcomité Der Zedelijk Verlaten Kinderen en Vrijgestelde Veroordeelden VZW, Anna Bijnsstraat 36, te 2600 ANTWERPEN, blijft erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 3 van het decreet van 3 april 2009 betreffende het georganiseerde vrijwilligerswerk in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 27 februari 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

5) De organisatie Permanent Welzijnsoverleg, Stooktewegel 17, te 9230 WETTEREN, blijft erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 3 van het decreet van 3 april 2009 betreffende het georganiseerde vrijwilligerswerk in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 15 maart 2010.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

6) De Belgische Organisatie Voor Kinderen en Volwassenen met een Stofwisselingsziekte VZW (BOKS), Alice Nahonlaan 7, te 9120 BEVEREN, blijft erkend als vrijwilligersorganisatie zoals bedoeld in artikel 3 van het decreet van 3 april 2009 betreffende het georganiseerde vrijwilligerswerk in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Deze erkenning geldt voor een onbepaalde duur en gaat in op 1 april 2009.

De erkenning kan worden ingetrokken als blijkt dat de organisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden zoals bepaald in de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk.

De bepalingen van dit erkenningsbesluit blijven geldig zolang de regelgeving betreffende het georganiseerd vrijwilligerswerk deze niet wijzigt.

## VLAAMSE OVERHEID

## Werk en Sociale Economie

[2010/206521]

**14 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit houdende de erkenning als beoordelingsinstantie in het kader van de herkennings- en beoordelingsprocedure tot het verkrijgen van een titel van beroepsbekwaamheid**

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Gelet op het decreet van 30 april 2004 betreffende het verwerven van een titel van beroepsbekwaamheid, artikel 8;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 september 2005 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2004 betreffende het verwerven van een titel van beroepsbekwaamheid, hoofdstuk VI;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering,

Besluit :

**Artikel 1.** In uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 september 2005 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2004 betreffende het verwerven van een titel van beroepsbekwaamheid worden de volgende organisaties als beoordelingsinstanties erkend :

1° SkillBuilderS (SBS), Lippenshofweg 1, 9320 Nieuwerkerken-Aalst, als erkende beoordelingsinstantie voor een titel van arbeidsconsulent;

2° T-Groep, Stationsstraat 120, 2800 Mechelen, als erkende beoordelingsinstantie voor een titel van arbeidsconsulent;

3° Vormingscentrum Hoger Instituut voor Verpleegkunde Sint-Elisabeth (HIVSET), Herentalsstraat 70, 2300 Turnhout, als erkende beoordelingsinstantie voor een titel van arbeidsconsulent.

**Art. 2.** In uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 september 2005 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2004 betreffende het verwerven van een titel van beroepsbekwaamheid wordt de erkenning van de volgende organisatie als beoordelingsinstantie ingetrokken :

Vlaamse Dienst Kind'Opvang VZW (VDKO), Hendrik-I-lei 17, 1800 Vilvoorde, als erkende beoordelingsinstantie voor een titel van begeleider buitenschoolse kinderopvang.

Deze erkenning wordt ingetrokken met ingang van 1 december 2010.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2010.

Brussel, 14 december 2010.

Ph. MUYTERS

## VLAAMSE OVERHEID

## Werk en Sociale Economie

[2010/206493]

## Private arbeidsbemiddeling

Bij besluit van 15 december 2010 heeft de Administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid de toelating verleend :

Aan de NV TRI ICT BELUX, Excelsiorlaan bus 4B, 1930 Zaventem om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1887/B en gaat in op 15 december 2010 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de G.C.V. HOLLANDSE VOETBALSCHOOL VLAANDEREN, Priester Edward Poppestraat 6, 9220 Hamme om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1890/BS en gaat in op 15 december 2010 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de BVBA EDDY DAUWE COMPANYY, Rue de Grimohaye 60, 1300 Waver om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1891/B en gaat in op 15 december 2010 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de BVBA LIEVERAEDT, Warandestraat 244, 8560 Wevelgem om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1892/B en gaat in op 15 december 2010 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de B.V. CARDAN PAYROLL, Goirkekanaaldijk 14, 5046AT Tilburg om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van uitzendactiviteiten en Uitzendarbeid in de bouwsector uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1871/BC en gaat in op 15 december 2010 voor een periode van onbepaalde duur.

## VLAAMSE OVERHEID

## Werk en Sociale Economie

[2010/206494]

## Private arbeidsbemiddeling

De administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie heeft namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid bij besluit van 15 december 2010 ingestemd met de overdracht van de erkenning :

Op naam van de heer Gerd Van Eetvelde, Eegene 64, 9200 Dendermonde aan de BVBA Trading DV, Eegene 64, 9200 Dendermonde om onder het nummer VG.771/BS de activiteiten als bureau voor private arbeidsbemiddeling met inbegrip van bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars in het Vlaamse Gewest uit te oefenen. De erkenning geldt voor een periode van onbepaalde duur, het erkenningsnummer VG.771/BS blijft behouden.

## VLAAMSE OVERHEID

## Mobiliteit en Openbare Werken

[2010/206571]

**15 DECEMBER 2010. — Besluit van de met het gemeenschappelijk toezicht belaste commissarissen, bedoeld in artikel 31 van het Scheldereglement, houdende wijziging van het besluit loodscertificaat Scheldereglement**

De met het gemeenschappelijk toezicht belaste commissarissen, bedoeld in artikel 31 van het Scheldereglement;

Gelet op artikel 21 van het Scheldereglement;

Besluiten :

**Artikel 1.** Artikel 5 van het Besluit loodscertificaat Scheldereglement wordt als volgt gewijzigd :

1° punt 4° wordt vervangen door wat volgt : "de lengte over alles volgens de "Wheelhouse poster" of de "Pilot card";"

2° punt 5° wordt vervangen door wat volgt : "de maximale breedte, inbegrepen de uitstekende gedeelten op de scheepszij of de brug;"

3° punt 10° wordt opgeheven onder vernummering van het daarop volgende punt.

**Art. 2.** In artikel 6 van hetzelfde besluit wordt punt 3° opgeheven onder vernummering van het daarop volgende punt.

**Art. 3.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *7bis* ingevoegd dat luidt als volgt :

"Art. *7bis*. Het loodscertificaat, bedoeld in artikel 1, kan eveneens, conform de bepalingen van de Richtlijn 1999/93/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1999 betreffende een gemeenschappelijk kader voor elektronische handtekeningen, in digitale vorm worden voorgelegd aan de gezagvoeder, waarbij de validatie geschiedt via een gecontroleerde verbinding met de loods die voldoet aan een aantal technische veiligheidscriteria."

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 15 januari 2011 en wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en de Nederlandse Staatscourant.

Antwerpen 15 december 2010.

De Vlaamse Commissarissen,

Kapt. J. D'Havé,

Ir. R. Goetinck,

De Nederlandse Commissarissen,

Mr. R.J. van der Kluit

Drs. M.E.P. Dierikx

## VLAAMSE OVERHEID

## Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2010/206573]

**Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Het Oude Stokerijbos, gemeente Jabbeke**

Bij besluit van 9 december 2010 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Het Oude Stokerijbos voor de gemeente Jabbeke, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Jabbeke in zitting van 13 september 2010, van goedkeuring onthouden.

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

**MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**

[2010/206062]

**4. NOVEMBER 2010 — Erlass der Regierung zur Ernennung der Mitglieder des Krankenhausbeirates**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 20. Oktober 1997 zur Schaffung eines Krankenhausbeirates und eines Beirates für Aufnahmestrukturen für Senioren;

Aufgrund des Dekretes vom 3. Mai 2004 zur Förderung der ausgewogenen Vertretung von Männern und Frauen in beratenden Gremien;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 12. Juli 2001 zur Harmonisierung der Anwesenheitsgelder und Fahrtentschädigungen in Gremien und Veraltungsräten der Deutschsprachigen Gemeinschaft;

Aufgrund der von den vorschlagsberechtigten Einrichtungen eingegangenen Kandidaturen;

Auf Vorschlag des für Gesundheit zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Mitglieder des Krankenhausbeirates.

Folgende Personen werden als Mitglieder des Krankenhausbeirates ernannt:

1° Herr Dr. Christoph WAGNER und Herr Dr. Gerd MÜLLER als effektive Vertreter der in Krankenhäusern tätigen Ärzte sowie Herr Dr. Francis VERJANS und Herr Dr. Georg HUPPERTZ als ihre entsprechenden Ersatzvertreter;

2° Frau Ingrid MERTES und Herr Willy HEUSCHEN als effektive Vertreter des Verwaltungspersonals der Krankenhäuser sowie Herr Claude NEISSEN und Herr Danny HAVENITH als ihre entsprechenden Ersatzvertreter;

3° Frau Marie-Anne WOLFS-SPORKEN und Frau Marion WENGENROTH als effektive Vertreter der in Krankenhäusern tätigen Krankenpfleger/innen und Herr Gerry VOS sowie Frau Sylvie DUCOMBLE als ihre entsprechenden Ersatzvertreter.

**Art. 2** - Vorsitz des Krankenhausbeirates.

Frau Ingrid MERTES wird als Präsidentin des Beirates für die erste Periode von zwei Jahren ernannt.

**Art. 3** - Mandatsdauer.

Die Mandatsdauer der Mitglieder des Krankenhausbeirates beträgt vier Jahre ab dem Datum des Inkrafttretens vorliegenden Erlasses.

**Art. 4** - Aufhebung.

Der Erlass der Regierung vom 19. Oktober 2006 zur Ernennung der Mitglieder des Krankenhausbeirates und des Beirates für Aufnahmestrukturen für Senioren und zur Festlegung der Entschädigungen und der Anwesenheitsgelder der Mitglieder beider Räte, abgeändert durch die Erlasse vom 8. November 2007 und vom 12. März 2009, ist aufgehoben.

**Art. 5** - Inkrafttreten.

Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 20. Oktober 2010 in Kraft und endet am 19. Oktober 2014.

**Art. 6** - Durchführung.

Der für Gesundheit zuständige Minister ist mit der Ausführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 4. November 2010

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Ministerpräsident,  
Minister für lokale Behörden  
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales  
H. MOLLERS

—————  
TRADUCTION

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE**

[2010/206062]

**4 NOVEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement portant nomination des membres de la Commission consultative pour les hôpitaux**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 20 octobre 1997 portant création d'une Commission consultative pour les hôpitaux et d'une Commission consultative pour les structures d'accueil pour seniors;

Vu le décret du 3 mai 2004 promouvant la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 12 juillet 2001 portant harmonisation des jetons de présence et des indemnités de déplacement au sein d'organismes et de conseils d'administration de la Communauté germanophone;

Vu les listes de candidats introduites par les établissements y habilités;  
Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Santé;  
Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Membres de la Commission consultative pour les hôpitaux.

Les personnes suivantes sont nommées membres de la Commission consultative pour les hôpitaux :

1° les Drs Christoph Wagner et Gerd Müller en tant que représentants effectifs des médecins travaillant dans des hôpitaux, les Drs Francis Verjans et Georg Huppertz étant leurs suppléants respectifs;

2° Mme Ingrid Mertes et M. Willy Heuschen en tant que représentants effectifs du personnel administratif des hôpitaux, MM. Claude Neissen et Danny Havenith étant leurs suppléants respectifs;

3° Mmes Marie-Anne Wolfs-Sporcken et Marion Wengenroth comme représentants effectifs des infirmiers et infirmières travaillant dans des hôpitaux, M. Gerry Vos et Mme Sylvie Ducomble étant leurs suppléants respectifs.

**Art. 2.** Présidence de la Commission consultative pour les hôpitaux.

Mme Ingrid Mertes est nommée présidente de la Commission consultative pour la première période de deux ans.

**Art. 3.** Durée du mandat.

Le mandat des membres de la Commission consultative pour les hôpitaux a une durée de quatre ans prenant cours à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 4.** Abrogation.

L'arrêté du Gouvernement du 19 octobre 2006 portant nomination des membres de la Commission consultative pour les hôpitaux et de la Commission consultative pour les structures d'accueil pour seniors et fixant leur indemnité de déplacement et leurs jetons de présence, modifié par les arrêtés des 8 novembre 2007 et 12 mars 2009, est abrogé.

**Art. 5.** Entrée en vigueur.

Le présent arrêté produit ses effets le 20 octobre 2010 et devient caduc le 19 octobre 2014.

**Art. 6.** Exécution.

Le Ministre compétent en matière de Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 4 novembre 2010.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,  
Ministre des Pouvoirs locaux,  
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,  
H. MOLLERS

VERTALING

**MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

[2010/206062]

**4 NOVEMBER 2010. — Besluit van de Regering houdende benoeming van de leden van de Adviescommissie voor de ziekenhuizen**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 20 oktober 1997 houdende oprichting van een Adviescommissie voor de ziekenhuizen en van een Adviescommissie voor de opvangvoorzieningen voor bejaarden;

Gelet op het decreet van 3 mei 2004 tot bevordering van de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen;

Gelet op het besluit van de Regering van 12 juli 2001 tot harmonisatie van het presentiegeld en van de reisvergoedingen in instellingen en raden van beheer van de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op de kandidatenlijsten ingediend door de voordrachtgerechtigde inrichtingen;

Op de voordracht van de Minister bevoegd inzake Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Leden van de Adviescommissie voor de ziekenhuizen.

Volgende personen worden tot leden van de Adviescommissie voor de ziekenhuizen benoemd :

1° Dr. Christoph Wagner en Dr. Gerd Müller als werkende vertegenwoordigers van de in ziekenhuizen werkende artsen, Dr. Francis Verjans en Dr. Georg Huppertz als hun respectievelijke plaatsvervangers;

2° Mevr. Ingrid Mertes en de heer Willy Heuschen als werkende vertegenwoordigers van het administratief personeel van de ziekenhuizen, de heren Claude Neissen en Danny Havenith als hun respectievelijke plaatsvervangers;

3° Mevr. Marie-Anne Wolfs-Sporcken en Mevr. Marion Wengenroth als werkende vertegenwoordigers van de in de ziekenhuizen werkende verplegers en verpleegsters, de heer Gerry Vos en Mevr. Sylvie Ducomble als hun respectievelijke plaatsvervangers.

**Art. 2.** Voorzitterschap van de Adviescommissie voor de ziekenhuizen.

Mevr. Ingrid Mertes wordt, voor de eerste periode van twee jaar, tot voorzitter van de Adviescommissie benoemd.

**Art. 3. Duur van het mandaat.**

Het mandaat van de leden van de Adviescommissie voor de ziekenhuizen duurd vier jaar te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 4. Opheffing.**

Het besluit van de Regering van 19 oktober 2006 houdende benoeming van de leden van de Adviescommissie voor de ziekenhuizen en van de Adviescommissie voor de opvangvoorzieningen voor bejaarden alsmede houdende vastlegging van hun reisvergoeding en van hun presentiegelden, gewijzigd bij de besluiten van 8 november 2007 en 12 maart 2009, wordt opgeheven.

**Art. 5. Inwerkingtreding.**

Dit besluit heeft uitwerking op 20 oktober 2010 en vervalt op 19 oktober 2014.

**Art. 6. Uitvoering.**

De Minister bevoegd inzake Gezondheid wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 4 november 2010.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,  
Minister van Lokale Besturen,  
K.-H. LAMBERTZ

Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,  
H. MOLLERS

---

**MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**

[2010/206198]

**7. JANUAR 2010 — Ministerieller Erlass zur Bezeichnung der Mitglieder des Begleitausschusses für die Europäische Territoriale Zusammenarbeit im Rahmen der INTERREG-IV-A Programme Euregio Maas-Rhein und Großregion 2007-2013**

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 4. Juni 2009, abgeändert durch den Erlass vom 20. August 2009 zur Schaffung eines Begleitausschusses für die Europäische Territoriale Zusammenarbeit im Rahmen der INTERREG-IV-A Programme Euregio Maas-Rhein und Großregion;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 3. Juli 2009 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

Aufgrund der eingereichten Vorschläge der betroffenen Organisationen und Dienste

Beschließt:

**Artikel 1** - In Anwendung des Artikels 3 § 1 des Erlasses der Regierung vom 4. Juni 2009 zur Schaffung eines Begleitausschusses für die Europäische Territoriale Zusammenarbeit im Rahmen der INTERREG-IV-A Programme Euregio Maas-Rhein und Großregion 2007-2013 werden auf Vorschlag der unter Artikel 3 § 1 genannten Organisationen/Gemeinden/Abteilungen folgende Vertreter bezeichnet:

Herr Olivier Warland als Vertreter des Ministerpräsidenten und Minister für lokale Behörden der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Herr Joseph Dries als Vertreter des Ministers für Ausbildung, Unterricht und Beschäftigung der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Herr Leo Kreins als Vertreter der Ministerin für Kultur, Sport, Jugend, Medien und Tourismus der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Herr Alfred Velz als Vertreter des Ministers für Gesundheit und Soziales der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Frau Karin Fatzaun für den Bereich Gesundheit und Herrn Dieter Gubbels für den Bereich Kultur als Vertreter der Abteilung KUSO des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Frau Pascale Müllender als Vertreterin der Abteilung ADM des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Frau Dr. Verena Greten für den Bereich Unterricht und Ausbildung und Frau Cynthia Michels für den Bereich Beschäftigung als Vertreterinnen der Abteilung UNAB des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Frau Nadine Schyns als Vertreterin der Gemeinde Lontzen.

Herr Bernd Lenz als Vertreter der Gemeinde Raeren.

Herr Georg Kremer als Vertreter der Gemeinde Eupen.

Herr Pascal Kreusen als Vertreter der Gemeinde Kelmis.

Herr Christian Krings als Vertreter der Gemeinde Sankt Vith.

Herr Joseph Maraite als Vertreter der Gemeinde Burg Reuland.

Herr Friedhelm Wirtz als Vertreter der Gemeinde Büllingen.

Frau Monika Bastin-Veithen als Vertreterin der Gemeinde Amel.

Herr Charles Servaty als Vertreter der Gemeinde Bütgenbach.

Herr Volker Klinges als Vertreter der repräsentativen Organisation der Arbeitgeber im Wirtschafts- und Sozialrat der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Frau Sabine Fickers als Vertreterin der repräsentativen Organisation der Arbeitnehmer im Wirtschafts- und Sozialrat der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Herr Marc Langohr als Vertreter der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Ostbelgien V.o.G.

Herr Helmut Heinen als Vertreter der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung.

Herr Patrick Bonni als Vertreter des Instituts für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen.

Frau Bernadette Bong als Vertreterin des Arbeitsamtes der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Herr Patrick Kelleter als Vertreter des Rates für Volks- und Erwachsenenbildung.

Frau Cathrine Weisshaupt als Vertreterin des Rates der deutschsprachigen Jugend.

Frau Claudine Legros als Vertreterin des Verkehrsamts der Ostkantone VoE.

Herr Edgar Hungs als Vertreter der Agentur für Europäische Bildungsprogramme VoG.

**Art. 2** - In Anwendung von Artikel 3 § 2 Absatz 1 desselben Erlasses wird folgende Person als Ständiger Vertreter der Deutschsprachigen Gemeinschaft bei der Stichting Euregio Maas-Rhein mit beratender Stimme bezeichnet:

Herr Rudolf Godesar.

**Art. 3** - In Anwendung von Artikel 3 § 2 Absatz 2 desselben Erlasses werden folgende Personen als Vertreter des INTERREG-Managements im Fachbereich Außenbeziehungen mit beratender Stimme bezeichnet:

Frau Julia Keifens.

Frau Joëlle Ramakers.

**Art. 4** - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Eupen, den 7. Januar 2010

Der Ministerpräsident,  
Minister für lokale Behörden  
K.-H. LAMBERTZ

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2010/206198]

**7 JANVIER 2010. — Arrêté ministériel portant désignation des membres du comité de suivi pour la Coopération territoriale européenne dans le cadre des programmes INTERREG IV-A Euregio Meuse-Rhin et Grande Région 2007-2013**

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,

Vu l'arrêté du Gouvernement du 4 juin 2009 portant création d'un comité de suivi pour la Coopération territoriale européenne dans le cadre des programmes INTERREG IV-A Euregio Meuse-Rhin et Grande Région 2007-2013, modifié par l'arrêté du 20 août 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 3 juillet 2009 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux Ministres;

Vu les propositions introduites par les organisations et services concernés,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** En application de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement du 4 juin 2009 portant création d'un comité de suivi pour la Coopération territoriale européenne dans le cadre des programmes INTERREG IV A Euregio Meuse-Rhin et Grande Région 2007-2013, les représentants suivants sont désignés sur la proposition des organisations/communes/divisions y mentionnées :

M. Olivier Warland pour représenter le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone, Ministre des Pouvoirs locaux.

M. Joseph Dries pour représenter le Ministre du Gouvernement de la Communauté germanophone compétent en matière de Formation, d'Enseignement et d'Emploi.

M. Leo Kreins pour représenter la Ministre du Gouvernement de la Communauté germanophone compétente en matière de Culture, de Sport, de Jeunesse, de Médias et de Tourisme.

M. Alfred Velz pour représenter le Ministre du Gouvernement de la Communauté germanophone compétent en matière de Santé et d'Affaires sociales.

Mme Karin Fatzaun du département "Santé" et Monsieur Dieter Gubbel du département "Culture" pour représenter la Division KUSO du Ministère de la Communauté germanophone.

Mme Pascale Müllender pour représenter la Division ADM du Ministère de la Communauté germanophone.

Mme Verena Greten du département "Enseignement et Formation" et Mme Cynthia Michels du département "Emploi" pour représenter la Division UNAB du Ministère de la Communauté germanophone.

Mme Nadine Schyns pour représenter la commune de Lontzen.

M. Bernd Lenz pour représenter la commune de Raeren.

M. Georg Kremer pour représenter de la commune d'Eupen.

M. Pascal Kreusen pour représenter la commune de La Calamine.

M. Christian Krings pour représenter la commune de Saint-Vith.

M. Joseph Maraite pour représenter la commune de Burg-Reuland.

M. Friedhelm Wirtz pour représenter la commune de Bullange.

Mme Monika Bastin-Veithen pour représenter la commune d'Amblève.

M. Charles Servaty pour représenter la commune de Butgenbach.

M. Volker Klinges pour représenter les organisations représentatives des employeurs au sein du Conseil économique et social de la Communauté germanophone.

Mme Sabine Fickers pour représenter les organisations représentatives des travailleurs au sein du Conseil économique et social de la Communauté germanophone.

M. Marc Langohr pour représenter l'ASBL "Société de Promotion économique pour l'Est de la Belgique".

M. Helmut Heinen pour représenter l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées.

M. Patrick Bonni pour représenter l'Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E.

Mme Bernadette Bong pour représenter l'Office de l'Emploi de la Communauté germanophone.

M. Patrick Kelleter pour représenter le Conseil de l'Education populaire et des adultes.

Mme Cathrine Weisshaupt pour représenter le Conseil de la jeunesse d'expression allemande.

Mme Claudine Legros pour représenter l'ASBL "Office du Tourisme des Cantons de l'Est".

M. Edgar Hungs pour représenter l'ASBL "Agence pour programmes de formation européens".

**Art. 2.** En application de l'article 3, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, la personne suivante est désignée comme représentant permanent de la Communauté germanophone auprès de la Fondation Euregio Meuse-Rhin ayant voix consultative :

M. Rudolf Godesar.

**Art. 3.** En application de l'article 3, § 2, alinéa 2, du même arrêté, les personnes suivantes sont désignées comme représentants du management INTERREG au sein du département "Relations extérieures" ayant voix consultative :

Mme Julia Keifens.

Mme Joëlle Ramakers.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Eupen, le 7 janvier 2010.

Le Ministre-Président,  
Ministre des Pouvoirs locaux,  
K.-H. LAMBERTZ

VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2010/206198]

**7 JANUARI 2010. — Ministerieel besluit van de Regering tot aanwijzing van de leden van het toezichtcomité voor de Europese Territoriale Samenwerking in het kader van de INTERREG IV-A programma's Euregio Maas-Rijn en Grootregio 2007-2013**

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,

Gelet op het besluit van de Regering van 4 juni 2009 tot oprichting van een toezichtcomité voor de Europese Territoriale Samenwerking in het kader van de INTERREG IV-A programma's Euregio Maas-Rijn en Grootregio 2007-2013, gewijzigd bij het besluit van 20 augustus 2009;

Gelet op het besluit van de Regering van 3 juli 2009 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de Ministers;

Gelet op de voordrachten ingediend door de betrokken organisaties en diensten,

Besluit :

**Artikel 1.** Met toepassing van artikel 3, § 1, van het besluit van de Regering van 4 juni 2009 tot oprichting van een toezichtcomité voor de Europese Territoriale Samenwerking in het kader van de INTERREG IV-A programma's Euregio Maas-Rijn en Grootregio 2007-2013 worden volgende vertegenwoordigers aangewezen op voordracht van de daar vermelde organisaties/gemeenten/afdelingen :

de heer Olivier Warland voor de Minister-President van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap, Minister van Lokale Besturen.

de heer Joseph Dries voor de Minister van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap bevoegd voor Opleiding, Onderwijs en Tewerkstelling.

de heer Leo Kreins voor de Minister van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap bevoegd voor Cultuur, Sport, Jeugd, Media en Toerisme.

de heer Alfred Velz voor de Minister van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap bevoegd voor Gezondheid en Sociale Aangelegenheden.

Mevr. Karin Fatzaun van het departement "Gezondheid" en de heer Dieter Gubbels van het departement "Cultuur" voor de Afdeling KUSO van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap.

Mevr. Pascale Müllender voor de Afdeling ADM van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap.

Mevr. Verena Greten van het departement "Onderwijs en Opleiding" en Mevr. Cynthia Michels van het departement "Tewerkstelling" voor de Afdeling UNAB van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap.

Mevr. Nadine Schyns voor de gemeente Lontzen.

de heer Bernd Lenz voor de gemeente Raeren.



- de heer Georg Kremer voor de gemeente Eupen.  
 de heer Pascal Kreusen voor de gemeente Kelmis.  
 de heer Christian Krings voor de gemeente Sankt Vith.  
 de heer Joseph Maraite voor de gemeente Burg-Reuland.  
 de heer Friedhelm Wirtz voor de gemeente Büllingen.  
 Mevr. Monika Bastin-Veithen voor de gemeente Amel.  
 de heer Charles Servaty voor de gemeente Bütgenbach.  
 de heer Volker Klinges voor de representatieve werkgeversorganisaties binnen de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap.  
 Mevr. Sabine Fickers voor de representatieve werknemersorganisaties binnen de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap.  
 de heer Marc Langohr voor de "Wirtschaftsförderungsgesellschaft Ostbelgien" (VZW).  
 de heer Helmut Heinen voor de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap.  
 de heer Patrick Bonni voor het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s.  
 Mevr. Bernadette Bong voor de Dienst voor Arbeidsbemiddeling van de Duitstalige Gemeenschap.  
 de heer Patrick Kelleter voor de Raad voor Volksopleiding en Vormingswerk voor Volwassenen.  
 Mevr. Cathrine Weisshaupt voor de Duitstalige Jeugdraad.  
 Mevr. Claudine Legros voor de Dienst voor Toerisme van de Oostkantons (VZW).  
 de heer Edgar Hungs voor het agentschap voor Europese vormingsprogramma's (VZW).
- Art. 2.** Met toepassing van artikel 3, § 2, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt de volgende persoon als vaste vertegenwoordiger van de Duitstalige Gemeenschap bij de Stichting Euregio Maas-Rijn aangewezen :  
 de heer Rudolf Godesar.
- Art. 3.** Met toepassing van artikel 3, § 2, tweede lid, van hetzelfde besluit worden volgende personen aangewezen om het INTERREG-management binnen het departement "externe betrekkingen" met raadgevende stem te vertegenwoordigen :  
 Mevr. Julia Keifens.  
 Mevr. Joëlle Ramakers.
- Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.  
 Eupen, 7 januari 2010.

De Minister-President,  
 Minister van Lokale Besturen,  
 K.-H. LAMBERTZ

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/206600]

#### Aménagement du territoire

COUVIN. — Un arrêté ministériel du 15 décembre 2010 approuve la délibération du 8 juillet 2010 du collège provincial de Namur décidant de ne pas supprimer le chemin vicinal n° 10 à Mariembourg.

DINANT. — Un arrêté ministériel du 23 novembre 2010 fixe définitivement le périmètre du site à réaménager n° SAR/DCR123 dit "Site touristique de Mont-fat" à Dinant et comprend les parcelles cadastrées à Dinant, 1<sup>re</sup> division, section G, n°s 405n, 405r, 407a, 407b, 407c, 790b, 79115, 792a, 850x3, 859b, 859g, 859m et 859n.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie.

HASTIERE. — Un arrêté ministériel du 13 décembre 2010 approuve les modifications de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité d'Hastière, telles que contenues dans la délibération du conseil communal du 29 octobre 2010.

La liste des membres peut être consultée auprès de la DGO4, Département de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, Direction de l'Aménagement local, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de et à Hastière.

LA LOUVIERE. — Un arrêté du Gouvernement wallon du 9 décembre 2010 qui entre en vigueur le 9 décembre 2010, reconnaît le périmètre et l'opération de revitalisation urbaine du site Boch à La Louvière.

MANAGE. — Un arrêté ministériel du 15 décembre 2010 décide qu'il y a lieu de proroger de 30 jours le délai imparti pour approuver l'abrogation totale du plan communal d'aménagement "Quartier du Canal" de la commune de Manage (Bois-d'Haine).

MANAGE. — Un arrêté ministériel du 15 décembre 2010 décide qu'il y a lieu de proroger de 30 jours le délai imparti pour approuver la révision complète du plan communal d'aménagement "Quartier du Moulin" ainsi que le plan d'expropriations de la commune de Manage (Fayt-lez-Manage).

MANAGE. — Un arrêté ministériel du 15 décembre 2010 décide qu'il y a lieu de proroger de 30 jours le délai imparti pour approuver l'abrogation totale du plan communal d'aménagement n° 6 "Plateau de Bellecourt" et du plan d'expropriations de la commune de Manage (section de La Hestre).

WISE. — Un arrêté ministériel du 13 décembre 2010 approuve la modification de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité de Visé, telle que contenue dans la délibération du conseil communal du 25 octobre 2010.

La liste des membres peut être consultée auprès de la DGO4, Département de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, Direction de l'Aménagement local, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de et à Visé.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSEL HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2010/31567]

#### Agréments en tant que conseiller PEB, personne morale

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 20 octobre 2010, la SPRL FLORIMAT, ayant son siège social établi à avenue Maréchal Foch 3A, à 1330 Rixensart, portant le numéro d'entreprise 0859.766.923, a été agréée en tant que Conseiller PEB, personne morale.

L'agrément porte le numéro PEBPM-1016002.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 26 octobre 2010, la SPRLU IN BETWEEN ARCHITECTURE, ayant son siège social établi à avenue Gabriel Fauré 18, à 1190 Bruxelles, portant le numéro d'entreprise 0878.190.488, a été agréée en tant que Conseiller PEB, personne morale.

L'agrément porte le numéro PEBPM-1015985.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 20 octobre 2010, la SA STUDIEBUREAU BOYDENS, RAYMOND, ayant son siège social établi à Kooidam 6 à 8200 Brugge, portant le numéro d'entreprise 0416.968.059, a été agréée en tant que Conseiller PEB, personne morale.

L'agrément porte le numéro PEBPM-1016195.

### MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2010/31568]

#### Agréments en tant que conseiller PEB, personne physique

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 26 octobre 2010, M. VANDERLINDEN, Xavier, domicilié avenue des Villas 97, à 1190 Bruxelles, a été agréé en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1016254.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 12 octobre 2010, M. CRAENHALS, Benny, domicilié Liezele-Dorp 50, à 2870 Puurs, a été agréé en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1016094.

### MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2010/31567]

#### Erkenningen als EPB-adviseur, rechtspersoon

Bij beslissing van 20 oktober 2010, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de BVBA FLORIMAT, met maatschappelijke zetel te avenue Maréchal Foch 3A, te 1330 Rixensart, met ondernemingsnummer 0859.766.923, erkend als EPB-adviseur, rechtspersoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPM-1016002.

Bij beslissing van 26 oktober 2010, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de EBVBA IN BETWEEN ARCHITECTURE, met maatschappelijke zetel te Gabriel Faurélaan 18, te 1190 Brussel, met ondernemingsnummer 0878.190.488, erkend als EPB-adviseur, rechtspersoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPM-1015985.

Bij beslissing van 20 oktober 2010, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de NV STUDIEBUREAU BOYDENS RAYMOND met maatschappelijke zetel te Kooidam 6, te 8200 Brugge, met ondernemingsnummer 0416.968.059, erkend als EPB-adviseur, rechtspersoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPM-1016195.

### MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2010/31568]

#### Erkenningen als EPB-adviseur, natuurlijke persoon

Bij beslissing van 26 oktober 2010, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de heer VANDERLINDEN, Xavier, gedomicilieerd Villalaan 97, te 1190 Brussel, erkend als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1016254.

Bij beslissing van 12 oktober 2010, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de heer CRAENHALS, Benny, gedomicilieerd Liezele-Dorp 50, te 2870 Puurs erkend, als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1016094.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 19 octobre 2010, M. DEFOURNY, Luc, domicilié Fays de José 78, à 4651 Battice, a été agréé en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1015926.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 12 octobre 2010, M. GILLAIN, Laurent, domicilié rue de Louvain 13, à 1315 Piétrebais, a été agréé en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1016110.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 12 octobre 2010, M. PARTOS, Jérôme Michel, domicilié Le Saré 8, rue du Val Fleuri 25, à 78112 Fourqueux, France, a été agréé en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1015790.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 26 octobre 2010, M. REYNAERT, Bart, domicilié Vloerzegemstraat 12, à 9500 Geraardsbergen, a été agréé en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1016036.

Par décision du fonctionnaire dirigeant de l'IBGE du 26 octobre 2010, M. TILMAN, Raphaël, domicilié rue des Archives 28, à 1170 Bruxelles, a été agréé en tant que Conseiller PEB, personne physique.

L'agrément porte le numéro PEBPP-1015893.

Bij beslissing van 19 oktober 2010, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de heer DEFOURNY, Luc, gedomicilieerd Fays de José 78, te 4651 Battice, erkend als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1015926.

Bij beslissing van 12 oktober 2010, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de heer GILLAIN, Laurent, gedomicilieerd rue de Louvain 13, à 1315 Piétrebais, erkend als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1016110.

Bij beslissing van 12 oktober 2010, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de heer PARTOS, Jérôme Michel, gedomicilieerd Le Saré 8, rue du Val Fleuri 25, à 78112 Fourqueux, France (Frankrijk), erkend als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1015790.

Bij beslissing van 26 oktober 2010, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de heer REYNAERT, Bart, gedomicilieerd Vloerzegemstraat 12, te 9500 Geraardsbergen, erkend als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1016036.

Bij beslissing van 26 oktober 2010, van de leidende ambtenaar van het B.I.M. werd de heer TILMAN, Raphaël, gedomicilieerd Archiefstraat 28, te 1170 Brussel, erkend als EPB-adviseur, natuurlijke persoon.

De erkenning draagt het nummer PEBPP-1015893.

**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C - 2010/31578]

**Collecteurs de déchets dangereux**

Par arrêté du Collège d'Environnement du 11 octobre 2010 l'agrément en qualité de collecteur de déchets dangereux de la société ENVISAN INTERNATIONAL SA a été refusée.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C - 2010/31578]

**Ophalers van gevaarlijke afvalstoffen**

Bij besluit van het Milieucollege van 11 oktober 2010 werd de erkenning van de firma ENVISAN INTERNATIONAL NV, als ophaler van gevaarlijke afvalstoffen geweigerd.

**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C - 2010/31584]

**Collecteurs de déchets dangereux et huiles usagées**

Par arrêté ministériel du 25 novembre 2010 l'arrêté ministériel du 19 mai 1998 a été modifié en raison du changement de nom de la société SA Shanks Bruxelles-Brussel en SA Shanks Brussels-Brabant.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C - 2010/31584]

**Ophalers van gevaarlijke afvalstoffen en afvaloliën**

Bij ministerieel besluit van 25 november 2010 werd het ministerieel besluit van 19 mei 1998 gewijzigd ten gevolge van een naamsverandering van de NV Shanks Bruxelles-Brussel in NV Shanks Brussels-Brabant.

**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C - 2010/31577]

**Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement  
Enregistrement comme exploitant  
d'un centre enregistré de démontage de véhicules hors usage**

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'IBGE du 8 décembre 2010, la société « Auto Galerie Sedat SPRL », sise rue du Rupel 1, à 1000 Bruxelles, a été enregistrée sous le numéro ENRVHUB-004 comme exploitant d'un centre enregistré de véhicules hors usage.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C - 2010/31577]

**Brussels Instituut voor Milieubeheer  
Registratie als exploitant  
van een demonteercentrum voor afgedankte voertuigen**

Bij de beslissing van 8 december 2010 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd de firma « Auto Galerie Sedat BVBA », gelegen Rupelstraat 1, te 1000 Brussel, geregistreerd onder het nummer ENRVHUB-004 als exploitant van een demonteercentrum voor afgedankte voertuigen.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2010/10062]

#### Cour du travail de Bruxelles

La désignation de Mme Docquir, D., conseiller à la cour du travail de Bruxelles, comme président de chambre à cette cour, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 27 janvier 2011.

### RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2010/10062]

#### Arbeidshof te Brussel

De aanwijzing van Mevr. Docquir, D., raadsheer in het arbeidshof te Brussel, tot kamervoorzitter in dit hof, is hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 27 januari 2011.

### POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2010/10060]

#### Cour d'appel de Bruxelles

La désignation de M. Maes, L., conseiller à la cour d'appel de Bruxelles, comme président de chambre à cette cour, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 4 février 2011.

### RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2010/10060]

#### Hof van beroep te Brussel

De aanwijzing van de heer Maes, L., raadsheer in het hof van beroep te Brussel, tot kamervoorzitter in dit hof, is hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 4 februari 2011.

### POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2010/10061]

#### Cour d'appel de Gand

Par ordonnance du 16 décembre 2010 du premier président de la cour d'appel de Gand, la désignation de M. Van Remoortel, D., conseiller à la cour d'appel de Gand, comme président de chambre à cette cour, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 27 janvier 2011.

### RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2010/10061]

#### Hof van beroep te Gent

Bij beschikking van 16 december 2010 van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent is de aanwijzing van de heer Van Remoortel, D., raadsheer in het hof van beroep te Gent, tot kamervoorzitter in dit hof, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 27 januari 2011.

### POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2010/10066]

#### Tribunal de première instance de Bruxelles

Le tribunal, réuni en assemblée générale le 22 septembre 2010, a désigné Mme Devenyns, A., juge au tribunal de première instance de Bruxelles, comme vice-président, pour un période de trois ans prenant cours le 23 novembre 2010.

### RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2010/10066]

#### Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering op 22 september 2010, heeft Mevr. Devenyns, A., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, aangewezen tot ondervoorzitter, voor een termijn van drie jaar met ingang van 23 november 2010.

### POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2010/10063]

#### Tribunal de commerce d'Anvers

Par ordonnance du 27 septembre 2010, M. Van Tilborgh, C., a été désigné par le président du tribunal de commerce d'Anvers pour exercer, à partir du 1<sup>er</sup> février 2011, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu' il ait atteint l'âge de 70 ans.

### RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2010/10063]

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij beschikking van 27 september 2010 werd de heer Van Tilborgh, C., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Antwerpen aangewezen, om vanaf 1 februari 2011, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

### POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2010/10065]

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Par ordonnance du 23 septembre 2010, du président du tribunal de commerce de Bruxelles, Mme Rubinstein, R., juge au tribunal de commerce de Bruxelles, est désignée à titre définitif comme vice-président à ce tribunal à la date du 21 janvier 2011.

### RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2010/10065]

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij beschikking van 23 september 2010 van de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Brussel is Mevr. Rubinstein, R., rechter in de rechtbank van koophandel te Brussel, voor vast aangewezen tot ondervoorzitter in deze rechtbank op datum van 21 januari 2011.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C - 2010/10064]

**Tribunal de commerce d'Hasselt**

Par ordonnance du 19 novembre 2010, M. Jacobs, M., a été désigné par le président du tribunal de commerce d'Hasselt pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 15 janvier 2011, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C - 2010/10064]

**Rechtbank van koophandel te Hasselt**

Bij beschikking van 19 november 2010 werd de heer Jacobs, M., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Hasselt aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 15 januari 2011, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank blijven uit te oefenen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

[2010/43013]

**Indices du prix de revient du transport professionnel de personnes par route (services occasionnels)**

Le Service public fédéral Mobilité et Transports communique ci-après les indices du prix de revient du transport professionnel de personnes par route (services occasionnels) pour le mois de décembre 2010 (indices sur la base 100 = 31 décembre 2006) :

	Indices décembre 2010	Moyenne mobile 3 mois		Indexcijfers december 2010	Voortschrijdend gemiddelde 3 maanden
Tourisme d'un jour	111,65	110,80	Dagtoerisme	111,65	110,80
Séjour international de max. six jours	108,28	107,64	Internationale verblijfsreis max. zes dagen	108,28	107,64
Séjour international de plus de six jours	116,69	116,05	Internationale verblijfsreis meer dan zes dagen	116,69	116,05
Navette internationale	112,57	111,80	Internationale pendel	112,57	111,80
Voyage sports d'hiver	116,68	116,07	Skireis	116,68	116,07
Tourisme réceptif de douze jours	119,38	118,70	Receptief toerisme twaalf dagen	119,38	118,70

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER**

[2010/43013]

**Indexcijfers van de kostprijs van het beroepspersonenvervoer over de weg (ongeregeld vervoer)**

De Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer deelt hierna de indexcijfers van de kostprijs van het beroepspersonenvervoer over de weg mede (ongeregeld vervoer) voor de maand december 2010 (indices met basis 100 = 31 december 2006) :

**INSTITUT PROFESSIONNEL****DES COMPTABLES ET FISCALISTES AGREES — I.P.C.F.**

[C - 2010/18441]

**Circulaire relative aux élections de l'Institut professionnel des Comptables et Fiscalistes agréés (I.P.C.F.)**

Cher comptable(-fiscaliste) I.P.C.F.,

En exécution des articles 12 et 13 de l'arrêté royal du 27 novembre 1985 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement des instituts professionnels créés pour les professions intellectuelles prestataires de services, les élections pour le Conseil national, les Chambres Exécutives et les Chambres d'Appel de l'I.P.C.F. auront lieu le mercredi 16 mars 2011, à 9 heures, au siège de l'I.P.C.F., avenue Legrand 45, à 1050 Bruxelles.

Les comptables(-fiscalistes) (\*) francophones, qui peuvent voter, élisent les membres suivants :

- pour le Conseil national : neuf membres effectifs et neuf membres suppléants;
- pour la Chambre exécutive : trois membres effectifs et six membres suppléants;
- pour la Chambre d'Appel : deux membres effectifs et six membres suppléants;

Les comptables(-fiscalistes) I.P.C.F., désireux de poser leur candidature pour l'un des mandats précités doivent répondre aux conditions légales suivantes à la date des élections :

- ils doivent être inscrits au tableau des comptables(-fiscalistes) agréés I.P.C.F. depuis au moins trois ans et ils ne peuvent pas avoir subi de sanction disciplinaire à moins d'avoir été réhabilités.

**BEROEPSINSTITUUT****VAN ERKENDE BOEKHOUDERS EN FISCALISTEN — B.I.B.F.**

[C - 2010/18441]

**Omzendbrief betreffende de verkiezingen voor het Beroepsinstituut van erkende Boekhouders en Fiscalisten (B.I.B.F.)**

Geachte Confrater,

In uitvoering van artikelen 12 en 13 van het koninklijk besluit van 27 november 1985 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van de beroepsinstituten die voor de dienstverlenende intellectuele beroepen zijn opgericht, zullen de verkiezingen (de stemopneming) voor de Nationale Raad, de Uitvoerende Kamers en de Kamers van Beroep van het B.I.B.F. plaatsvinden op woensdag 16 maart 2011, om 9 uur, ter zetel van het B.I.B.F., Legrandlaan 45, te 1050 Brussel.

De stemgerechtigde Nederlandstalige boekhouders(-fiscalisten) (\*) dienen volgende leden te verkiezen :

- voor de Nationale Raad : negen werkende en negen plaatsvervangende leden;
- voor de Uitvoerende Kamer : drie werkende en zes plaatsvervangende leden;
- voor de Kamer van Beroep : twee werkende en zes plaatsvervangende leden.

De erkende boekhouders(-fiscalisten) B.I.B.F. die zich kandidaat willen stellen voor één van voormelde mandaten dienen aan volgende wettelijke voorwaarden te beantwoorden op de datum van de verkiezingen :

- zij moeten gedurende ten minste drie jaar zijn ingeschreven op het tableau van de erkende boekhouders(-fiscalisten) B.I.B.F. en zij mogen geen enkele tuchtstraf hebben opgelopen, tenzij zij in ere werden hersteld.

— Leur candidature doit être soutenue par plus de cinq électeurs (au moins 6 comptables(-fiscalistes) agréés I.P.C.F. ayant le droit de vote et appartenant au même rôle linguistique que le candidat.

— Les candidatures sont adressées au président par lettre recommandée à la poste au siège de l'I.P.C.F., ou lui sont remises contre accusé de réception au siège de l'Institut.

Ces candidatures doivent parvenir au président pour le mercredi 16 février 2011 au plus tard. Quand une candidature est présentée par un mandataire, celui-ci doit être en possession d'une procuration légalisée du candidat.

— La déclaration de candidature indique clairement quelle fonction est visée. Elle mentionne le nom, les prénoms et le domicile du candidat. Elle est signée par le candidat ainsi que par les électeurs qui le proposent. De plus, il est souhaitable de mentionner le numéro de membre du candidat et de ses électeurs.

Les candidats seront classés sur les bulletins de vote dans l'ordre alphabétique.

Une candidature ne peut être posée en même temps pour un mandat de membre du Conseil national et un mandat de membre d'une Chambre, ni pour les deux Chambres. Personne ne peut exercer plus de deux fois un mandat de membre effectif du Conseil National ou de la Chambre exécutive ou de la Chambre d'appel. Quelqu'un ayant déjà exercé deux fois un mandat effectif du Conseil national ou de la Chambre exécutive ou de la Chambre d'Appel, ne peut en outre plus se présenter comme candidat pour ce même organe.

Le vote n'est pas obligatoire. Tous les comptables(-fiscalistes) agréés I.P.C.F. appelés à voter recevront un bulletin de vote avec toutes les instructions nécessaires au moins 15 jours avant les élections. Ceux qui ne recevraient pas de bulletin de vote, peuvent venir retirer celui-ci au siège de l'I.P.C.F., au plus tard cinq jours avant les élections.

Avec mes sincères salutations.

Etienne VERBRAEKEN

Président de l'I.P.C.F.

(\*) sont habilités à voter : les membres inscrits au tableau de l'I.P.C.F. à la date de l'élection (à l'exception des stagiaires), qui ne font pas l'objet d'une suspension disciplinaire. Les personnes morales agréées ne sont pas éligibles et n'ont pas le droit de vote.

— hun kandidatuur moet voorgedragen worden door meer dan vijf kiezers (minstens 6) kiesgerechtigde erkende boekhouders(-fiscalisten) B.I.B.F. behorend tot dezelfde taalgroep als de kandidaat.

— De kandidaturen worden aan de voorzitter toegezonden bij ter post aangetekende brief ter zetel van het B.I.B.F. of worden hem tegen ontvangstbewijs afgegeven op de zetel van het Instituut.

De kandidaturen moeten uiterlijk tegen woensdag 16 februari 2011 bij hem toekomen. Wanneer de kandidatuur wordt ingediend door een gevolmachtigde, dient deze laatste in het bezit te zijn van een gelegaliseerde volmacht van de kandidaat.

— De kandidaatstelling geeft duidelijk aan voor welke functie ze bedoeld is. Zij vermeldt de naam, de voornamen, en de woonplaats van de kandidaat. Zij wordt door de kandidaat en door de kiezers die hem voordragen ondertekend. Het is bovendien wenselijk het lidnummer van de kandidaat en zijn kiezers te vermelden.

De kandidaten zullen op de stembrieven gerangschikt worden in alfabetische volgorde.

Een kandidatuur kan niet tegelijk gesteld worden voor een mandaat van lid van de Nationale Raad en een mandaat van lid van een Kamer noch voor beide Kamers. Niemand kan meer dan tweemaal een mandaat van werkend lid van de Nationale Raad of van de Uitvoerende Kamer of van de Kamer van Beroep uitoefenen. Iemand die reeds twee mandaten als werkend lid van de Nationale Raad of van de Uitvoerende Kamer of van de Kamer van Beroep heeft uitgeoefend, kan zich bovendien niet meer verkiesbaar stellen voor ditzelfde orgaan.

De stemming is niet verplicht. Alle stemgerechtigde erkende boekhouders(-fiscalisten) B.I.B.F. zullen een stembrief met de nodige instructies ontvangen ten minste 15 dagen vóór de verkiezingen. Diegenen die geen stembrief ontvangen, kunnen deze op de zetel van het B.I.B.F. afhalen tot uiterlijk vijf dagen voor de verkiezingen.

Met de meeste hoogachting.

Etienne VERBRAEKEN

Voorzitter B.I.B.F.

(\*) zijn stemgerechtigd : de op datum van de verkiezingen op het tableau ingeschreven B.I.B.F.-leden (niet de stagiairs), die niet geschorst zijn. Erkende rechtspersonen zijn niet verkiesbaar en hebben geen stemrecht.

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

#### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2010/29670]

**Jury de la Communauté française organisant les examens pour la collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) et d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrie**

#### SESSIONS DE 2011 - APPEL AUX CANDIDATS - 1<sup>re</sup> ANNEE

##### 1. Calendrier :

La 1<sup>re</sup> session se déroulera selon le calendrier suivant :

épreuve écrite : 28 février 2011

épreuves pratiques : du 15 mars au 22 avril 2011

épreuves orales : du 16 mai au 3 juin 2011

proclamation : 17 juin 2010

La 2<sup>e</sup> session se déroulera selon le calendrier suivant :

épreuve écrite : 14 septembre 2011

épreuves pratiques : du 27 septembre au 21 octobre 2011

épreuves orales : du 15 novembre au 2 décembre 2011

proclamation : 9 décembre 2011

##### 2. Programme :

2.1. L'épreuve écrite portera sur trois des cours figurant au programme du jury de 1<sup>re</sup> année.

2.2. Pour ce qui est des épreuves pratiques et orales, les candidats seront interrogés sur le programme du jury, dans une école qui, désignée par ce dernier, organise l'enseignement professionnel secondaire complémentaire - Section « soins infirmiers ».

##### 3. Conditions d'admission aux épreuves et présentation des dossiers :

3.1. Les inscriptions seront obligatoirement établies selon le modèle figurant dans le présent appel aux candidats et adressées par envoi recommandé, au Ministère de la Communauté française, Direction générale de l'Enseignement obligatoire, Jury du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère), rue Adolphe Lavallée 1, - Bureau 1F141 - 1080 Bruxelles

(tél. : 02-690 85 08 et 02-690 85 20). Pour être pris en considération, le dossier d'inscription devra impérativement être envoyé dans les délais fixés et comporter l'ensemble des documents visés au point 3.2. Remarque : pour raisons organisationnelles, la présence à chacune des épreuves est impérative, aucune absence même justifiée ne sera prise en compte.

pour la 1<sup>re</sup> session, au plus tard le 31 janvier, le cachet de la poste faisant foi;

pour la 2<sup>e</sup> session, au plus tard le 30 juillet, le cachet de la poste faisant foi.

3.2. Les demandes de participation susvisées seront obligatoirement établies en double exemplaire et accompagnées des documents suivants (en un exemplaire) :

- un certificat d'aptitude physique délivré par un médecin du Service de Santé administratif (02-524 97 97) et établi conformément à un modèle préétabli qui, sur simple demande, sera envoyé par le secrétariat du jury

- un certificat de bonnes vie et mœurs délivré depuis moins de trois mois des dates de délais d'inscription;

- un extrait de l'acte de naissance;

- deux photos format carte d'identité;

- la preuve du versement de la somme de 50 euros au compte n° 091-2110515-18 du comptable des recettes du Ministère de la Communauté française à 1080 Bruxelles, le talon du bulletin de versement original étant joint à la demande de participation. Pour les paiements à partir de l'étranger les candidats indiqueront : IBAN : BE50 091 2110515 18 BIC GKCC BEBB. Sur le talon du bulletin de versement apparaîtront le nom, le prénom du candidat, ainsi que la mention « 1<sup>re</sup> année »;

- soit une attestation précisant que le candidat, après avoir suivi régulièrement les cours et obtenu au moins 60 % des points à l'évaluation continue de l'enseignement clinique, était admis à présenter dans une école, l'examen de la 1<sup>re</sup> année des études menant à l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) ou du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrie;

- soit une décision d'équivalence à une attestation de réussite de la 1<sup>re</sup> année des études menant à l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) ou du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrie, moyennant la présentation d'un certain nombre d'épreuves devant le jury de la Communauté française, décision d'équivalence accompagnée, le cas échéant, des attestations de fréquentation des stages exigées par la dépêche notifiant cette décision;

- soit une attestation précisant que le candidat a suivi, dans un établissement d'enseignement de promotion sociale, les unités de formation : « Infirmier hospitalier : sciences infirmières I et II », « Infirmier hospitalier : sciences fondamentales I et II », « Infirmier hospitalier : sciences sociales I et II », et a obtenu au moins 60 % des points aux unités de formation : « Stages : infirmier hospitalier - enseignement clinique d'acquisition I a et I b, II a et II b »;

3.3. L'épreuve écrite étant éliminatoire, seuls les candidats qui auront obtenu 50 % des points à cette épreuve, auront accès aux 2 épreuves pratiques. Ne seront admis aux épreuves orales que les candidats ayant obtenu au moins 60 % de l'ensemble des points attribués aux épreuves pratiques et au moins 50 % des points attribués à chacune d'entre elles.

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**  
**DIRECTION GENERALE DE L'ENSEIGNEMENT OBLIGATOIRE**  
**JURY DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

DEMANDE DE PARTICIPATION AUX EPREUVES DU JURY DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE EN VUE DE  
L'OBTENTION DU BREVET D'INFIRMIER(ERE) HOSPITALIER(ERE) OU DU BREVET D'INFIRMIER(ERE)  
HOSPITALIER(ERE) - ORIENTATION SANTE MENTALE ET PSYCHIATRIE

1<sup>re</sup> ANNEE

La présente demande sera introduite en double exemplaire

1<sup>re</sup> session 2011

2<sup>e</sup> session 2011

Nom .....

Prénom : .....

Date de naissance : .....

Lieu de naissance : .....

Adresse complète : .....

Téléphone/Gsm : ..... (éventuellement voisins) .....

Etablissement scolaire dans lequel ont été accomplies, sans fruit, la 1<sup>re</sup> année, des études conduisant au brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) ou les unités de formation visées au point 3.2 : .....

Souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française les examens de la 1<sup>re</sup> année des études d'infirmier(ère) hospitalier(ère).

Souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française les examens de la 1<sup>re</sup> année des études d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrie.

Titulaire d'une dépêche d'équivalence partielle des études effectuées à l'étranger, souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française, les épreuves complémentaires prévues par cette dépêche en vue d'obtenir l'équivalence complète à l'année précitée.

Date

Signature

Cocher la rubrique qui vous concerne.

**PUBLICATIONS LEGALES  
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN  
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

**Decreet van 8 mei 2009  
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

*Gemeente Dentergem*

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Kerkemeerschkoutter » — beperkte herziening van het bijzonder plan van aanleg « ambachtelijke zone Kerkemeerschkoutter »

Het college van burgemeester en schepenen maakt bekend dat overeenkomstig artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening het ontwerp van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Kerkemeerschkoutter » — beperkte herziening van het bijzonder plan van aanleg « ambachtelijke zone Kerkemeerschkoutter », door de gemeenteraad voorlopig werd aangenomen in zitting van 16 december 2010.

Dit ontwerp bestaat uit een plan van de bestaande toestand, het bestemmingsplan, het verzoek tot ontheffing, de toelichtingsnota en de stedenbouwkundige voorschriften.

Dit ontwerp ligt voor iedereen ter inzage op het gemeentehuis te Dentergem, Kerkstraat 1, 8720 Dentergem, dienst ruimtelijke ordening, gedurende een termijn van zestig dagen, hetzij van 14 januari 2011 tot en met 14 maart 2011, alle werkdagen, van 9 tot 12 uur en van 14 uur tot 16 u. 15 m., (woensdagnamiddag en donderdagnamiddag gesloten).

Opmerkingen en bezwaren worden uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek toegezonden aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening, dit per aangetekende brief of afgegeven tegen ontvangstbewijs.

(448)

*Gemeente Puurs*

**Bekendmaking openbaar onderzoek  
ruimtelijke uitvoeringsplannen**

Op 23 december 2010 stelde de gemeenteraad van Puurs het ontwerp van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Sint-Katharinastraat' voorlopig vast. Het college van burgemeester en schepenen meldt dit aan de bevolking volgens de bepalingen van artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening. Het ontwerp bestaat uit het plan met de bestaande en juridische toestand, het grafisch plan, de stedenbouwkundige voorschriften, de toelichtingsnota en de kaarten bij de toelichtingsnota.

U kunt de volledige bundel inkijken op het gemeentehuis dienst ruimtelijke ordening, Hoogstraat 29, 2870 Puurs. U kunt er terecht vanaf 10 januari 2011 tot en met 10 maart 2011, van maandag tot en met donderdag van 9 tot 12 uur.

Opmerkingen en bezwaren kunt u uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek indienen bij de Gemeentelijke Commissie Ruimtelijke Ordening. U kunt dit doen door een aangetekende brief te sturen naar Hoogstraat 29, 2870 Puurs of door een brief op dit adres af te geven tegen ontvangstbewijs.

Puurs, 28 december 2010.

(449)

Op 23 december 2010 stelde de gemeenteraad van Puurs het ontwerp van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Donkstraat fase 2' voorlopig vast. Het college van burgemeester en schepenen meldt dit aan de bevolking volgens de bepalingen van artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening. Het ontwerp bestaat uit het plan met de bestaande en juridische toestand, het grafisch plan, de stedenbouwkundige voorschriften, de toelichtingsnota en de kaarten bij de toelichtingsnota.

U kunt de volledige bundel inkijken op het gemeentehuis dienst ruimtelijke ordening, Hoogstraat 29, 2870 Puurs. U kunt er terecht vanaf 10 januari 2011 tot en met 10 maart 2011, van maandag tot en met donderdag van 9 tot 12 uur.

Opmerkingen en bezwaren kunt u uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek indienen bij de Gemeentelijke Commissie Ruimtelijke Ordening. U kunt dit doen door een aangetekende brief te sturen naar Hoogstraat 29, 2870 Puurs of door een brief op dit adres af te geven tegen ontvangstbewijs.

Puurs, 28 december 2010.

(450)

Op 23 december 2010 stelde de gemeenteraad van Puurs het ontwerp van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Den Brand fase 2' voorlopig vast. Het college van burgemeester en schepenen meldt dit aan de bevolking volgens de bepalingen van artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening. Het ontwerp bestaat uit het plan met de bestaande en juridische toestand, het grafisch plan, de stedenbouwkundige voorschriften, de toelichtingsnota en de kaarten bij de toelichtingsnota.

U kunt de volledige bundel inkijken op het gemeentehuis dienst ruimtelijke ordening, Hoogstraat 29, 2870 Puurs. U kunt er terecht vanaf 10 januari 2011 tot en met 10 maart 2011, van maandag tot en met donderdag van 9 tot 12 uur.

Opmerkingen en bezwaren kunt u uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek indienen bij de Gemeentelijke Commissie Ruimtelijke Ordening. U kunt dit doen door een aangetekende brief te sturen naar Hoogstraat 29, 2870 Puurs of door een brief op dit adres af te geven tegen ontvangstbewijs.

Puurs, 28 december 2010.

(451)

Op 23 december 2010 stelde de gemeenteraad van Puurs het ontwerp van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Schaafstraat' voorlopig vast. Het college van burgemeester en schepenen meldt dit aan de bevolking volgens de bepalingen van artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening. Het ontwerp bestaat uit het plan met de bestaande en juridische toestand, het grafisch plan, de stedenbouwkundige voorschriften, de toelichtingsnota en de kaarten bij de toelichtingsnota.

U kunt de volledige bundel inkijken op het gemeentehuis dienst ruimtelijke ordening, Hoogstraat 29, 2870 Puurs. U kunt er terecht vanaf 10 januari 2011 tot en met 10 maart 2011, van maandag tot en met donderdag van 9 tot 12 uur.

Opmerkingen en bezwaren kunt u uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek indienen bij de Gemeentelijke Commissie Ruimtelijke Ordening. U kunt dit doen door een aangetekende brief te sturen naar Hoogstraat 29, 2870 Puurs of door een brief op dit adres af te geven tegen ontvangstbewijs.

Puurs, 28 december 2010.

(452)

*Provincie Limburg*

**Aankondiging openbaar onderzoek  
over het ontwerp van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan  
« Bipool Eisden-Lanklaar » te Maasmechelen en Dilsen-Stokkem »**

In uitvoering van het artikel 2.2.10, § 2, Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, kondigt de deputatie van de provincieraad van Limburg het openbaar onderzoek aan van het ontwerp van provinciaal ruimtelijk



uitvoeringsplan (PRUP) « Bipool Eisden-Lanklaar » te Maasmechelen en Dilsen-Stokkem » dat voorlopig werd vastgesteld door de provincieraad van Limburg in zitting van 15 december 2010.

Dit openbaar onderzoek start op 28 januari 2011 en eindigt op 28 maart 2011.

Het ontwerp PRUP « Bipool Eisden-Lanklaar » te Maasmechelen en Dilsen-Stokkem » met het bijbehorende onteigeningsplan, dat louter betrekking heeft op het grondgebied van de gemeenten Maasmechelen en Diilsen-Stokkem ligt gedurende deze periode van 60 dagen ter inzage van de bevolking tijdens de werkdagen en gewone kantooruren bij de dienst ruimtelijke ordening, administratief centrum, Heirstraat 239, te 3630 Maasmechelen en de dienst ruimtelijke ordening, Europalaan 25, te 3650 Dilsen-Stokkem.

Eventuele schriftelijke bezwaren of opmerkingen met betrekking tot dit ontwerp dossier moeten uiterlijk op 28 maart 2011, aan de provinciale commissie voor de ruimtelijke ordening, directie ruimte, afdeling ruimtelijke planning en beleid, Universiteitslaan 1, te 3500 Hasselt, bij ter post aangetekende brief worden verstuurd of tijdens de kantooruren worden afgegeven tegen ontvangstbewijs.

Conform arikel 2.2.10, § 4, Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening kunnen eventuele schriftelijke bezwaren of opmerkingen ook tot uiterlijk 28 maart 2011 bij de gemeenten Maasmechelen en Dilsen-Stokkem, tijdens de kantooruren worden afgegeven tegen ontvangstbewijs.

In de bezwaren en opmerkingen moet duidelijk worden aangegeven : naam en adres van de indiener (contactpersoon voor organisaties);

verwijzing naar het betreffende onderwerp en de vindplaats (vb. plan, blz.).

(453)

## Annonces – Aankondigingen

### SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

#### **Werkhuizen Damman Croes, naamloze vennootschap, Spanjestraat 55, 8800 Roeselare**

Ondernemingsnummer 0405.546.211

Algemene vergadering ter zetel op 26 januari 2011, om 14 uur.  
Agenda : 1. Lezing en goedkeuring jaarverslag. 2. Lezing en goedkeuring verslag commissaris. 3. Bespreking en goedkeuring jaarrekening. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Kwijting commissaris. 7. Benoemingen. 8. Varia.

(AOPC11005957/ 96.01) (454)

#### **New KSK Beveren, naamloze vennootschap, Klapperstraat 151B, 9120 Beveren-Waas**

Ondernemingsnummer 0874.397.293

Algemene vergadering op de zetel op 20 januari 2011, om 19 uur.  
Agenda : Goedkeuring jaarrekeningen. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag/benoeming/herbenoeming. Diversen.

(AOPC11006240/04.01) (675)

*Dit bericht had moeten verschijnen op 29/12/2010*

#### **Aries Holding, naamloze vennootschap, Kontichsesteenweg 60, 2630 Aartselaar**

0470.955.091 RPR Antwerpen

Uitnodiging tot het bijwonen van de bijzondere algemene vergadering van Aries Holding, naamloze vennootschap van 13 januari 2011, te 18 uur. Geachte Aandeelhouder, Met deze nodigen wij U uit op de bijzondere algemene vergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 13 januari 2011 met volgende agenda : - Ontslag en benoeming van bestuurders U gelieve zich aan te bieden met bewijs van aandelen bezit. Indien U zich laat vertegenwoordigen dient een volmacht voorgelegd te worden alsook het bewijs van aandelen bezit.

De gedelegeerd bestuurder, Jan Pissierssens. (615)

#### **Aries, naamloze vennootschap, Kontichsesteenweg 60 3, 2630 Aartselaar**

0421.647.815 RPR Antwerpen

Uitnodiging tot het bijwonen van de bijzondere algemene vergadering van Aries, naamloze vennootschap van 24 januari 2011, te 18 uur. Geachte Aandeelhouder, Met deze nodigen wij U uit op de Bijzondere Algemene Vergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 24 januari 2011 met volgende agenda : - Verslag van de raad van bestuur en voorlegging jaarrekening 31/12/2009 - Goedkeuring verslag van de raad van bestuur - Goedkeuring jaarrekening 31/12/2009 - Ontslag en benoeming bestuurders en rechtzettingen uit het verleden - Kwijting aan de bestuurders - Varia De wettelijke documenten in het kader van artikel 553 liggen ter inzage ter zetel van de vennootschap. U gelieve zich aan te bieden met bewijs van aandelen bezit. Indien U zich laat vertegenwoordigen dient een volmacht voorgelegd te worden alsook het bewijs van aandelen bezit.

De gedelegeerd bestuurder, Ariës holding NV, Jan Pissierssens. (616)

#### **Kariboe CVBA**

**Naamssesteenweg 111, 3001 Leuven**

0440.191.344 RPR Leuven

Buitengewone algemene vergadering op 24/01/2011, om 14 uur, bij notaris Vermeulen, Diestersesteenweg 67, 3583 Beringen (Paal). Agenda : - Verlenging boekjaar tot 30/09/2011. - Wijziging boekjaar (30/09). - Wijziging datum algemene vergadering.

(617)

#### **Safco, naamloze vennootschap, Dewittelaan 27 app G2.2, 8670 Koksijde**

0436.503.958 RPR Veurne

Jaarvergadering op 29/01/2011, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/08/2010. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Beslissing in het kader van art. 633 & 634 van het Wetboek van Vennootschappen.

(618)

**Traxs CVBA**  
**Kempische steenweg 192, 3500 Hasselt**  
 0878.739.034 RPR Hasselt

Buitengewone algemene vergadering op 24/01/2011, om 14 u. 30 m., bij notaris Vermeulen Diestersesteenweg 67, 3583 Beringen (Paal). Agenda : - Verlenging boekjaar tot 30/09/2011. - Wijziging boekjaar (30/09). - Wijziging datum algemene vergadering.

(619)

## Administrations publiques et Enseignement technique

### Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

**UZ Gent**

Het UZ Gent zoekt momenteel (m/v) :

Projectleider technieken

Uiterste inschrijvingsdatum : maandag 7 februari 2011

Interesse ?

Alle informatie (een uitgebreide functiebeschrijving, de bijkomende voorwaarden, contactpersonen voor meer informatie en de mogelijkheid tot inschrijving) vind je terug op [www.uzgent.be](http://www.uzgent.be)

(614)

## Actes judiciaires et extraits de jugements

### Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
 du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
 van het Burgerlijk Wetboek**

*Désignation d'administrateur provisoire*  
*Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 28 december 2010, werd Mevr. Van De Meerssche, Odila, geboren te Mespelare op 10 juni 1922, gedomicilieerd te 9300 Aalst, Louis Paul Boonstraat 2/1, thans verblijvende in het RVT De Toekomst, te 9300 Aalst, Sint-Kamielstraat 85, kamer 201, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Coen, Godelieve, geboren te Oudegem op 27 september 1948, wonende te 9320 Erembo-degem (Aalst), Watervenne 17.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd d.d. 8 november 2010.

Aalst, 29 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Luc Renneboog.  
 (60158)

Vrederecht van het zevende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, uitgesproken op 22 december 2010 werd Costermans, Maria Joanna, geboren te Borgerhout op 17 juli 1911, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Rederijkersstraat 99, verblijvende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Sint-Bavostraat 29, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Leenaards, Wim, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 december 2010.

Antwerpen, 29 december 2010.

De griffier, (get.) Greet Van Tendeloo.  
 (60159)

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 21 december 2010, werd de heer Guido Vissenbergh, geboren te Kalmthout op 23 juni 1970, wonende en verblijvende te 2960 Brecht, P. Verbernelaan 33, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Lieve Roels, advocaat, met kantoor te 2900 Schoten, Villerslei 129.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 30 november 2010.

Brasschaat, 29 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sleenckx, Sonja.  
 (60160)

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 21 december 2010, werd Mevr. Heidi Van Looveren, geboren te Zoersel op 19 augustus 1978, wonende en verblijvende te 2960 Brecht, P. Verbernelaan 33, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Lieve Roels, advocaat, met kantoor te 2900 Schoten, Villerslei 129.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 30 november 2010.

Brasschaat, 29 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sleenckx, Sonja.  
 (60161)

Vrederecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking, d.d. 22 december 2010, gewezen op verzoekschrift van 8 november 2010, heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge, voor recht verklaard dat Vermeire, Lieve, geboren te Gent op 11 februari 1970, wonende te 9881 Bellem (Aalter), Stuienberg 21, en verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis O.L.Vrouw, Koning Albert I-laan 8, te 8200 Sint-Michiels (Brugge), niet in staat is zelf haar goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Mr. Cooleman, Suzy, advocaat, te 8000 Brugge, Cordoaniersstraat 17-19.

Brugge, 29 december 2010.

De griffier, (get.) Impens, Nancy.  
 (60162)

## Vrederecht van het eerste kanton Brussel

Bij vonnis, verleend door de plaatsvervangend vrederechter van het eerste kanton Brussel, op 29 december 2010, werd Mevr. Van Biesen, Nicole, wonende te 3080 Tervuren, Roelandsheide 65, verblijvende te 1000 Brussel, Cellebroersstraat 11, UMC Sint-Pieter, sité « César de Paepe », niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Derveaux, Dominique, advocaat, waarvan de burelen gevestigd zijn te 1050 Brussel, Louizalaan 50.

De afgevaardigd griffier, (get.) Karin Van Nuffel.  
(60163)

## Vrederecht van het kanton Dendermonde-Hamme, zetel te Dendermonde

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, verleend op 21 december 2010, werd Mertens, Gunther, geboren te Dendermonde op 23 september 1966, arbeider, wonende te 9200 Dendermonde, H. Vandemeulebrouckplein 11, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Winter, Bart, advocaat, met kantoor te 9200 Dendermonde, L. Dوسفelstraat 65.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 november 2010.

Dendermonde, 28 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peter De Bruycker.  
(60164)

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, verleend op 20 december 2010, werd Brandt, Victoire, geboren te Lebbeke op 21 oktober 1939, woonzorgcentrum Hof ter Veldeken, 9280 Lebbeke, Flor Hofmanslaan 8, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Winter, Bart, advocaat, met kantoor te 9200 Dendermonde, L. Dوسفelstraat 65.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 november 2010.

Dendermonde, 28 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peter De Bruycker.  
(60165)

## Vrederecht van het kanton Dendermonde-Hamme, zetel Hamme

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Dendermonde-Hamme, met zetel te Hamme, verleend op 23 december 2010, werd Haes, Maria, geboren te Hamme op 15 februari 1926, wonende te 9220 Hamme, Marktplein 23, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Cauteren, Gilles, advocaat, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Parklaan 80.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 8 december 2010.

Hamme, 29 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peter De Bruycker.  
(60166)

## Vrederecht van het derde kanton Gent

De vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent, bij beschikking van 17 december 2010, heeft beslist dat Van Den Steene, Nathalie, geboren te Gent op 7 november 1988, wonende te 8400 Oostende, Zandvoordestraat 1, bus 4, verblijvende te 9032 Wondelgem, Vledermuisstraat 40, niet in staat is om haar goederen zelf te beheren en heeft aangesteld : Mr. Tshombe Nawaji, Sabrina, advocaat, met kantoor te 9031 Drongen, Oude Abdijstraat 4C, als voorlopige bewindvoerder, mandaat aanvang nemend op 8 december 2010, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht derde kanton Gent.

Gent, 23 december 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) C. Degraeve.  
(60167)

## Vrederecht van het kanton Haacht

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 29 december 2010, werd Maria Paula Rosa Gerarda, Volckaerts, geboren te Baal op 30 september 1924, verblijvende in het Geriatriesch Centrum Damiaan, te 3120 Tremelo, Pater Damiaanstraat 39, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Marleen Thys, geboren te Leuven op 5 augustus 1964, wonende te 3120 Tremelo, Van Espenstraat 48.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 december 2010.

Haacht, 29 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Keersmaecker, Marc.  
(60168)

## Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking, d.d. 28 december 2010, verklaart De Belser, Jan Jozef Francis Cecile, geboren te Lier op 1 februari 1967, wonende te 2560 Nijlen, Kleine Puttingbaan 31A, verblijvende te 2530 Boechout, PC Broeders Alexianen, Provinciesteenweg 408, niet in staat zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Damme, Kathleen, geboren te Antwerpen op 21 juni 1971, wonende te 2560 Nijlen, Kleine Puttingbaan 31A.

Kontich, 28 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert.  
(60169)

## Vrederecht van het kanton Meise

Beschikking, d.d. 28 december 2010, Mevr. Leontine Troch, geboren te Londerzeel op 18 december 1928, verblijvende te 1840 Londerzeel, Kloosterstraat 44, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg Mevr. Marie-Jeanne Leemans, wonende te 1840 Londerzeel, Kloosterstraat 44, aangewezen als voorlopige bewindvoerder.

De hoofdgriffier, (get.) Lieve Peeters.  
(60170)

## Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 22 december 2010, werd Moris, Herman Josef Karel, geboren te Etterbeek op 21 juni 1939, wonende te 2800 Mechelen, Schijfstraat 175, verblijvende in het Woon- en zorgcentrum De Lisodde, campus De Heergracht, te 2800 Mechelen, Lange Heergracht 65, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Laeveren, Filip, advocaat, kantoorhoudende te 2220 Heist-op-den-Berg, Palmbosstraat 18/A.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 9 december 2010.

Mechelen, 9 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Wim Heremans.  
(60171)

## Vrederecht van het kanton Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton vrederecht Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 15 december 2010, werd Petrus Heymans, geboren te Borchtlombeek op 22 juli 1933, wonende te 1761 Roosdaal, Binnenstraat 2, verblijvende in V.Z.W. Mater Dei (Woon- en Zorgcentrum), Molenhofstraat 31, te 1670 Pepingen, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Pierre Van Sever, wonende te 1761 Roosdaal, Binnenstraat 2.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 24 november 2010 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 29 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Dimitri Deschuyffeleer.  
(60172)

## Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 28 december 2010, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 22 december 2010, werd aan Frank Jozef Bertha Ruts, van Belgische nationaliteit, ongehuwd, geboren te Antwerpen op 9 juli 1952, wonende te 2980 Zoersel, Handelslei 167, thans verblijvende in P.C. Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Mr. Patricia Van Gelder, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2600 Berchem (Antwerpen), Grotesteeweg 638.

Zandhoven, 29 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Van Thielen.  
(60173)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 28 december 2010, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 16 december 2010, werd aan Athanassios Chapsis, van Griekse nationaliteit, gescheiden, geboren te Genk op 11 december 1966, wonende te 3970 Leopoldsburg, Nicolaylaan 41, thans verblijvende in P.C. Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Mr. Patricia Van Gelder, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2600 Berchem (Antwerpen), Grotesteeweg 638.

Zandhoven, 29 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Van Thielen.  
(60174)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy,  
siège de Messancy

Suite à la requête déposée le 20 octobre 2010, par jugement rendu par le juge de paix du canton de Messancy le 15 décembre 2010, Mme Gigi, Cécile, née à Arlon le 30 novembre 1946, domiciliée rue de Lorraine 20, à 6791 Aubange (Athus), résidant actuellement au centre hospitalier « L'Accueil », rue du Doyard 15, à 4990 Lierneux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Grandjette, Sonia, domiciliée rue de Longuyon 79, à 6760 Virton (Ruelle).

Pour extrait certifié conforme: le greffier, (signé) Claire Laurent.  
(60175)

## Justice de paix du canton d'Auderghem

Suite à la requête déposée le 22 novembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, rendue le 17 décembre 2010, Mme Jeannine Escolas, domiciliée à 1160 Bruxelles, avenue Hermann-Debroux 50, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. De Reymacker, né le 17 septembre 1958, domicilié à 1150 Bruxelles, rue au Bois 354.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Pierre-Philippe Lepers.  
(60176)

## Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 16 novembre 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 20 décembre 2010, Mme Daisy Vieira Y Lopez, née à Charleroi le 26 mai 1986, domiciliée à 6060 Charleroi, chaussée de Lodelinsart 9, bte 21, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Audrey Devergnies, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Emile Tumelaire 75.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Christophe Philippe.  
(60177)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Gedinne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne, prononcée le 15 décembre 2010, déclarons que Mme Marie-Louise Brilmaker, née à Auderghem le 19 novembre 1925, domiciliée à 5575 Gedinne, « Résidence du Boiron », rue de Boiron 24, est hors d'état de gérer ses biens, désignons en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis-C du Code civil, Mme Bay, Bénédicte, accueillante extrascolaire, domiciliée à 5575 Gedinne (Rienne), rue de Boiron 41.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Joseph Englebert.  
(60178)

## Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Suite à la requête déposée le 10 septembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue le 23 septembre 2010. M. Luigi Novello Rosa, né le 16 juin 1935, époux de Couckhuyt, Annita, domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, avenue des Acacias 11, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Annita Couckhuyt, née le 14 janvier 1953, domiciliée à 4460 Grâce-Hollogne, avenue des Acacias 11.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Simon Dosseray.  
(60179)

Suite à la requête déposée le 28 octobre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue le 16 novembre 2010, Mme Agnès Joséphine Henriette Haeyen, née à Othée le 27 mars 1939, domiciliée à 4300 Waremme, avenue Emile Vandervelde 30/B102, résidant à la maison de repos « Les Prés Fleuris » à 4340 Awans (Othée), rue Henri Crahay 2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dominique Charlier, avocat dont le cabinet est établi à 4101 Seraing (Jemeppe), rue de la Station 9.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) Simon Dosseray. (60180)

Suite à la requête déposée le 3 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue le 16 décembre 2010, M. Jean Joseph Cloesen, né à Paifve le 25 août 1921, domicilié à 4010 Liège, rue aux Frènes 52, résidant à la maison de repos « Le Château de Ramioul » à 4400 Flémalle (Ivoz-Ramet), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Florence Noir, juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi à 4100 Seraing, rue du Chêne 221.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) Simon Dosseray. (60181)

Suite à la requête déposée le 9 novembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue le 3 décembre 2010, M. André Joseph Caers, né à Grâce-Hollogne le 7 octobre 1950, domicilié à 4400 Flémalle, rue Haute 17, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jean-François Caers, né à Rocourt le 23 septembre 1974, domicilié 4101 Seraing (Jemeppe), rue Joseph Wauters 6.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) Simon Dosseray. (60182)

Suite à la requête déposée le 15 novembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue le 30 novembre 2010, Mme Albertine Bourlard, née à Carnières le 14 janvier 1922, épouse de Richard, Henri, domiciliée à la maison de repos « Domaine du Château » à Flémalle, rue des Hospitaliers 13/1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre-Yves Collard, avocat dont le cabinet est établi à 4101 Seraing (Jemeppe), rue Arnold de Lexhy 75.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) Simon Dosseray. (60183)

Suite à la requête déposée le 16 novembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue le 30 novembre 2010, M. Henri Richard, né à Jehonville le 11 janvier 1919, époux de Bourlard, Albertine, domicilié à la maison de repos « Domaine du Château » à 4400 Flémalle, rue des Hospitaliers 13/1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre-Yves Collard, avocat dont le cabinet est établi à 4101 Seraing (Jemeppe), rue Arnold de Lexhy 75.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) Simon Dosseray. (60184)

Suite à la requête déposée le 8 novembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue le 26 novembre 2010, Mme Elie Lucienne Félicie Etienne Dubon, née à Grâce-Berleur le 21 avril 1951, domiciliée à la maison de repos « Les Fougères » à 4400 Flémalle, chaussée de Ramet 204, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Eric Stéphane Henri Dominique Dubon, né à Seraing le 10 octobre 1959, domicilié à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Yernawe 40.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) Simon Dosseray. (60185)

#### Justice de paix du canton d'Hamoir

Suite à la requête déposée le 2 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir rendue le 17 décembre 2010, Basile, Gina Maria Andréa Anna, née le 3 mai 1972 à Liège, domiciliée à 4180 Comblain-Fairon (Hamoir), rue du Chirmont 34, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Donne, Marielle, avocat, dont le cabinet est établi 4171 Poulseur (Comblain-au-Pont), place Puissant 13.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Paquay. (60186)

Suite à la requête déposée le 13 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir, rendue le 21 décembre 2010, Thomas, Jean Ivan Désiré Ghislain, né le 12 juillet 1931 à Flamierge, domicilié à 4190 Ferrières, Au Clocher 1, résidant à 4170 Comblain-au-Pont, rue de la Gare 17, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Donne, Marielle, avocat, dont le cabinet est établi 4171 Poulseur (Comblain-au-Pont), place Puissant 13.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Paquay. (60187)

Suite à la requête déposée le 13 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir rendue le 21 décembre 2010, Jochim, Anneliese Erna, née le 24 janvier 1930 à Paderborn, domiciliée à Ferrières, Au Clocher 1, résidant à 4170 Comblain-au-Pont, rue de la Gare 17, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Donne, Marielle, avocat, dont le cabinet est établi 4171 Poulseur (Comblain-au-Pont), place Puissant 13.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Paquay. (60188)

#### Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 8 décembre 2010, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 29 décembre 2010, M. André Rodolphe Adelin Quidback, né à Sorinne-la-Longue le 14 mai 1940, domicilié à 4500 Huy, rue Yerpen 5, résidant rue du Val Notre-Dame 381, à 4520 Wanze, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Catherine Carré, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, rue des Croisiers 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nicole Fleussu. (60189)

Suite à la requête déposée le 8 décembre 2010, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 29 décembre 2010, M. Alain Daniel Guitoun, né à Liège le 17 janvier 1952, domicilié à 4300 Waremme, rue du Brouck 5, résidant rue Poyoux Sarts 29, à 4500 Huy, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre Machiels, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, rue des Croisiers 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nicole Fleussu. (60190)

Suite à la requête déposée le 9 décembre 2010, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 29 décembre 2010, Mme Suzanne Marie Rosalie Ghislaine Fossoul, de nationalité belge, née à Huccorgne le 15 février 1925, divorcée, pensionnée, résidence « Notre-Dame », à 4500 Huy, avenue de la Croix-Rouge 1, a été déclarée

incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Géraldine Danloy, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, rue de la Motte 41.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nicole Fleussu.  
(60191)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, du 21 décembre 2010, Mme Charlier, Marie-Louise, née le 22 septembre 1918 à Ixelles, domiciliée à la « Résidence du Puy », chaussée de Vleurgat 61, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Valvekens, Sandrine, avocat, rue de Livourne 45, à 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Sabine Berger.  
(60192)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 23 novembre 2010, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 27 décembre 2010, M. Bernard Pirotte, né le 29 décembre 1962, domicilié à 4020 Liège, rue du Conseil 16, résidant à 4000 Liège, rue Emile Vandervelde 67, à la clinique « Notre-Dame des Anges », a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jean Marie J. Davidts, né à Liège le 13 février 1957, domicilié à 4053 Chaudfontaine, voie de Liège 67.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphanne.  
(60193)

Justice de paix du troisième canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, rendue le 15 décembre 2010, Mme Mariette Conrod, née le 12 mai 1950 à Assenois, sans profession, domiciliée et résidant rue du Doyard 15, à 4990 Lierneux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. le notaire Charles Crespin, rue Neuve 113, à 4970 Stavelot.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuer, Ivan.  
(60194)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, rendue le 15 décembre 2010, M. Peter Nagels, né le 27 mai 1986 à Mons, domicilié rue de Tavier 89, à 4100 Seraing, résidant rue du Doyard 15, à 4990 Lierneux, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. le notaire Charles Crespin, rue Neuve 113, à 4970 Stavelot.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuer, Ivan.  
(60195)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 29 octobre 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 25 novembre 2010, M. Maurice Siperius, né à Hérisson le 20 juin 1952, domicilié à 7500 Tournai, place Verte 22/1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de

Me Julie Nuttin, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 7, Mme Katia Siperius, domiciliée à 5500 Dinant, Charreau de Dréhanche 46/2, désignée en qualité de personne de confiance.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Isabelle Auverlot.  
(60196)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 7 décembre 2010, Quievy, Marie-Agnès, domiciliée à 7500 Tournai, rue F.-J. Peterinck 1/81, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Compagnion, Isabelle, domiciliée à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, square Hanse 2/21.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann Beghain.  
(60197)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 29 novembre 2010, Ponchau, Gilberte, née à Ere le 10 avril 1927, domiciliée à 7500 Tournai, résidence « Le Bien-être », rue du Louvre 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Scoufflaire, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann Beghain.  
(60198)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 30 novembre 2010, Durieux, Gustave, né à Tournai le 16 mai 1924, domicilié à 7500 Tournai, résidence « Le Bien-être », rue du Louvre 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Scoufflaire, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann Beghain.  
(60199)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 6 décembre 2010, Brunin, Orpha, née à Tournai le 5 juin 1923, domiciliée à 7500 Tournai, chaussée de Saint-Amand 141, résidant au home « Le Val Brunehaut », à 7620 Brunehaut (Jollain-Merlin), rue de Rongy 10, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Débonnet, Annick, domiciliée à 7621 Brunehaut (Lesdain), rue des Marteaux 36B.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann Beghain.  
(60200)

Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 9 décembre 2010, par décision du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 23 décembre 2010, Monkango Mponte, Rita, née à Isoro (Congo) le 24 mai 1975, domiciliée à 4257 Berloz, rue Antoine Dodion 12, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Lambert, Catherine, avocat, dont le cabinet est établi à 4300 Waremme, rue du Fond d'Or 2A02.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Léonard, Anne.  
(60201)

Suite à la requête déposée le 18 novembre 2010, par décision du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 16 décembre 2010, Piette, Stéphanie, née le 9 mai 1983 à Duren (Allemagne), domiciliée à 4300 Waremme, rue Buissonvaux 11, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Vanderweckene, Albert, avocat, dont le cabinet est établi à 4000 Liège, avenue Rogier 24/12.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Léonard, Anne.

(60202)

—————  
Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind

—  
Vrederecht van het eerste kanton Brugge  
—

Verklaart Beuren, Joeri, advocaat met kantoor te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Damse Vaart-Zuid 20, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge op 17 februari 2010 (rolnummer 10B344-Rep. R. 1173/2010) tot voorlopige bewindvoerder over De Sloover, Charles, geboren te Meerdonk op 14 mei 1932, laatst wonende en verblijvende in het RVT « Avondrust », te 8490 Jabbeke (Varsenare), de Manlaan 50C, met ingang van 29 december 2010, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Jabbeke op 15 december 2010.

Brugge, 29 december 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter.

(60203)

—————  
Vrederecht van het tweede kanton Gent  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton te Gent op 28 december 2010 werd Mortaignie, Marc Léopold Hector, wonende te 9890 Gavere, Warandemolen 6, ontslagen in zijn opdracht als voorlopige bewindvoerder over Mortaignie, Gilbert Lucien Estella, geboren te Torhout op 27 oktober 1938, wonende te 9810 Nazareth, de Lichterveldestraat 1, in het Rust- en Verzorgingstehuis « De Lichtervelde » gezien het overlijden van Mortaignie, Gilbert Lucien Estella op 4 december 2010.

Gent, 29 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) M. Bekaert.

(60204)

—————  
Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Lommel, verleend op 17 december 2010 werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de goederen van Janssens, Bart, geboren te Lommel op 1 september 1985, gedomicilieerd te Balendijk 71, 3920 Lommel, verblijvende te 3920 Lommel, Balendijk 71, omdat hij opnieuw in staat is zijn goederen te beheren.

Neerpelt, 29 december 2010.

De griffier, (get.) Lisette Symons.

(60205)

—————  
Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre  
—

Par ordonnance rendue le 28 décembre 2010 (Rép. 6938/2010), par le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, constate que par le décès de la personne protégée, M. Robert Rasse, né le 10 mars 1937, domicilié de son vivant à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de la Charmille 14, l'ordonnance rendue par ce siège le 10 septembre 2009,

désignant Mme Rasse, Hélène, domiciliée à 1030 Schaerbeek, avenue Louis Bertrand 121, en qualité d'administrateur provisoire de la personne protégée, préqualifiée, cesse de produire ses effets à dater du 25 novembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Josiane Kinon.

(60206)

—————  
Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder  
—

Vrederecht van het kanton Herentals  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals, Henri Vangenechten, verleend op 21 december 2010, werd er een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van Van De Kelft, François, over de goederen van Van De Kelft, Willy, geboren te Herentals op 30 januari 1960, gedomicilieerd te 2200 Herentals, Wolstraat 49, en kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopig bewindvoerder : Beutels, Jeannine, advocaat, wonende te 2200 Herentals, Grote Markt 32.

Herentals, 29 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Erica Burm.

(60207)

—————  
Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel,  
zetel Neerpelt  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 21 december 2010, werd een einde gesteld aan de opdracht van voorlopige bewindvoerder : Truyens, Jean, advocaat, wonende te 3940 Hechtel-Eksel, Hasseltsebaan 90, voormalig voorlopig bewindvoerder over Hanefstingels, Hubertine, geboren te Leut op 20 juni 1961, verblijvende en gedomicilieerd te 3940 Hechtel-Eksel, Aandeberg 11.

De beschermde persoon kreeg als nieuwe voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Poets, Annita, advocaat, wonende te Kanunnik J. Huybrechtsstraat 13, 3920 Lommel.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Johan Van Gasse.

(60208)

—————  
Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy,  
siège de Messancy  
—

Suite à la requête déposée le 2 décembre 2010, par ordonnance rendue par le juge de paix du canton de Messancy, le 15 décembre 2010, Mme Cravatte, Sandra, domiciliée rue Belle-Vue 46, à 6791 Aubange, Athus, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Devillet, Frédéric, né à Sélange le 4 février 1968, domicilié rue du Weyer 11, à 6781 Sélange (Messancy), a été remplacée à sa demande au 31 décembre 2010, par Me Lequeux, Nathalie, dont les bureaux sont sis avenue Tesch 7, à 6700 Arlon.

Extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Claire Laurent.

(60209)

—————  
Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château,  
siège de Beaumont  
—

Par son ordonnance du 14 décembre 2010, M. le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Beaumont, a désigné Me Jean-Christophe Andre, avocat à 6280 Loverval, allée Notre-Dame de Grâce 2, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Wouters, Olivier, né à Lobbes le 28 décembre 1979, résidant

actuellement à 7500 Tournai, rue Despars, au Centre psychiatrique « Les Marronniers », lequel avait été déclaré totalement hors d'état de gérer ses biens par ordonnance du tribunal de céans du 9 octobre 2001, et ce, en remplacement de Mme Werrion, Patricia, domiciliée à 5670 Nismes, Domaine Roche-Trouée 2, désignée par la susdite ordonnance.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maggi Renuart. (60210)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Suite à la requête déposée le 23 septembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 19 novembre 2010, il a été procédé à la désignation de Mme Liliane Corbusier, née à Huy le 16 février 1965, domiciliée à 4540 Amay, rue Lambermont 4, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Marcelle Julienne Ghislaine Mestrez, née à Engis le 11 août 1946, épouse de Corbusier, Eugène, domiciliée à la maison de repos « Domaine du Château », à 4400 Flémalle, rue des Hospitaliers 13/1, en remplacement de Me Marielle Gillis, avocat dont le cabinet est établi à 4000 Liège, rue Sainte-Véronique 20.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (60211)

Suite à la requête déposée le 23 septembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 19 novembre 2010, il a été procédé à la désignation de Mme Liliane Corbusier, née à Huy le 16 février 1965, domiciliée à 4540 Amay, rue Lambermont 4, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Eugène Lucien Léon Corbusier, né à Ougrée le 30 août 1936, époux de Mestrez, Marcelle, domicilié à la maison de repos « Domaine du Château », à 4400 Flémalle, rue des Hospitaliers 13/1, en remplacement de Me Marielle Gillis, avocat dont le cabinet est établi à 4000 Liège, rue Sainte-Véronique 20.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (60212)

Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 10 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 21 décembre 2010, Mme Yvonne Emilienne Paulus, né le 28 octobre 1922, domiciliée à 1400 Nivelles, boulevard de la Dodaine 62, résidant à 1400 Nivelles, résidence Athéna, allée du Jacquemart 21, a été pourvue en remplacement de Mme Dufour, Brigitte, domiciliée à 1400 Nivelles, rue des Conceptionnistes 8, d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Laurence Tilquin, avocat à 1400 Nivelles, place Emile de Lalieux 40/3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin. (60213)

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire  
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

M. Fooy, Didier Jacques Albert, né à Montegnée le 9 août 1966, domicilié à 4560 Clavier, rue d'Atrin 3, agissant en sa qualité de tuteur légal de ses enfants mineurs :

Mlle Fooy, Camille Laura Marie, née à Liège le 7 mars 1998, domiciliée à 4560 Clavier, rue d'Atrin 3, et;

M. Fooy, Hugo, né à Liège le 27 septembre 1996, domicilié à 4560 Clavier, rue d'Atrin 3;

autorisé par ordonnance de la justice de paix du canton d'Hamoir, du 15 novembre 2010,

a déclaré, par acte n° 10-327 du 3 décembre 2010, au greffe du tribunal de première instance de Huy, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Allard, Fabienne Juliette Camille, née à Liège le 10 février 1965 (NN 65.02.10 054-55), épouse de M. Fooy, Didier, domiciliée à Engis, rue Reine Astrid 162, et décédée à Engis le 18 juillet 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé à l'étude de Me Olivier Casters, notaire à Saint-Nicolas, dont l'étude est établie à 4000 Liège, rue Saint-Nicolas 47, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

(Signé) O. Casters, notaire. (455)

Suivant acte numéro 10-2621 dressé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, en date du 10 décembre 2010 :

Mme Boguz, Hanane, née à Tanger (Maroc) le 4 mai 1974, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Dolez 156/1, agissant en qualité de tutrice légale de ses enfants mineurs d'âge :

M. Dardab, Mehdi, né à Anderlecht le 20 janvier 1998;

M. Dardab, Ali, né à Anderlecht le 11 mars 2002,

a déclaré, au nom de ses enfants mineurs, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Dardab, Mohamed, né à Bruxelles le 9 janvier 1972, domicilié en son vivant à Anderlecht, avenue de la Persévérance 32, décédé le 9 mai 2010 à Dar Chaoui (Maroc).

Election de domicile est faite en l'étude du notaire Christian Huylebrouck, boulevard du Régent 24, à 1000 Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Bruxelles, le 14 décembre 2010.

(Signé) Christian Huylebrouck, notaire. (456)

Bij verklaring, afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 22 december 2010, heeft de heer Van Eeckhoudt, Marc, advocaat te 1082 Brussel, Dr. A. Schweitzerplein 18, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van Mevr. Bellemans, Albina, geboren te Gooik op 18 december 1923, wonende te 1770 Liedekerke, Kasteelstraat 14, de nalatenschap van wijlen de heer Eylenbosch, Roger Petrus, geboren te Liedekerke op 22 augustus 1931, weduwnaar in eerste huwelijk van Mevr. Bellemans, Albina, laatst wonende te 1770 Liedekerke, Kasteelstraat 14, en overleden te Liedekerke op 8 juli 2010, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Hubert Van de Steene, te 9470 Denderleeuw, Kouterbaan 4.

Denderleeuw, 23 december 2010.

(Get.) H. Van de Steene, notaris. (457)

Volgens akte van 11 juni 2010, nummer 10-247, verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, heeft Mevr. Bekrini, Tamimount, wonend te 3110 Rotselaar, Torenstraat 15A, handelend in haar hoedanigheid van titularis van het ouderlijk gezag over haar minderjarige zoon, Bekrini, Jonas, geboren te Leuven op 2 september 2007, de nalatenschap van de heer Hemeleers, Kurt, overleden te Aarschot op 1 april 2008, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.



Tot staving van haar verklaring heeft Mevr. Bekrini, een afschrit vertoond van de beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht, d.d. 12 mei 2010, rolnummer 10B141.

(Get.) K. Geysels, notaris.

(458)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 29 december 2010, heeft Verbanck, Rita, geboren te Gent op 1 augustus 1952, wonende te 8700 Tielt, Ten Broucken 14, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verbanck, Willy Gustaaf, geboren te Gentbrugge op 15 maart 1932, in leven laatst wonende te 2060 Antwerpen-6, Van Kerckhovenstraat 88, bus 24, en overleden te Antwerpen op 3 augustus 2010.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Duytschaever, Maarten, te 9050 Gent (Gentbrugge), Voetbalstraat 1.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Antwerpen, 29 december 2010.

De griffier, (get.) N. Wolput.

(459)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 30 december 2010, heeft Craeymeersch, Leen, geboren te Gent op 9 augustus 1969, wonende te 9032 Gent, Blauwstraat 79/A, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar bij haar inwonende minderjarige kinderen :

Craeymeersch, Odin, geboren te Gent op 26 oktober 2002;

Craeymeersch, Fauve, geboren te Gent op 29 maart 2004,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Goethals, Koen, geboren te Gent op 23 maart 1968, in leven laatst wonende te 9032 Gent, Blauwstraat 79/A, en overleden te Gent op 24 november 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Jan Byttebier, notaris, met kantoor te 9850 Nevele, Cyriel Buyssestraat 40.

Gent, 30 december 2010.

De griffier, (get.) Twiggy De Zutter.

(460)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 30 december 2010, heeft Mr. Deconinck, Geertrui, advocaat, met kantoor te 9080 Lochristi, Koning Albertlaan 48, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zomergem, d.d. 3 september 2010, over Maerschack, Clarisse, geboren te Merendree op 14 augustus 1919, wonende te 9800 Deinze, Louis Dhontstraat 26/10, verblijvend te 9880 Aalter, R.V.T. Veilige Have, Lostraat 28, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mestdagh, Jerome, geboren te Beernem op 6 augustus 1919, in leven laatst wonende te 9800 Deinze, Louis Dhontstraat 26/10, en overleden te Aalter op 12 juli 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Deconinck, Geertrui, advocaat, met kantoor te 9080 Lochristi, Koning Albertlaan 48.

Gent, 30 december 2010.

De griffier, (get.) Twiggy De Zutter.

(461)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles en date du 9 mars 2010, Mme Chahbouni, Aouicha, née à Tanger (Maroc) le 1<sup>er</sup> janvier 1954, domiciliée à Molenbeek-Saint-Jean, rue des Quatre-Vents 109, a déclaré au nom et pour le compte de sa fille mineure, Mlle Temsamani, Hamza, née le 22 août 1994, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui lui est dévolue suite au décès de son père : M. Temsamani, Abdelkarim, époux de Mme Chahbouni, Aouicha, né à Rouafa Had Gharbia (Maroc) en 1945, domicilié en dernier lieu à Molenbeek-Saint-Jean, rue des Quatre-Vents 109, et décédé à Woluwe-Saint-Lambert le 5 mars 2009, et à ce, autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 5 novembre 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Jean Van den Wouwer, notaire, de résidence à 1000 Bruxelles, place du Petit Sablon 14.

Le greffier en chef, (signé) Gert Schaillée.

(462)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille dix, le vingt-neuf décembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Bogaert, Berengère, née à Liège le 8 janvier 1985, domiciliée à Thimister, route de Charneux 3, laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Bogaert, Jean-Pierre, né à Seraing le 10 avril 1957, de son vivant domicilié à Liège, rue Hors-Château 60, et décédé le 10 octobre 2010 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Eric Hansen, notaire à Herve, place de l'Hôtel de Ville 4-6.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(463)

L'an deux mille dix, le vingt-sept décembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Compère, Jean Michel, né à Liège le 31 janvier 1963, domicilié à 4052 Chaudfontaine (Beaufays), Aux Grands Champs 68, agissant en nom personnel et également porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de Compère, Christian, né à Liège le 11 décembre 1964, domicilié en Suisse, ruelle du Chêne 1, à 1820 Montreux.

Le comparant, Compère, Jean Michel, ci-dessus mentionné, agit également en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Dessard, Laure, née à Beyne-Heusay le 8 juillet 1933, domiciliée à 4000 Liège, quai de Rome 16/0071, désigné à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue en date du 20 octobre 2010, et à ce autorisé par ordonnance dudit juge de paix, rendue en date du 8 décembre 2010, ordonnances toutes deux produites en photocopie et qui resteront annexées au présent acte,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Compère, Jean Pierre Marie Gabriel, né à Liège le 28 février 1934, de son vivant domicilié à Liège, quai de Rome 16/071, et décédé le 13 septembre 2010 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Denis, Ariane, notaire, rue Bassenge 47, à 4000 Liège.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles.)

Pour copie conforme : le greffier, (signature illisible). (464)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an deux mille dix, le trente décembre, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, ont comparu :

Mme Radelet, Amande Marie Alberte Ghislaine, née à Aye le 14 août 1945, domiciliée à 6951 Nassogne (Bande), rue Au-Delà de l'Eau 23, veuve du défunt;

M. Meunier, Fabrice Henri Jean Joseph, né à Aye le 2 avril 1971, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne (Aye), rue Grande 11, fils du défunt,

lesquels comparants ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Meunier, Pol Valère Robert, né à Etterbeek le 13 octobre 1941, de son vivant domicilié à Bande, rue Au-Delà de l'Eau 23, et décédé le 28 novembre 2010 à Sainte-Ode.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Jean-François Pierard, notaire, de résidence à Marche-en-Famenne, avenue de la Toison d'Or 67.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) Latour, J.J.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.J. Latour. (465)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mille dix, le trente décembre, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu : Me Anne-Cécile Eloit, avocat à 5336 Courrière (Assesse), rue du Fays 43, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Delvaux, Myriam, fille de la défunte, née à Namur le 6 avril 1958, domiciliée actuellement à 6900 Marche-en-Famenne, rue de Bastogne 91/10, désignée à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par M. Eddy Destrée, juge de paix du premier canton de Namur en date du 10 janvier 2008, et dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par M. Alain de Brabant, juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, en date du 16 décembre 2010.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Guerdon, Marguerite, domiciliée en son vivant à 5100 Jambes, rue Verte 4, et décédée à Namur en date du 23 août 2010.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Philippe Balthazar, notaire à 5100 Jambes, avenue F. Bovesse 24.

Namur, le 30 décembre 2010.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (466)

#### Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis, d.d. 27 december 2010, van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, is de procedure van de gerechtelijke reorganisatie aan NV Bonimex, met ondernemingsnummer 0439.520.361, met handelsactiviteit ontbenen en versnijden van varkensdelen, met maatschappelijke zetel, te 9270 Laarne, Leeweg 22, bij verzoekschrift d.d. 3 december 2010, tot verlenging van de termijn van opschorting af als zijnde ongegrond.

Dendermonde, 29 december 2010.

De griffier afg. : (get.) R. Cloostermans. (467)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis uitgesproken in raadkamer van de rechtbank van koophandel te Leuven, op 30 december 2010, werd voor wat betreft, de procedure tot gerechtelijke reorganisatie van het WCO van de BVBA Grote Bazaar, met zetel, te 3270 Scherpenheuvel-Zichem, Albertusplein 15, KBO nr. 0400.948.609, de stemming over de homologatie van het reorganisatieplan aangehouden tot op de zitting van 14 januari 2011, om 16 uur, en tot toekenning van een verlenging opschorting tot 21 januari 2011.

Als gedelegeerd rechter werd de heer A. Laevers, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven, p.a. griffie rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Vaartstraat 5, te 3000 Leuven, aangesteld.

(Get.) E. Gustin, waarnemend hoofdgriffier. (468)

Bij vonnis uitgesproken in raadkamer van de rechtbank van koophandel te Leuven, op 30 december 2010, werd voor wat betreft, de procedure tot gerechtelijke reorganisatie van het WCO van de BVBA VDM Renovaties, met zetel, te 3300 Tienen, Diestsesteenweg 265A, KBO nr. 0463.563.295, de homologatie van het reorganisatieplan geweigerd en werd de procedure gesloten.

Als gedelegeerd rechter werd de heer A. Alaerts, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven, p.a. griffie rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Vaartstraat 5, te 3000 Leuven, aangesteld.

(Get.) E. Gustin, waarnemend hoofdgriffier. (469)

## Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 27 december 2010, werd geopend verklaard de procedure van gerechtelijke reorganisatie van de BVBA IPS-Trade Belgium, met maatschappelijke zetel, te 2830 Willebroek, Ten Bergstraat 4, met ondernemingsnummer 0436.941.943, en werd aan de BVBA IPS-Trade Belgium, voornoemd, de opschorting toegekend, voorzien in art. 16 van de wet betreffende de continuïteit van de ondernemingen, voor een periode eindigend op 21 februari 2011.

Mechelen, 27 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (470)

## Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Réorganisation judiciaire Les Etapes SA (B.C.E. : 0464.243.978) à 6997 Erezée, rue des Combattants 2.

Par jugement du 30 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, accorde au mandataire de justice requérant l'autorisation de procéder à l'exécution du transfert de toute l'entreprise; dit que la vente de tous les actifs de la S.A. Les Etapes, immobiliers et mobiliers, corporels et incorporels, aura lieu conformément au projet d'acte établi par Me Olivier Janne d'Othée, notaire à Marche-en-Famenne, déposé au greffe le 21 décembre 2010, par l'office de Maîtres Jean-François Pierard ou Olivier Janne d'Othée, notaires associés à Marche-en-Famenne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) H. Bourdon. (471)

## Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 23 décembre 2010, le tribunal de commerce de Nivelles, a autorisé le transfert de l'entreprise de la SA Victor Studio, dont le siège social est établi à 1332 Genval, rue de la Station 6, B.C.E. 0465.904.955, au profit de la société en constitution Wizz Digital, conformément au projet d'acte joint.

Le jugement désigne M. l'huissier de justice Pierre Vranckx, route du Lion 69, à 1420 Braine-l'Alleud, pour recueillir les produits du transfert et l'inviter à les répartir conformément aux articles 1267 et suivants du Code judiciaire.

Le mandataire de justice, (signé) Bernard Vanham. (472)

**Faillite – Faillissement**

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Imprimerie Pieters M-Offset NV, Stationstraat 39, 1702 Dilbeek.

(O.N. : 0432.434.116).

Faillissementsnummer : 20090039

Curator : Mr. Van De Mierop, Ilse.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier Eylenbosch J.-M. (473)

Bij vonnis van 28 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Advalvas Group, Pontbeekstraat 2, 1702 Groot-Bijgaarden.

(O.N. : 0456.079.548).

Faillissementsnummer : 20040316

Curator : Mr. Van Buggenhout, Christian.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier Eylenbosch J.-M. (474)

Bij vonnis van 28 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Lora Luna BVBA, Nieuwstraat 1, 1730 Asse.

(O.N. : 0464.592.881).

Faillissementsnummer : 20090431

Curator : Mr. Van Buggenhout, Christian.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier Eylenbosch J.-M. (475)

Bij vonnis van 28 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Olicat BVBA, Spiegelstraat 21, 1800 Vilvoorde.

(O.N. : 0475.667.214).

Faillissementsnummer : 20030347

Curator : Mr. Billiet, Johan.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier Eylenbosch J.-M. (476)

Bij vonnis van 28 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan aktief, het faillissement van Sicomex CVOA, Konijnenstraat 36, bus 2, 1930 Zaventem.

(O.N. : 0866.735.679)

Faillissementsnummer : 20081850

Curator : Mr. Vanschoubroek, Stijn.

Vereffenaar : Assoyambina Engondo, Veldeken 5, bus 12, te 1930 Zaventem.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier Eylenbosch J.-M. (477)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles, a déclaré close par faute d'actif, la faillite de Traitement Cuisines du Monde SPRL, rue Emile Claus 63, 1180 Uccle.

(N.E. : 0897.096.580)

Numéro de faillite : 20101500

Curateur : Me Vanschoubroek, Stijn.

Liquidateur : Roldao Diaz Pereira, Brusselsesteenweg 239, te 3090 Overijse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef. (478)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de Traiteur Cuisines du Monde BVBA, Emile Clausstraat 63, 1180 Ukkel.

(O.N. : 0897.096.580).

Faillissementsnummer : 20101500

Curator : Mr. Vanschoubroek, Stijn.

Vereffenaar : Roldao Diaz Pereira, Brusselsesteenweg 239, te 3090 Overijse.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier Eylenbosch J.-M. (478)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 décembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles, a déclaré close par liquidation, la faillite de Unicorn SA, av. Louise 304, bte 5, 1050 Ixelles.

(N.E. : 0468.531.477)

Numéro de faillite : 20011081

Curateur : Me Dubaere, Joan.

Liquidateurs : Paulo Jorge Dos Santos Craveiro Martins Moco, Leuvensesteenweg 947, te 1040 Brussel; Parcoq, Ahmad Sheik, Generaal Eisenhowerlaan 48, te 2140 Antwerpen; Ahmed Iftikhar, Dambruggestraat 129, bus 5, te 2060 Antwerpen.

Pour extrait conforme : le greffier en chef. (479)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 december 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Unicorn NV, Louizalaan 304, bus 5, 1050 Elsene.

(O.N. : 0468.531.477).

Faillissementsnummer : 20011081

Curator : Mr. Dubaere, Joan.

Vereffenaars : Paulo Jorge Dos Santos Craveiro Martins Moco, Leuvensesteenweg 947, te 1040 Brussel; Parcoq, Ahmed Sheik, Generaal Eisenhowerlaan 48, te 2140 Antwerpen; Ahmed Iftikhar, Dambruggestraat 129, bus 5, te 2060 Antwerpen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier Eylenbosch J.-M. (479)

## Verbeterend bericht

## Rechtbank van koophandel te Antwerpen

In het *Belgisch Staatsblad* van 22 december 2010, tweede uitgave, bl. 81537, rubriek faillissement, akte nr. 45785, moet de naam van de firma gelezen worden als « Tangram Data NV ».

(480)

## Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 28 december 2010, werd op bekenenis, het faillissement uitgesproken van Koen Roger N Gossiaux, geboren te Blankenberge op 20 juli 1970, wonende te 8370 Blankenberge, Reigerpad 9, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0672.246.325, met als handelsactiviteit exploitatie van taxi's.

Datum van staking van betalingen : 28 december 2010.

Curator : Mr. Sabrina Claessens, advocate, te 8370 Blankenberge, Tulpenstraat 9.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, voor 28 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 11 februari 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (481)

## Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 29 december 2010, werd bij dagvaarding failliet verklaard : Install Team BVBA, Schaapsdreef 38, bus 4, te 8500 Kortrijk.

Ondernemingsnummer 0892.393.169.

Schrijnwerk.

Rechter-commissaris : Vervaeke, Mark.

Curator : Mr. Verschuere, Arne, Koning Leopold I-straat 8, bus 2, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 29 december 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 26 januari 2011.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23 februari 2011, te 10 u. 45 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) N. Bostoën. (Pro deo) (482)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 29 december 2010, werd bij dagvaarding failliet verklaard : Demeulemeester, Geert, laatst wonende te 8551 Heestert, Gauwelstraat 13, doch afgevoerd van ambtswege, geboren op 22 april 1956.

Ondernemingsnummer 0533.515.044.

Gegevensverwerking, webhosting en aanverwante activiteiten.

Rechter-commissaris : Vervaeke, Mark.

Curator : Mr. Verschuere, Arne, Koning Leopold I -straat 8, bus 2, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 29 december 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 26 januari 2011.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23 februari 2011, te 10 u. 30 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) N. Bostoën. (Pro deo) (483)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 29 december 2010, werd bij dagvaarding failliet verklaard : Hanaffi BVBA, Keukeldam 7, te 8790 Waregem.

Ondernemingsnummer 0891.665.570.

Kleinhandel in sportartikelen, kampeerbenodigdheden (inclusief tenten) en artikelen voor overige vormen van vrije-tijdsbesteding. Gespecialiseerde kleinhandel in geschenken m.b.t. de woninginrichting. Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen.

Rechter-commissaris : Vervaeke, Mark.

Curator : Mr. Couvreur, Caroline, Fr. Rooseveltlaan 64, 8790 Waregem.

Datum der staking van betaling : 29 december 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 26 januari 2011.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23 februari 2011, te 9 u. 30 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) N. Bostoën. (Pro deo) (484)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 29 december 2010, werd bij dagvaarding failliet verklaard : Power of Universe Merchandising GCV, Gauwelstraat 13, te 8551 Heestert.

Ondernemingsnummer 0899.431.213.

Detailhandel in damesbovenkleding in gespecialiseerde winkels.

Rechter-commissaris : Vervaeke, Mark.

Curator : Mr. Verschuere, Arne, Koning Leopold I-straat 8, bus 2, 8790 Waregem.

Datum der staking van betaling : 29 december 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 26 januari 2011.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23 februari 2011, te 10 u. 30 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring

neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) N. Bostoën. (Pro deo) (485)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 29 december 2010, werd bij dagvaarding failliet verklaard : Aircraft Cidra Distribution NV, Luchthavenstraat 1, bus 11, te 8560 Wevelgem.

Ondernemingsnummer 0443.542.891.

Handelsbemiddeling gespecialiseerd in andere goederen.

Rechter-commissaris : Vervaeke, Mark.

Curator : Mr. Bekaert, Johan, Mgr. De Haernelaan 62, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 29 december 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 26 januari 2011.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23 februari 2011, te 10 uur, in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) N. Bostoën. (486)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 29 december 2010, werd bij dagvaarding failliet verklaard : Bedecon BVBA, Leenstraat 17, te 8870 Izegem.

Ondernemingsnummer 0875.888.125.

Ontwerpen en programmeren van computerprogramma's.

Rechter-commissaris : Vervaeke, Mark.

Curator : Mr. Bekaert, Johan, Mgr. De Haernelaan 62, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 29 december 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 26 januari 2011.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23 februari 2011, te 10 u. 15 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) N. Bostoën. (487)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 29 december 2010, werd bij dagvaarding failliet verklaard : Cattrans BVBA, Hippodroomstraat 17, te 8530 Harelbeke.

Ondernemingsnummer 0474.637.232.

Overige posterijen en koeriers.

Rechter-commissaris : Vervaeke, Mark.

Curator : Mr. Couvreur, Caroline, Fr. Rooseveltlaan 64, 8790 Waregem.

Datum der staking van betaling : 29 december 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 26 januari 2011.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23 februari 2011, te 9 u. 45 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) N. Bostoën.

(488)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 30 décembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL K & B Events, dont le siège social est établi à 4040 Herstal, Quatrième Avenue 3, B.C.E. 0818.321.197, activité : organisation de salons professionnels et de congrès.

Curateur : Me Sandrine Evrard, avocat à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2.

Juge-commissaire : M. Alain Niessen.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 10 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(489)

Par jugement du 30 décembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SCS Monika, ayant son siège social rue de Herve 51, à 4030 Grivegnée, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0824.643.817, ayant pour activité l'exploitation d'un restaurant, sous la dénomination Le Romantica.

Curateur : Me Xavier Charles, avocat à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Juge-commissaire : M. Alexis Palm.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 10 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(490)

Par jugement du 2 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite prononcée en date du 17 juin 1991, à charge de la SA Architecture et Esthétique, en liquidation, ayant son siège social à 4000 Liège-1, place des Marronniers 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0404.223.348, a donné décharge au liquidateur de sa fonction de liquidateur, Me Michel Mersch, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

(Signé) M. Mersch, avocat.

(491)

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite prononcée en date du 13 mars 1998, à charge de Contrôle Acces Service System, ayant son siège social à 4040 Herstal, Zoning Industriel Hauts Sarts, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de sa fonction de curateur, Me Pierre Henfling, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur Me Pierre Henfling, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

(Signé) P. Henfling, avocat.

(492)

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite prononcée en date du 9 juillet 2009, à charge de la SPRL Beduin, ayant son siège social à 4101 Seraing, rue Grand Vinève 29, B.C.E. 0466.786.269. Ce même jugement a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leur fonction les curateurs, Mes André Renette et Laurent Stas de Richelle.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, M. Julien Salmon, rue Varin 125, à 4000 Liège, est réputé liquidateur.

(Signé) Laurent Stas de Richelle, avocat.

(493)

Un jugement du tribunal de commerce de Liège du 21 décembre 2010 a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SPRL Free Times Synergy, en abrégé FTS, ayant eu son siège social à 4300 Waremmes, avenue Guillaume Joachim 17, B.C.E. 0458.664.005, faillite déclarée par un jugement du tribunal de commerce de Liège du 13 octobre 2006.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission et indique en qualité de liquidateur, M. Frédéric Lechien, domicilié Esplanade de la Paix 6/151, à 4040 Herstal.

Le curateur, (signé) André Tihon.

(494)

Un jugement du tribunal de commerce de Liège du 21 décembre 2010 a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SPRL Tecline, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue de Serbie 105, B.C.E. 0462.607.153, faillite déclarée par un jugement du tribunal de commerce de Liège du 7 novembre 2007.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission et indique en qualité de liquidateur, Mme Catherine Lambert, domiciliée rue des Princes 7, à Tinlot.

Le curateur, (signé) André Tihon.

(495)

Un jugement du tribunal de commerce de Liège du 21 décembre 2010 a déclaré close, par liquidation, la faillite de M. Charles Schinckus, domicilié à 4671 Saive, rue Sur les Heides 48, B.C.E. 0862.030.387, faillite déclarée par un jugement du tribunal de commerce de Liège du 3 avril 2008.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission.

Un jugement prononcé le 30 mars 2010 a déclaré M. Charles Schinckus excusable.

Le curateur, (signé) André Tihon.

(496)

## Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 30 décembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce, séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a prononcé, sur aveu, la faillite de AZ Buro Service, société privée à responsabilité limitée, ayant son siège social à 6960 Manhay (Fays), rue de Sa del Haye 20, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0460.918.165, pour l'activité de commerce de détail d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers, et a désigné en qualité de curateur, Me Frédéric Huart, avocat à 6990 Hotton, petite rue de la Vallée 12.

Le même jugement :

invite les créanciers à déposer au greffe du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, palais de justice, bâtiment B, 1<sup>er</sup> étage, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement;

dit que le premier procès verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le jeudi 10 février 2011 au plus tard;

dit que conformément à l'article 72bis, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) H. Bourdon. (497)

## Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Laporte, Jean-Sébastien, exerçant sous la dénomination « Flory de Mille », chaussée de Huy 212C, 1325 Chaumont-Gistoux.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Vulhopp, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 31 janvier 2011, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (498)

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Kruszewski, Andrzej, avenue des Combattants 70, 1470 Genappe, mais actuellement domicilié place Léon Vanderkindere 1, 1180 Bruxelles-18.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Vulhopp, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 31 janvier 2011, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (499)

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Robinson, Aneta, Waversestraat 13 (OTT), 3040 Huldenberg, dont l'établissement était situé à 1370 Jodoigne, Grand-Place 9, bte 6.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Vulhopp, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 31 janvier 2011, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau. (500)

## Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090008, de Rassart, Olivier, Ninovestraat 148, 9600 Renaix, B.C.E. n° 0666.331.305, et a déchargé Me Dehaene, John, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Petit, Michel, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (501)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090213, de Lefebvre, Patrick, rue de Tournai 62, 7740 Pecq, B.C.E. n° 0872.767.990, et a déchargé Me Leclercq, Xavier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Taelman, Patrick, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (502)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090032, de Labiau, Fabian, chaussée de Maubeuge 532/1, 7024 Cibly, B.C.E. n° 0717.471.485, et a déchargé Me Dehaene, John, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Petit, Michel, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (503)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080097, de Montois, Benoit, rue de Tournai 96, 7620 Hollain, B.C.E. n° 0671.439.839, et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Luyten, Philippe, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (504)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090109, de Leducq, Francis, rue de Courtrai 34/21, à 7500 Tournai, B.C.E. n° 0624.929.131, et a déchargé Me Dehaene, John, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Parent, Michel, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(505)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090170, de Bacart, Christiane, rue de Tournai 7, 7620 Hollain, B.C.E. n° 0671.430.733, et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Declety, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(506)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20070143, de Cardon, Mathieu, rue Charles-Quint 58, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0876.499.918, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Jean-François, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(507)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20100073, de Robise, Bruno, rue de La Meunerie 38, à 7811 Arbre (Hainaut), B.C.E. n° 0669.395.911, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Degauquier, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(508)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080030, de Malfait, Philippe, rue du Rucquoy 10, 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0865.773.696, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Taelman, Patrick, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(509)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090025, de Foucart, François, rue de la Florbecq 28, 7866 Ollignies, B.C.E. n° 0666.192.535, et a déchargé Me Dehaene, John, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Coppens, Paul, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(510)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20060115, de Vandevyver, Dominique, Clermontstraat 13, 8940 Wervik, B.C.E. n° 0668.350.982, et a déchargé Me Opsomer, Thierry, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Jean-François, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(511)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20100041, de Ronse, Frederic, chaussée de Tournai 66, à 7641 Bruyelle, B.C.E. n° 0793.028.943, et a déchargé Me Paris, Frédéric, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Wallon, Christian, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(512)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090037, de Cerveaux, Alex, rue de la Montagne 75/4, 6000 Charleroi, B.C.E. n° 0793.088.430, et a déchargé Me Catfolis, Damien, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Taelman, Patrick, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(513)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090191, de Geurts, Julie, rue Morel 27 (TOU), 7500 Tournai, B.C.E. n° 0898.429.737, et a déchargé Me Brotcorne, Pierre, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Bonnet, Henry-Marie, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(514)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080083, de Laurent Declerck, rue Paul Louis Courier 32, FR-11100 Narbonne (France), B.C.E. n° 0863.184.588, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Yves, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(515)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19880086, de Auto-Moto Service SPRL, dont le siège social était sis rue des Jardins 18, à 7500 Tournai, et a déchargé Me Gustin, Jean-Max, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Favier, Vincent, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Foucart, Nathalie, rue de la Madeleine 59, 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(516)



Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19970036, de Story SPRL, dont le siège social était sis rue de Menin 250, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0449.567.086, et a déchargé Me Brotcorne, Pierre, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Jean-François, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : De Ganck, Valerie, Oleanderstraat 15, 8560 Wevelgem.  
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(517)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080135, de la SPRL Ancienne Librairie Desseaux, dont le siège social était sis rue de la Station 39-4, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0417.758.907, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Jean-François, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Valepin, Sonia, rue Sainte-Germaine 159, 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(518)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080170, de la SPRL S.C.L.M., dont le siège social était sis chaussée de Renaix 137 (TOU), à 7500 Tournai, B.C.E. n° 0871.496.993, et a déchargé Me Debetencourt, Paul, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Celenza, Michel, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Claeysens, Sébastien, rue des Sœurs de Charité 4B/13, 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(519)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090237, de Said, dont le siège social était sis rue Royale 42 (TOU), à 7500 Tournai, B.C.E. n° 0474.329.505, et a déchargé Me Brotcorne, Pierre, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Paradis, Christian, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Said, Bouaichi, rue des Panniers 2, 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(520)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080102, de la SPRL Mamerko, dont le siège social était sis avenue de Maire 196/2, à 7500 Ere, B.C.E. n° 0478.756.168, et a déchargé Me Debetencourt, Paul, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Favier, Vincent, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Mertens, Patrick, avenue Charles Woeste 102, 1090 Bruxelles-9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(521)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19960036, de Hanipex SC, dont le siège social était sis rue du Pont 7, à 7890 Ellezelles, et a déchargé Me Kensier, Pascal, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Taelman, Patrick, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Huylebroeck, Henri, place Saint-Pierre 36, 7340 Wasmes.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(522)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20100052, de JSK Pharma, dont le siège social était sis rue Beau-camp 3 (COM), à 7780 Comines-Warneton, B.C.E. n° 0896.605.543, et a déchargé Me Catfolis, Damien, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Taelman, Patrick, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Uzan, Jonathan, ferme de Terlincthun, F-62200 Boulogne-sur-Mer.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(523)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080049, de Frédéric Segner Signalisation SPRL, dont le siège social était sis rue Grande 179 (BER), à 7320 Bernissart, B.C.E. n° 0871.520.947, et a déchargé Me Dehaene, John, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Degauquier, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Segner, Frédéric, rue Grande 179, 7320 Bernissart.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(524)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19930084, de Legangries SA, dont le siège social était sis rue Beauroux 30, à 7910 Arc-Wattripont, et a déchargé Me Schamps, Alain, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Declety, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Boucart, Daniel, rue de la Balance 18A, 7910 Arc-Wattripont.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(525)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20000128, de Hin SA, dont le siège social était sis drève Gustave Fache 1, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0453.074.231, et a déchargé Me Schamps, Alain, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Jean-François, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Hinnens, Daniel, rue du Pont 7, 7971 Thumaide.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(526)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19980114, de M Pille SPRL, dont le siège social était sis rue des Tilleuls 37, à 7740 Warcoing, B.C.E. n° 0427.293.710, et a déchargé Me Van Besien, Pierre Henri, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Jean-François, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Marc Pille, Guldensporenstraat 82, 8530 Harelbeke.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(527)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20060100, de Sunmarine SPRL, dont le siège social était sis boulevard Industriel 80/A23, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0452.797.087, et a déchargé Me Debetencourt, Paul, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Parent, Michel, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Ubaghs, Frans, Oude Maasstraat 5, 3650-01 Dilsen.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (528)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20040078, de Decodis, dont le siège social était sis chaussée de Tournai 22 (R-C), à 7520 02 Ramegnies-Chin, B.C.E. n° 0463.634.561, et a déchargé Me Claeys, Marc, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vangeneberg, Robert, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Wacquez, Jean-Marie, rue Henri Barbusse 300, F-59450 Sin-le-Noble.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (529)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080186, de Albert Delcourte et Cie - Anc. Ets. G. Van, dont le siège social était sis rue de Condé 76B (L), à 7900 Leuze-en-Hainaut, B.C.E. n° 0445.571.280, et a déchargé Me Dehaene, John, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Delcarte, Jean, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Eddy Delcourte, rue de l'Abbaye 41, 7800 Ath.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (530)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080188, de la SPRLU Ecco Petroleum Group, dont le siège social était sis avenue des Châteaux 116 (COM), à 7780 Comines-Warneton, B.C.E. n° 0476.368.879, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Dedecker, Patrice, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Lalleman, Emmanuel, Grand-Rue 45, 7780 Comines.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (531)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20050104, de Beevatrans, dont le siège social était sis rue de la Station 135/1, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0437.214.632, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Yves, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Van den Bulte, André, Lange Batterijstraat 15/2, 2018 Antwerpen-1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (532)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20100091, de Vande Walle, dont le siège social était sis Mituraye 25, à 7890 Ellezelles, B.C.E. n° 0401.137.956, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Delcarte, Jean, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Roger Vande Walley, Mituraye 25, 7890 Ellezelles.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (533)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20100098, de M.M. International, dont le siège social était sis rue de la Chaussée 16, à 7000 Mons, B.C.E. n° 0474.568.144, et a déchargé Me Van Mallegheem, Franz, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Beaujean, Gabriel, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Filiberto Rizzitiello.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (534)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090105, de Sama - BFC, dont le siège social était sis rue des Garennes 14, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0450.419.104, et a déchargé Me Van Besien, Pierre Henri, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Leclercq, Jacques, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Bruyneel, Bert, Ingooigemplaats 22, 8570 Anzegem.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (535)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080182, de la SPRLU Epona - A.M.C. - Le Chatelier, dont le siège social était sis Quesnoi 10, à 7890 Wodecq, B.C.E. n° 0445.555.147, et a déchargé Me Dehaene, John, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Coppens, Paul, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Vincken, Michele, Quesnoit 8, 7890 Wodecq.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (536)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090022, de Ambulance médicalisée Steven, dont le siège social était sis chaussée de Lannoy 46 (FRY), à 7503 Froyennes, B.C.E. n° 0883.044.844, et a déchargé Me Claeys, Marc, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Ponchau, Jean-Paul, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateurs : Dumoulin, Steven, rue de la Hurtrie 36, 7600 Péruwelz; Sandra Lienard, chaussée de Lannoy 46, 7503 Froyennes.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (537)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090177, de Prestation & Portage Salarial, dont le siège social était sis rue des Cordonniers 38, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0897.393.025, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Jean-François, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateurs : Belhadia, Marine, rue Emile Zola 73, F-59320 Haubourdin; Belhadia, Nadija, rue Eugène Delacroix 5/821, F-59000 Lille (France).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (538)

Par jugement du 20 décembre 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20100095, de Les Ecuries de la Haie, dont le siège social était sis rue du Congo 222, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0478.339.563, et a déchargé Me Opsomer, Thierry, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vanoverschelde, Luc, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateurs : Soens, Alexandre, rue du Congo 218, 7700 Mouscron; Soens, Nicolas, rue du Rivage 44, 7740 Warcoing; Beudin, Emmanuel, rue de l'Yser 423, F-59200 Tourcoing (France).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (539)

### Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Vonnis gewezen en uitgesproken in het gerechtshuis te Antwerpen op donderdag, drieëntwintig december tweeduizend en tien.

In de openbare terechtzitting van de Elfde kamer van de rechtbank van koophandel van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen, waar zitting hadden :

- I. RENAP, Rechter, Voorzitter van de kamer;
- A. VAN GELDER, Rechter in handelszaken;
- D. PEETERS, Rechter in handelszaken;
- L. BOETS, Griffier.

In de zaak van : AR/10/9203

De heer WEBSTER, Aradian Palph Chester, geboren op 10 augustus 1965 te Aruba (Nederlandse Antillen), voorheen wonende te 2000 Antwerpen, Museumstraat 13/L2, en thans wonende te 2000 Antwerpen, De Burburestraat 29, K.B.O. : 0807.757.107.

Eiseres in verzet : vertegenwoordigd door Mr. K. Van Praet, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Belegstraat 10.

tegen:

NV CENTRAUTO, met zetel te 2100 Deurne, Herentalsebaan 146-152, KBO: 0427.131.877.

Eerste verweerster in verzet : vertegenwoordigd door Mr. K. Descheemaeker loco Mr. P. Derwael, beiden advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Quinten Matsijslei 34.

Mr. S. Leenders, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Grotsteenweg 154, in zijn hoedanigheid van curator over het faillissement van de heer WEBSTER Aradian Palph Chester, geboren op 10.08.1965 te Aruba (Nederlandse Antillen), wonende te 2000 Antwerpen, Museumstraat 13/L2, K.B.O. : 0807.757.107.

Tweede verweerder q.q. in verzet : in persoon.

Gezien de geregistreerde dagvaarding in verzet betekend d.d. 6 oktober 2010 ten aanzien van tweede verweerder in verzet en d.d. 7 oktober ten aanzien van eerste verweerder q.q. in verzet.

Gelet op het vonnis bij verstek, op dagvaarding gewezen door de 11e kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen op 23 september 2010 waarbij de heer Aradian WEBSTER in staat van faillissement werd verklaard.

Gehoord partijen in hun middelen en het advies van het O.M. bij monde van de Mevr. I. De Vel, Substituut Procureur des Konings.

Uit de uiteenzetting ter zitting en aan de hand van stukken wordt aangetoond dat de faillissementsvoorwaarden niet vervuld zijn in hoofde van eiser in verzet.

Er zijn voldoende liquide middelen ter beschikking om de opeisbare schulden te betalen.

In die omstandigheden komt het verzet gegrond voor.

De kosten met inbegrip van de staat van ereloon en kosten van de curator, begroot op 1,00 EUR provisioneel worden ten laste gelegd van eiser in verzet, vermits hij ten onrechte verstek liet.

Om deze redenen :

De Rechtbank, gelet op de toepassing van de artikelen 2, 34, 35, 37 en 41 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, gewijzigd bij de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek.

Rechtdoende op tegenspraak,

Verklaart het verzet ontvankelijk en gegrond.

Doet het vonnis waartegen verzet teniet.

Trekt het faillissement van de heer WEBSTER, Aradian Palph Chester, geboren op 10 augustus 1965 te Aruba (Nederlandse Antillen), voorheen wonende te 2000 Antwerpen, Museumstraat 13/L2, en thans wonende te 2000 Antwerpen, De Burburestraat 29, K.B.O. : 0807.757.107, in.

Veroordeelt eiser in verzet tot de gerechtskosten van beide procedures, aan de zijde van eerste verweerder in verzet begroot op de dagvaardingskosten ad 209,37 EUR en de RPV ten bedrage van 1.200,00 EUR, met inbegrip van de staat van onkosten en ereloon van de curator ad 1,00 EUR provisioneel.

(Get.) L. BOETS; I. RENAP; D. PEETERS; A. VAN GELDER. (540)

### Gerechtelijke ontbinding — Dissolution judiciaire

Tribunal de première instance de Mons

Par jugement du 28 avril 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Luttons Ensemble pour les Enfants de Tchernobyl », ayant son siège social à 7110 La Louvière (Strépy-Bracquegnies), rue du Plat Marais 20, B.C.E. n° 0466.927.019, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saucez. (541)

Par jugement du 28 avril 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Trott'Menu », ayant son siège social à 7370 Dour, Grand-Place 1, B.C.E. n° 0434.149.234, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saucez. (542)

Par jugement du 28 avril 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Trott'Menu », ayant son siège social à 7040 Quévy-le-Grand, rue de la Station 55, B.C.E. n° 0478.728.157, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saucez. (543)

Par jugement du 28 avril 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Organisation de Coopération internationale et de Recherche pour le Développement, en abrégé O.C.I.R.D. », ayant son siège social à 7011 Mons (Ghlin), Résidence des Tours 13C, B.C.E. n° 0452.428.091, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saecez.  
(544)

Par jugement du 28 avril 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « A Tout Lire », ayant son siège social à 7000 Mons, allée des Mélézes 9, B.C.E. n° 0452.943.874, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saecez.  
(545)

Par jugement du 6 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Club des Amis du Cyclisme naastois », ayant son siège social à 7062 Soignies (Naast), rue Max Fassiaux 22, B.C.E. n° 0420.911.704, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saecez.  
(546)

Par jugement du 29 septembre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Maison de l'Urbanisme de la Communauté urbaine du Centre », ayant son siège social à 7100 La Louvière, rue de la Loi 18, B.C.E. n° 0477.048.770, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saecez.  
(547)

Par jugement du 6 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Haynau Revue d'Histoire religieuse de l'ancien Comté et de la Province de Hainaut », ayant son siège social à 7100 La Louvière, rue Louis Bertrand 8, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saecez.  
(548)

Par jugement du 6 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Fraternité belgo-Belarus », ayant son siège social à 7370 Dour, rue Emile Cornez 20, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saecez.  
(549)

Par jugement du 6 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Centre d'Etude de l'Informatique et ses Applications, en abrégé CEI », ayant son siège social à 7060 Soignies, rue du Nouveau Monde 47, B.C.E. n° 0425.995.294, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saecez.  
(550)

Par jugement du 13 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Agence transfrontalière de la Consommation, en abrégé A.T.C. », ayant son siège social à Mons, rue d'Enghien 22, B.C.E. n° 0460.963.794, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saecez.  
(551)

Par jugement du 24 novembre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Edelweiss », ayant son siège social à 7033 Mons (Cuesmes), rue des Combattants 38, B.C.E. n° 0425.928.879, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saecez.  
(552)

Par jugement du 27 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Racing Club dourois », ayant son siège social à 7370 Dour, rue Moranfayt, B.C.E. n° 0429.833.328, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saecez.  
(553)

Par jugement du 27 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Club d'Etudes et de Recherches Henri Chenot », ayant son siège social à 7000 Mons, rue d'Havré 62, B.C.E. n° 0424.495.358, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saecez.  
(554)

Par jugement du 27 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Las Vegas », ayant son siège social à 7850 Enghien, place du Vieux Marché 43 B.C.E. n° 0429.303.786, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saecez.  
(555)

Par jugement du 27 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Rire et Culture à Fayt-le-Franc -Association de Parents d'Elèves de Fayt le Franc », ayant son siège social à 7387 Erquennes, trieu de la Bouve, B.C.E. n° 0442.297.729, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saecez.  
(556)

Par jugement du 27 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Ghlin Activités sportives culturelles », ayant son siège social à 7011 Mons (Ghlin), rue de Mons 8, B.C.E. n° 0431.081.262, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saecez.  
(557)

Par jugement du 27 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Pause Paroles », ayant son siège social à 7000 Mons, esplanade du Dragon 411, B.C.E. n° 0457.102.503, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saecez.  
(558)

Par jugement du 27 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « MB Events », ayant son siège social à 7033 Mons (Cuesmes), rue de Cibly 454, B.C.E. n° 0442.216.070, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saugez. (559)

Par jugement du 27 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « In Out », ayant son siège social à 7020 Mons (Nimy), rue des Postes 10, B.C.E. n° 0432.562.986, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saugez. (560)

Par jugement du 27 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Les Bisounours », ayant son siège social à 7000 Mons, chaussée de Bruxelles 129, B.C.E. n° 0446.267.504, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saugez. (561)

Par jugement du 27 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Centre médico psychologique de Mons Le Phoenix », ayant son siège social à 7000 Mons, boulevard Charles Quint 27, B.C.E. n° 0443.519.632, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saugez. (562)

Par jugement du 27 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Les Pêcheurs du Hameau de Meaurain », ayant son siège social à 7850 Enghien, rue Nazareth 30, B.C.E. n° 0449.209.473, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saugez. (563)

Par jugement du 27 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Quévy Air Pur », ayant son siège social à 7040 Quévy (Quévy-le-Grand), chemin du Tram 5, B.C.E. n° 0469.126.642, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saugez. (564)

Par jugement du 27 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Le Nouveau Départ », ayant son siège social à 7370 Dour, rue Henri Pochez 5, B.C.E. n° 0435.929.777, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saugez. (565)

Par jugement du 27 octobre 2010, le tribunal de première instance de Mons a prononcé la dissolution judiciaire de l'association sans but lucratif « Enfants de Thaïlande », ayant son siège social à 7050 Jurbise (Erbaut), rue du Tumulus 14, B.C.E. n° 0448.145.740, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saugez. (566)

## Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Bij akte, verleden voor notaris Paul Rommens, te Hoogstraten (Meer), op 29 december 2010, hebben de heer Beyers, Alfons Antoon, geboren te Loenhout op 18 april 1942, en zijn echtgenote, Mevr. Vermeiren, Aloysia Maria, geboren te Meer op 29 juni 1941, samenwonende te 2990 Wuustwezel, Hoogstraatseweg 120, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel, met inbreng van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen door man en vrouw.

(Get.) Paul Rommens, notaris.

(567)

Bij akte, verleden op 17 november 2010, voor Mr. Albert Janssen, notaris, met standplaats te Tienen, hebben heer Blocquiaux, Geert Julien, geboren te Tienen op 19 mei 1961, en zijn echtgenote, Mevr. Reniers, Marleen, geboren te Tienen op 7 januari 1961, beiden wonende te 3350 Linter, Klein Broekstraat 34, hun huwelijksvermogensstelsel als volgt gewijzigd :

— behoud van het wettelijk stelsel der gemeenschap;

— inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Reniers, Marleen, van een onroerend goed dat haar ten persoonlijke titel toebehoort;

— schrapping en vervanging van de tekst van artikel 2 van hun wijzigend huwelijkscontract, de dato 12 november 1984, door een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Albert Janssen, notaris.

(568)

Er blijkt uit een akte, verleden voor Mr. Jan Bael, geassocieerd notaris, met zetel van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Notariskantoor Bael-De Brauwere », te Gent, op 13 december 2010, boek 225, blad 26, vak 5, vijf rollen, één verzending. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25,00). De eerstaanwezend inspecteur, (get.) S. Haegeman, dat de heer Jackie Willems, wonende te 9820 Merelbeke, Lembergsesteenweg 140, en Mevr. Denise Defauw, wonende te 9031 Gent (Drongen), Mariakerksesteenweg 9A, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) Jan Bael, geassocieerd notaris te Gent.

(569)

Er blijkt uit een akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Dominique De Kesel, te Sint-Niklaas, met standplaats Nieuwkerken-Waas, op 17 december 2010, geregistreerd drie bladen, geen renvooiën, te Sint-Niklaas-1, op 21 december 2010, boek 573, blad 17, vak 13. Ontvangen : € 25,00. De eerstaanwezend inspecteur, (get.) V. Vertongen, tussen de heer Van Beveren, Jan Melanie Maria Jozef, geboren te Gent op 20 april 1971, en zijn echtgenote, Mevr. Bossuyt, Siska Gaby Noëlla, geboren te Kortrijk op 7 september 1973, samenwonende te 9100 Sint-Niklaas, Sint-Gillisbaan 156, blijkt dat :

— genoemde echtgenoten Jan Van Beveren-Bossuyt, Siska, gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Wielsbeke op 10 februari 2001;

— zij ingevolge huwelijkscontract verleden voor ondergetekende notaris, in dato 19 januari 2001, het stelsel der scheiding van goederen hebben aangenomen;

— de echtgenoten Jan Van Beveren-Bossuyt, Siska, gehuwd blijven onder hun oorspronkelijk stelsel der scheiding van goederen, deze wijziging betreft de inbreng in de beperkte huwgemeenschap van een goed, alsmede de toevoeging van een keuzebeding voor de verdeling van het beperkte gemeenschappelijk vermogen.

Nieuwkerken-Waas, 30 december 2010.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Dominique De Kesel, notaris.

(570)

Bij akte, verleden voor notaris Heidi Blervacq, te Dessel, op 23 december 2010, hebben de heer Draulens, Jozef August Maria, gepensioneerd, en zijn echtgenote, Mevr. Rombouts, Leona Martha Joséphine, gepensioneerd, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2480 Dessel, Lorzestraat 52, hun huwelijksstelsel gewijzigd zonder het stelsel zelf te wijzigen, doch wel de samenstelling van de vermogens, meer bepaald door inbreng van een eigen onroerend goed door voornoemde heer Draulens, Jozef, in het gemeenschappelijk vermogen, en de wijziging van de bedingen inzake de vereffening-verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Namens verzoekers : (get.) Heidi Blervacq, notaris. (571)

Bij akte, verleden voor notaris Stefan Van Tricht, te Schoten, op 29 december 2010, hebben de heer Verhoeven, Guy Clara August, geboren te Merksem op 22 januari 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Van Dijk, Daniëlle, geboren te Antwerpen op 14 maart 1946, wonende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 80, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd met behoud van het stelsel, inhoudende de inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Van Dijk, van al haar onverdeelde rechten (activa en passiva, roerende en onroerende) in de nalatenschap van wijlen haar ouders.

(Get.) S. Van Tricht, notaris. (572)

Bij akte, verleden voor notaris Stefan Van Tricht, te Schoten, op 23 december 2010, hebben de heer Daelemans, Tom Theo Jeannine (rijksregisternummer 800716 357 19), geboren te Rumst op 16 juli 1980, en zijn echtgenote, Mevr. Radermacher, Veronique Sonja Hubert (rijksregisternummer 840929 288 87), geboren te Antwerpen (Merksem) op 29 september 1984, wonende te 2900 Schoten, Alpenroosbaan 19, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, doch niet wat het stelsel betreft, doch aan te vullen door toevoeging van een beperkt gemeenschappelijk vermogen en de inbreng door Daelemans, Tom, van een eigen onroerend goed en de eigen hypothecaire schuld in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) S. Van Tricht, notaris. (573)

Blijkens akte, verleden voor notaris Marc Jansen, te Hasselt, met standplaats Kermt, op 15 december 2010 « Geregistreerd twee bladen, geen verzendingen, te Hasselt, eerste kantoor, op 20 december 2010, boek 778, blad 72, vak 12. Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) K. Blondeel », hebben de heer Kumpen, Maurice Lucien Henri Christina, geboren te Schulen op 23 april 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Kumpen, Rita Agens, geboren te Schulen op 6 juli 1938, samenwonende te 3520 Zonhoven, Vogelsancklaan 288, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht inzake de oprichting van een beperkte gemeenschap en de inbreng in deze gemeenschap.

Hasselt (Kermt), 29 december 2010.  
Voor ontleidend uittreksel : (get.) Marc Jansen, notaris. (574)

Bij akte, verleden voor Johan Van Ermengem, geassocieerd notaris, te Meerhout, op 8 december 2010, hebben de heer Delmotte, Philip Pierre, geboren te Antwerpen op 19 februari 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Vandervoort, Inge Frieda Julia Ivo, geboren te Mol op 8 mei 1966, samenwonende te 2450 Meerhout, Bevrijdingslaan 85/A, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende wijziging van het wettelijk stelsel naar het stelsel van de scheiding der goederen.

Meerhout, 29 december 2010.  
Namens de verzoekers : (get.) Mr. Johan Van Ermengem, geassocieerd notaris te Meerhout. (575)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris René Van Den Bergh, te Antwerpen, met vermelding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd drie bladen, geen renvooiën te Antwerpen, zevende kantoor der registratie, op 22 december 2010, boek 151, blad 43, vak 16 (F 2010/441/5931/N). Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25). De ontvanger, (get.) W. Wuytack », op 20 december 2010, hebben de heer Key, Louis, en Mevr. Van Der Velde, Maria, samenwonende te Stabroek, Sneppenhoevelaan 2, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) R. Van Den Bergh, geassocieerd notaris. (576)

Die Eheleute, Herr Chavet, Kurt Nikolaus, geboren in Weismes am 12. Oktober 1967, und Frau Huweler, Nathalie, geboren in Malmedy am 30. Dezember 1969, zusammen wohnhaft in Amel, Valender 75, haben vor dem Notar Huppertz, Edgar, in Sankt Vith am 28. Dezember 2010, eine Güterstandsabänderung unterzeichnet beinhaltend die Beibehaltung der Gütertrennung du die Gründung einer Gesellschaft mit Einbringung in diese durch Herr Chavet, von Grundbesitz in der Gemeinde Amel, Gemarkung Valender.

Sankt Vith, den 28. Dezember 2010.  
(Gez.) E. Huppertz, Notar. (577)

Er blijkt uit een akte, verleden voor geassocieerd notaris Thomas Boes, te Leuven (Heverlee), op 1 december 2010, geregistreerd « twee bladen, geen renvooiën te Leuven, tweede kantoor der registratie, op 7 december 2010, boek 1354, blad 49, vak 13. Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25). De ontvanger, (get.) De Clercq, G. », dat de echtgenoten, de heer Daniël Desiron-Monique Van Aerschot, samenwonende te 3010 Leuven (Kessel-Lo), Trolieberg 116, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben, doch met behoud van hun wettelijk stelsel. Voornoemde wijziging heeft betrekking op de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van onroerende goederen aan de heer Daniël Desiron.

Voor gelijkvormig ontleidend uittreksel : (get.) Thomas Boes, geassocieerd notaris. (578)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Filip Segers, met standplaats te Weelde (gemeente Ravels), Moleneinde 14, op 23 december 2010, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Pluym, Victor Franciscus Clothildis, en Mevr. Geudens, Marleen Maria Jozef, wonende te 2381 Weelde (gemeente Ravels), Melkerijstraat 14, gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) Filip Segers, geassocieerd notaris. (579)

Bij akte, verleden voor het ambt van notaris Niek Van der Straeten, geassocieerd notaris, te Destelbergen, op 8 december 2010, hebben de heer Vanhuyse, Jacques Gustaaf Adrien, geboren te Oostende op 5 december 1958 (identiteitskaartnummer 590-5733618-71, rijksregisternummer 58.12.05-021.64), en zijn echtgenote, Mevr. Baert, Diane Julia Carolina, geboren te Antwerpen op 16 maart 1959 (identiteitskaartnummer 590-5733583-36, rijksregisternummer 59.03.16-394.95), samenwonend te 9220 Hamme, Bunt 11, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, doch met behoud van stelsel, houdende onder meer de onttrekking uit het wettelijk stelsel door de echtgenoten Vanhuyse-Baert, van een zichtrekening.

(Get.) N. Van der Straeten, geassocieerd notaris. (580)

Bij akte, verleden voor notaris Pierre Maere, met standplaats te Diksmuide, op 27 december 2010, hebben de heer Verduyn, Joël Marcel, metselaar, geboren te Ichtegem op 7 juni 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Schollier, Marianne Ingrid, huisvrouw, geboren te Torhout op 27 april 1955, samenwonende te 8680 Koekelare, Zuidstraat 9, bus C5,

een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht houdende inbreng door Mevr. Marianne Scholleier, van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen en toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Pierre Maere, te Diksmuide. (581)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Charles Deckers, te Antwerpen, op 21 december 2010, met vermelding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd drie bladen, geen renvoeien te Antwerpen, zevende kantoor der registratie, op 22 december 2010, boek 151, blad 43, vak 17 (F 2010/441/5932/N). Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25). De ontvanger : (get.) W. Wuytack », hebben de heer Karel Bos, en Mevr. Cornelia Grootes, samenwonende te Brasschaat, Sionkloosterlaan 14, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, geassocieerd notaris. (582)

Het blijkt uit een akte, verleden voor Katherine De Wispelaere, geassocieerd notaris, te Merksem, op 13 december 2010 « Geregistreerd twee bladen, één renvoei te Antwerpen, elfde kantoor der registratie, op 15 december 2010, boek 269, blad 30, vak 13. Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur ai, (get.) L. Van Hummelen », dat :

— de heer Govaert, Gustavus Catharina Maria (identiteitskaartnummer 590-3453581-19) (rijksregisternummer 40.11.16-287.53), bediende, geboren te Turnhout op 16 november 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Sels, Maria Rosalia Augusta (identiteitskaartnummer 590-3346666-95) (rijksregisternummer 46.05.08-458.12), geboren te Vremde op 8 mei 1946, wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Struisvogelstraat 6;

— gehuwd te Vremde op 30 maart 1970;

— gehuwd ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Maurice Naets, te Boechout, op 18 maart 1970, ongewijzigd naar zij verklaren,

een notariële akte hebben laten opmaken houdende een wijziging van hun oorspronkelijk huwelijksstelsel.

Voor uittreksel : opgemaakt op 21 december 2010, voor Mr. Katherine De Wispelaere, geassocieerd notaris te Merksem (Antwerpen).

(Get.) Katherine De Wispelaere, geassocieerd notaris te Merksem. (583)

Uit een akte, verleden voor notaris Yasmine Fagard, te Maasmechelen, op 7 december 2010, geregistreerd te Maasmechelen op 14 december 2010, boek 5/280, blad 43, vak 17, vier bladen, één verzending, ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25), de eerstaanwezende inspecteur, (get.) voor de ontvanger Hauben, E., blijkt dat de echtgenoten, de heer Di Benedetto, Vito Domenico, geboren te Genk op 9 augustus 1972 (nationaalnummer 72.08.09 263-65), en zijn echtgenote, Mevr. Smeets, Sabine Maria Hubertina, geboren te Leut op 15 februari 1973 (nationaalnummer 73.02.15 302-19), samenwonend te 3630 Maasmechelen (Vucht), Koningin Astridlaan 12, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd doch niet wat het stelsel betreft inhoudende onder meer inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap door de heer Vito Di Benedetto, en toevoeging van een keuzebeding.

Maasmechelen, 22 december 2010.

Voor eensluidend beknopt uittreksel : (get.) Yasmine Fagard, notaris. (584)

Bij akte, verleden voor notaris Francis Vlegels, te Ingelmunster, op 1 december 2010, hebben de heer Dewulf, Ronny Remi Paul, geboren te Ingelmunster op 12 maart 1950, rijksregisternummer 500312 291 32, en zijn echtgenote, Mevr. Craeynest, Magda Augusta Alida, geboren te Izegem op 14 september 1951, rijksregisternummer 510914 238 88, samenwonende te 8770 Ingelmunster, Hovenierstraat 21, gehuwd te Ingelmunster op 30 maart 1973, onder het stelsel van scheiding van goederen, blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Carlos Vlegels, destijds te Ingelmunster, op 30 maart 1973, tot op heden

ongewijzigd, hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk gewijzigd, zonder dat deze wijziging de vereffening van het stelsel doch wel de dadelijke verandering van de samenstelling van de vermogens tot gevolgd heeft, door inbreng van onroerende goederen in een beperkte gemeenschap.

Ingelmunster, 30 december 2010.

Voor de echtgenoten Ronny Dewulf-Magda Craeynest : (get.) Francis Vlegels, notaris. (585)

Op 29 november 2010, hebben de heer Tony Dormaels, en zijn echtgenote, Mevr. Gonda Van Den Bergh, samenwonende te 3018 Wijgmaal, Baron Descampslaan 114, bus 101, voor geassocieerd notaris Catherine Croes, te Herent, een akte van wijziging huwelijkscontract verleden, waarbij, met behoud van het wettelijk stelsel door Mevr. Gonda Van Den Bergh, roerende goederen werden ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en er een keuzeclausule werd toegevoegd.

Deze akte draagt volgende vermelding van registratie : « Geregistreerd te Haacht op 7 december 2010, boek 5/69, blad 5, vak 12. Ontvangen : vijftiengintig euro. De ontvanger, (get.) Hermans, Myriam.

Voor analytisch uittreksel : (get.) Catherine Croes, geassocieerd notaris. (586)

Op 29 november 2010, hebben de heer Erik Van den Bergh, en zijn echtgenote, Mevr. Lutgarde Peeters, samenwonende te 3018 Wijgmaal, Baron Descampslaan 114/102, voor geassocieerd notaris Catherine Croes, te Herent, een akte van wijziging huwelijkscontract verleden, waarbij, met behoud van het wettelijk stelsel door de heer Van den Bergh, roerende goederen werden ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en er een keuzeclausule werd toegevoegd.

Deze akte draagt volgende vermelding van registratie : « Geregistreerd te Haacht op 7 december 2010, boek 5/69, blad 5, vak 14. Ontvangen : vijftiengintig euro. De ontvanger, (get.) Hermans, Myriam.

Voor analytisch uittreksel : (get.) Catherine Croes, geassocieerd notaris. (587)

Uit een akte, verleden voor geassocieerd notaris Peter Dehandschutter, te Aartselaar, op 13 december 2010, geregistreerd te Kontich, op 16 december 2010, boek 537, blad 60, vak 18, blijkt dat de heer De Clerck, Lodewijk, en Mevr. Willaert, Liane Louise Françoise, samenwonende te 2830 Willebroek, Oostvaardijk 3, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebreke aan huwelijkscontract, hun huwelijksstelsel overeenkomstig artikelen 1394 en 1395 van het Burgerlijk Wetboek hebben gewijzigd.

Zij hebben hierbij veranderingen en/of aanvullingen aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht met inbreng van een onroerend goed, zonder dat dit de vereffening van huidig stelsel tot gevolg heeft.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Peter Dehandschutter, geassocieerd notaris. (588)

Bij akte, verleden voor notaris Jan Cloet, te Peer, op 29 december 2010, hebben de heer Smeets, Joannus Josephus, geboren te Meeuwen op 31 januari 1941, en zijn echtgenote, Mevr. Camps, Helena Maria Lamberta, geboren te Ellikom op 16 december 1944, wonende te 3670 Meeuwen, Gestelstraat 6, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de inbreng door de heer Smeets, Joannus Josephus van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) J. Cloet, notaris. (589)

D'un acte reçu par Me Paul Raucent, notaire de résidence à Frameries, en date du 3 décembre 2010, enregistré à Colfontaine le 14 décembre suivant, volume 536, folio 40, numéro 10.

Il résulte que M. Simonet, David Marie Louis Michelle, employé, né à Renaix le 11 février 1974, numéro national 74.02.11 041-33, carte d'identité numéro 590-1211033-14, et son épouse, Mme Brohée, Caroline Hélène Nelly, née à Mons le 24 novembre 1978, numéro national 78.11.24 212-07, carte d'identité numéro 590-3711712-33, domiciliés à 7080 Frameries, rue Désiré Maroille 2, mariés sous le régime de la séparation des biens avec adjonction d'une société d'acquêts selon le contrat de mariage reçu par le notaire Paul Raucent, à Frameries, le 20 mai 2008, non modifié jusqu'à présent, ainsi qu'ils le déclarent.

Ont apporté à leur régime matrimonial les modifications suivantes :

Modification de régime matrimonial : apport à la société d'acquêts d'un bien propre :

Mme Brohée, Caroline, se trouve être personnellement seule propriétaire du bien suivant :

Ville de Mons, neuvième division, précédemment Nimy;

Une maison d'habitation avec dépendances, sur et avec terrain, située avenue du Prince Régent numéro 8, cadastrée ou l'ayant été, d'après titre et cadastre section A, numéros 288/T/23 et 288/C/37, d'une superficie d'après titre et cadastre de onze ares trente-cinq centiares.

Revenu cadastral : mille cinq cent soixante-quatre euros (€ 1.564,00).

Pour extrait analytique conforme : (signé) Paul Raucent, notaire. (590)

Par acte avvenu devant Me Etienne Michaux, notaire à Andenne, en date du 21 décembre 2010, les époux M. Gillot, Benoît Claude Laurent Ghislain, né à Namur le 16 mars 1969 (NN 690316 117-97), et son épouse, Mme Leonard, Caty Myriam Marcelle Ghislaine, née à Namur le 30 octobre 1967 (NN 671030 010-82), demeurant et domiciliés à Vezin (Andenne), rue Bourgmestre Orban 572, ont modifié leur régime matrimonial de communauté en régime de la séparation de biens après avoir établi l'inventaire et la liquidation du régime préexistant par acte du notaire Michaux en date du 21 décembre 2010.

Pour les requérants : (signé) Etienne Michaux, notaire. (591)

M. Joris, Didier, et son épouse, Mme Dutermé, Jacqueline, domiciliés ensemble, à 6600 Bastogne, route de Marche 81.

Epoux mariés devant l'officier de l'état civil de Bastogne, le 7 juin 1997, sous le régime de la séparation des biens pure et simple, aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Pierre Erneux, alors à Strainchamps, le 27 décembre 1996.

Ont par acte reçu devant le notaire Pierre-Yves Erneux, à Namur, le 22 octobre 2010, modifié leur régime matrimonial conformément aux articles 1394 et suivant du Code civil. La modification avait pour objet la constitution d'une société d'acquêts accessoire au régime de la séparation des biens pure et simple et l'apport des biens suivants : M. Didier Joris a apporté un bien personnel à savoir la maison d'habitation avec jardin sise à 6600 Bastogne, route de Marche 81.

Les époux n'ont pas souhaité faire précéder le contrat modificatif d'un inventaire.

Namur, le 17 décembre 2010.

(Signé) Pierre-Yves Erneux, notaire. (592)

D'un acte reçu le 1<sup>er</sup> décembre 2010, par Me Louis Ravet, notaire à la résidence de Jemeppe-sur-Sambre, enregistré à Gembloux le 8 décembre 2010 suivant volume 594, folio 23, case 14, il résulte que M. Doumont, Guy Julien Ghislain, né à Farciennes le 30 janvier 1944 (RN : 44.01.30-121.07), et son épouse, Mme Renson, Anne Marie Faloé Renée, née à Farciennes le 16 juin 1943 (RN : 43.06.16-088.86), domiciliés à 5190 Jemeppe-sur-Sambre (Mornimont), rue des Combattants 51, ont apporté des modifications à leur régime matrimonial.

Pour extrait analytique dressé en exécution de l'article 1395 § 2, al. 2 du Code civil.

Conforme à la minute en notre possession et délivré par le notaire Philippe Ravet, prénommé le 16 décembre 2010.

(Signé) Ph. Ravet, notaire. (593)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Daniel Pirlet, à Bastogne, en date du 11 décembre 2010, il résulte que M. Maury, Christophe Pierre Lucien, né à Libramont-Chevigny le 17 juin 1977, et son épouse, Mme Nakonieczna-Maury, Aleksandra, née à Varsovie (Pologne) le 1<sup>er</sup> mai 1982, domiciliés à 6840 Hamipré (Neufchâteau), rue du 87<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie 8, mariés sous le régime légal de communauté, à défaut de contrat de mariage, ont modifié leur régime matrimonial.

Cet acte contient maintien du régime de communauté existant entre lesdits époux, avec apport de droits immobiliers par M. Maury, Christophe, à ladite communauté.

(Signé) D. Pirlet, notaire. (594)

Par acte du notaire Yves Somville, à Court-Saint-Etienne, en date du 8 décembre 2010, M. Schrooten, Michel Emile Gustave Henri, né à Liège le 30 octobre 1954 (NN 541030-231.73), et son épouse, Mme Huyberechts, Jeannine Renée Marie Pierre, née à Jauchelette le 14 juillet 1946 (NN 460714-258.46), domiciliés à Wavre, chemin de Try 25, ont modifié le régime de la séparation de biens existant entre eux, lequel régime avait été adopté par acte reçu par mon prédécesseur, Me Max Somville, à Court-Saint-Etienne, le 1<sup>er</sup> février 1988, en régime de la communauté universelle, dans laquelle ils ont apporté à la communauté les biens suivants :

A) Biens propres appartenant à M. Schrooten :

Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve

Un appartement situé rue de la Ramée 11/201, dénommé A2.3/2.1/11.201-C2.

Un appartement situé rue de la Verte Voie 76/3, dénommé A2-A02.

Un appartement situé rue de la Ramée 15, dénommé A.Rez/0.6-15.002/C12, avec la cave numéro 12.

b) biens propres appartenant à Mme Huyberechts :

Ville de Wavre (section de Limal)

Une maison sise chemin du Try 25, cadastrée section D numéro 347 L pour 9 a 41 ca.

Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve

Un studio situé Verte Voie 76/13 dénommé A3.4/S06.

Un appartement situé Verte Voie 76/13 dénommé A2/A05.

c) Biens appartenant aux époux Schrooten-Huyberechts :

Commune de Rixensart (Genval)

Une maison sise avenue des Combattants 235, cadastrée section B numéro 149 A pour 1 a 72 ca.

Court-Saint-Etienne, le 14 décembre 2010.

Pour les époux, (signé) Yves Somville, notaire. (595)

Par acte du notaire Yves Somville, à Court-Saint-Etienne, en date du 30 novembre 2010, M. Lemaitre, Vincent Jean Nicolas, né à Bruxelles le 1<sup>er</sup> mars 1965 (NN 650301-001.94), divorcé en premières noces, et son épouse en secondes noces, Mme von Buxhoeveden, Daphné Benita, née à Uccle le 14 décembre 1979 (NN 791214-390.60), domiciliés ensemble à Rixensart, avenue de Winterberg 66, ont modifié leur régime légal existant entre eux à défaut d'avoir fait précéder leur union de conventions matrimoniales, en régime de séparation de biens.

Pour les époux, (signé) Yves Somville, notaire. (596)



Me Philippe Labe, notaire à Liège, a reçu le 7 décembre 2010, un acte modificatif du régime matrimonial de M. Bonsignore, Gerlando, né à Grotte (Italie) le 1<sup>er</sup> janvier 1949 (registre national numéro 49 01 01-033 03), de nationalité italienne, domicilié à 4430 Ans, rue des Français 163, et son épouse, Mme Cardella, Jeannine Armande Antoinette, née à Liège le 14 mai 1947 (registre national numéro 47 05 14-270 41), de nationalité belge, domiciliée à 4430 Ans, rue des Français 163, mariés sous le régime légal belge, à défaut de contrat de mariage. Aux termes dudit acte, lesdits époux ont déclaré faire apport à leur patrimoine commun d'éléments actifs propres à M. Bonsignore.

Liège, le 27 décembre 2010.

(Signé) Ph. Labe, notaire.

(597)

Aux termes d'un acte reçu par Me Pierre Germay, notaire de résidence à Liège, en date du 11 mars 2009, M. Eggen, Bernard Joseph Marie Pierre, de nationalité néerlandaise, né à Liège le 29 janvier 1962 (numéro au registre national 62.01.29 023-28), pâtissier, et son épouse, Mme Andre, Pascale Pierrette Juliette, née à Rocourt le 23 novembre 1964 (numéro au registre national 64.11.23 260-83), commerçante, tous deux domiciliés à 4052 Chaudfontaine (Beaufays), Pré Lorint 7, ont modifié leur régime matrimonial en adjoignant une société d'acquêts accessoire à leur régime de séparation existant et en effectuant un apport de cinq biens indivis appartenant aux époux Eggen-Andre, à ladite société accessoire sans autre modification au régime matrimonial proprement dit.

Pour les époux Eggen-Andre : (signé) Pierre Germay, notaire.

(598)

Aux termes d'un acte reçu par Me Philippe Baudrux, notaire à Habay-la-Neuve, en date du 2 décembre 2010, M. Monhonvalle, Francis, né à Bruxelles le 26 avril 1940, et son épouse, Mme Coetsier, Monique Ida Marie Ghislaine, née à Sainte-Marie-Chevigny le 5 avril 1947, domiciliés à 6730 Bellefontaine (commune de Tintigny), rue de la Gaume 203, mariés à Tintigny le 8 août 1981 sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage, ont fait dresser un acte notarié portant modification conventionnelle de leur régime matrimonial par apport au patrimoine commun d'un bien propre de M. Francis Monhonvalle, sis sur commune de Tintigny, deuxième division de et ex-Bellefontaine, rue de la Gaume 203, et de la récompense due par M. Monhonvalle au patrimoine commun.

(Signé) Ph. Baudrux, notaire.

(599)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Armand Marc Fassin, notaire à la résidence de Spa, en date du 29 novembre 2010, M. Destrebecq, Adrien Edouard Ghislain, né à Verviers le 19 novembre 1977, et son épouse, Mme Bernard, Magali Jacqueline Olga, née à Charleroi le 5 novembre 1979, domiciliés à 4900 Spa, avenue des Lanciers 19.

Epoux mariés sous le régime de la communauté légale, à défaut de contrat de mariage, ont modifié leur régime matrimonial, M. Destrebecq, Adrien, ayant apporté à la communauté existant entre lui-même et Mme Bernard, Magali, le bien immeuble ci-après décrit :

Commune de Jalhay, anciennement Sart - deuxième division - Article 09158.

Une maison d'habitation avec jardin sise à Tiège, numéro 138/A, cadastrée section A, anciennement numéros 400/P, 400/02/A, 400/R et actuellement numéro 400/X, d'une contenance de quarante-huit ares septante-huit centiares (48 a 78 ca), d'un revenu cadastral de mille deux cent cinquante-et-un euros (€ 1.251,00).

Pour les époux Destrebecq-Bernard, (signé) Armand Marc Fassin, notaire.

(600)

Par acte du notaire Marc Vanderhoven, à Aubange, en date du 21 décembre 2010, les époux M. Imperioli, Attilio, ouvrier, né à Messancy le 18 novembre 1975 (NN 75.11.18 121-21), et son épouse, Mme Elkhettab, Rabab, secrétaire, née à Rabat (Maroc) le 9 juillet 1985 (NN 85.07.09 446-51), domiciliés ensemble à 6790 Aubange, rue de la Cité 13, ont modifié leur régime matrimonial.

Les époux ont maintenu leur régime de séparation de biens avec constitution d'une société d'acquêts et apport d'un bien propre à l'époux à cette société.

Pour les époux, (signé) Marc Vanderhoven, notaire.

(601)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Michèle Hebette, à Houffalize, le 3 décembre 2010, enregistré un rôle sans renvoi, à Vielsalm, volume 160, folio 34, case 1, le 8 décembre 2010. Reçu vingt-cinq euros (€ 25). Le receveur J-P Lansival, que M. Embrechts, Emiel Maria, né à Pulderbos le 15 juin 1921 (numéro de registre national 21.06.15 343-78 déclaré volontairement), et son épouse, Mme Bervoets, Josephina Maria, née à Rijkevorsel le 6 novembre 1923 (numéro de registre national 23.11.06 364-16 déclaré volontairement), domiciliés ensemble à Houffalize/Wibrin, Petite-Mormont 22, boîte C, ont modifié leur régime matrimonial par l'adjonction d'une clause optionnelle dérogeant au partage égal de la communauté.

Houffalize, le 22 décembre 2010.

Pour les requérants : (signé) Michèle Hebette, notaire.

(602)

Aux termes de l'acte reçu par le notaire Philippe Degrooff, à Woluwe-Saint-Pierre le 26 novembre 2010, portant modification du contrat de mariage entre M. Van Assche, Marc Henri Marie Aimé, né à Schaerbeek le 9 octobre 1950, et son épouse, Mme Heynen, Eveline Louise Jeanne Jacqueline, née à Oupeye le 15 janvier 1953, domiciliés à 1640 Rhode-Saint-Genèse, avenue des Violettes 20, il résulte que les époux ont maintenu le régime de la séparation de biens avec société d'acquêts existant entre eux mais que Mme Eveline Heynen a fait apport à ladite société d'acquêts de biens lui appartenant personnellement ainsi que du passif y afférent.

Pour extrait conforme : (signé) Philippe Degrooff, notaire.

(603)

Aux termes d'un acte reçu par Me Hervé Randaxhe, notaire à Fléron le 22 décembre 2010, les époux Fellmann, Jean-Michel Albert Julien, né à Rocourt le 25 octobre 1971, et Mme Bruckmann, Sylvie, née à Rocourt le 6 août 1977, numéro national 77.08.06 034-04, domiciliés à 4633 Soumagne (Melen), rue de l'Enseignement 10, mariés sous le régime de la communauté légale, ont modifié leur régime matrimonial.

Aux termes de cet acte modificatif, M. Fellmann, Jean-Michel, a fait apport à la communauté d'un immeuble lui appartenant en propre, savoir :

Commune de Soumagne - sixième division - Melen - Article 3099

Une maison d'habitation avec dépendances, sur et avec terrain, située rue de l'Enseignement numéro 10, cadastrée section C, d'après titre numéro 305 A partie et 308 B partie et d'après cadastre numéro 305 E pour une contenance de six cent quarante mètres carrés (640 m<sup>2</sup>).

Revenu cadastral : mille septante euros (€ 1.070,00).

La modification n'entraîne pas la liquidation du régime matrimonial.

(Signé) H. Randaxhe, notaire.

(604)

**Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap**

Par jugement rendu en date du 31 mai 2010, le tribunal de première instance de Verviers a désigné Me Vincent Dupont, avocat au barreau de Verviers, dont l'étude est sise à 4900 Spa, place Achille Salée 1, en qualité de curateur de la succession vacante de M. Lepert, Joefrey, né à Liège le 28 février 1974, en son vivant domicilié à 4900 Spa, rue Hanster 8 et y décédé le 28 novembre 2008.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois par pli recommandé, à compter de la présente insertion, à Me Dupont, avocat à Spa.

(Signé) V. Dupont, avocat.

(605)

Par ordonnance du 16 décembre 2010, la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège a déclaré la succession vacante de Mme Rolande Andrée Denise Michèle Sequaris, née à Melen le 4 novembre 1952, en son vivant domiciliée à 4020 Liège, avenue Reine Elisabeth 43/0012 et décédée à Liège le 22 juin 2010.

Me Claude Sonnet, avocate à 4000 Liège, place Verte 13, a été désignée en qualité de curateur à ladite succession.

Les créanciers et héritiers éventuels sont priés de se mettre en rapport avec le curateur dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Claude Sonnet, avocat.

(606)

Par ordonnance du 6 décembre 2010, le tribunal de première instance de Liège a désigné Me Claude Sonnet, avocate à 4000 Liège, place Verte 13, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de M. André Désiré Jean Troisfontaine, né à Liège le 31 août 1944, en son vivant domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, rue des Eglantines 21/08 et décédé à Liège le 10 octobre 2010.

Les créanciers et héritiers éventuels sont priés de se mettre en rapport avec l'administrateur provisoire dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Claude Sonnet, avocat.

(607)

Par jugement prononcé par la troisième chambre civile *bis* du tribunal de première instance de Namur, en date du 15 décembre 2010, Me Nicolas Gendrin, avocat au barreau de Namur, avenue Cardinal Mercier 46, a été désigné en qualité de curateur à la succession de M. Yves Disclez, né à Bruxelles le 22 avril 1956, de son vivant domicilié à Profondeville, chaussée de Namur 65, et y décédé le 23 novembre 2009.

(Signé) Nicolas Gendrin, avocat.

(608)

Par ordonnance de M. le président du tribunal de première instance de Namur, prononcée le 9 décembre 2010, Me Nicolas Gendrin, avocat à 5000 Namur, avenue Cardinal Mercier 46, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire à la succession de M. Alfred Collet, né le 22 mars 1951 et domicilié de son vivant chaussée de Nivelles 89 à Sombreffe, et y décédé le 17 novembre 2010.

(Signé) Nicolas Gendrin, avocat.

(609)

**Tribunal de première instance de Namur**

La troisième chambre du tribunal de première instance de Namur a désigné en date du 29 décembre 2010, Me Lambert, Olivier, avocat à Namur, rue Grafé 5, en qualité de curateur à la succession vacante de Chapelle, Francis Edgard Aimé Ghislain, né à Auvélais le 17 mars 1950, de son vivant domicilié à 5060 Sambreville, rue Culot du Bois 82, et décédé à Sambreville le 19 janvier 2010.

Namur, le 29 décembre 2010.

Le greffier chef de service, (signé) M. Delhamende.

(610)

La troisième chambre du tribunal de première instance de Namur a désigné en date du 29 décembre 2010, Me Mathy, Jean-Luc, avocat à Namur, rue Henri Lemaître 26, en qualité de curateur à la succession vacante de Henderickx, Mariane Marthe Ghislaine, née à Moxhe le 28 janvier 1959, de son vivant domiciliée à 5100 Jambes, rue Major Mascaux 13/0023, et décédée à Namur le 22 mai 2009.

Namur, le 29 décembre 2010.

Le greffier chef de service, (signé) M. Delhamende.

(611)

La troisième chambre du tribunal de première instance de Namur a désigné en date du 29 décembre 2010, Me Delforge, Murielle, avocat à Namur, rue des Tanneries 13, en qualité de curateur à la succession vacante de Milis, Richard Jean Jacob Ghislain, né à Villers-Poterie le 27 avril 1944, de son vivant domicilié à 5070 Le Roux, rue de Clamiforge 86/4, et décédé à Namur le 21 janvier 2010.

Namur, le 29 décembre 2010.

Le greffier chef de service, (signé) M. Delhamende.

(612)

**Rechtbank van eerste aanleg te Gent**

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 23 december 2010, werd op vordering van de heer procureur des konings te Gent, advocaat Marnix Moerman, kantoorhoudende te 9930 Zomergem, Dekenijstraat 6, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Jozefina Alfonsina Hortensia de Lefortery, geboren te Gent op 3 augustus 1918, in leven laatst wonende te 9940 Evergem, Elslo 44 en overleden te Gent op 25 januari 2006.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Karine Van Puyenbroeck, afgevaardigd griffier.

(613)